27



Exciting Experiences in Ise-Shima National Park

The varied landscape of Ise-Shima National Park provides more than just spectacular views. A wide range of exciting cultural and outdoor experiences offer access to the region's natural attractions and insight into the lives of its people.

Visitors can explore the intricate coast on a sightseeing cruise or sea kayak tour, or "walk on water" in a transparent, inflatable ball towed behind a boat. Guided walking tours include strolls around quaint fishing villages, and participants can learn about the area's sustainable environmental development. Other activities include taking part in the 2,000-year-old tradition of diving with ama renowned female free divers—as they comb the ocean floor for shellfish and seaweed. Later, participants can listen to the divers' stories as they wind down in one of their huts after a day in the water. Visitors can also learn about Ise-Shima's history of pearl cultivation, and create their own delicate pearl accessories.

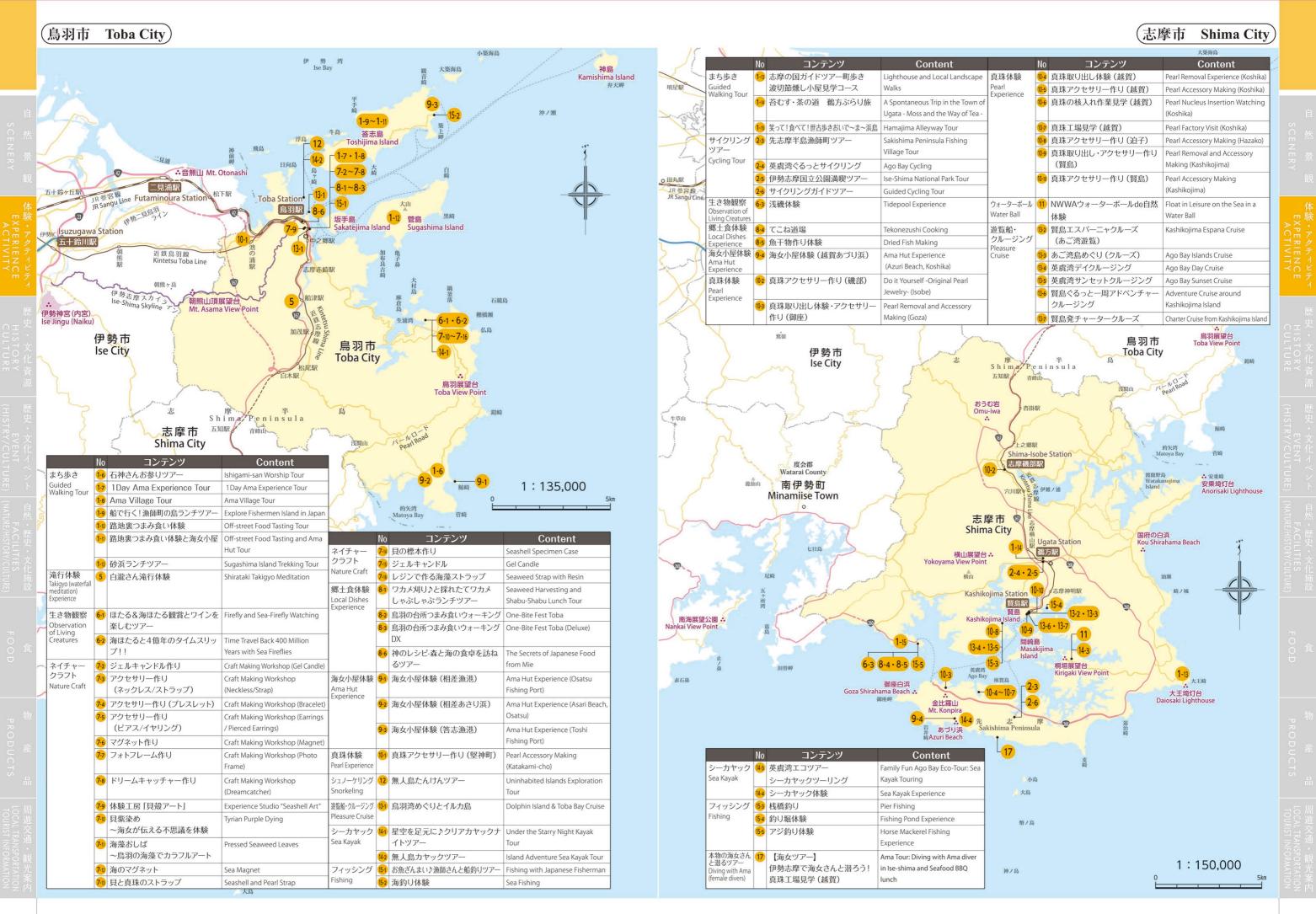
この英語解説文は観光庁の地域観光資源の多言語解説整備支援事業で作成しました。 This English language text was created by the Japan Tourism Agency.

地域の人々の

伊勢志摩国立公園のエキサイティングな体験

写真協力:志摩自然学校 Source by Photo : Shima Nature School





伊勢神宮(内宮)

伊勢市

Ise City

EXPERIENCE / ACTIVITY 体験・アクティビティ





①まち歩き Guided Walking Tour

漁村・農村・神宮・離島のくらし、ガイドツアーで伊勢志摩をより深く知り体験する

Get to know and experience Ise-Shima more deeply on a guided tour of life in fishing villages, rural areas, Ise Jingu, and remote islands

- 漁村や歴史的街並み、伊勢神宮等をガイド付きで回るツアーが、各地 で行われている。
- 民有地の割合が高い伊勢志摩国立公園では、自然と共に暮らす里山 里海の人々の生活が見られる。漁村や農村で伝統的な建築物、昔なが らの石垣、狭い小道、海産物を天日干しにしている様子等を見ることが
- ガイドの案内を受けて歩くことで、地域のことをより深く知ることがで き、また、地域の方々から直接話を聞くことができる等、充実した体験 を味わうことができる。
- ランチ付きツアーやつまみ食いツアー等が行われており、地域の「食」 を堪能することができる。
- 鳥羽市の離島の漁村を周るツアーもある。

- There are guided tours in many areas, including fishing villages, historical streets, Ise Jingu, and other characteristic sites in Ise-Shima.
- The fact that a large percentage of the land in Ise-Shima National Park is privately owned gives you the opportunity to see people living with nature in satoyama (rural areas where people use natural resources in a sustainable way) and satoumi (fishing areas equivalent to satoyama). The area is also notable for the traditional buildings in farming or fishing villages, old-style stone walls, narrow paths, and scenes of sun-drying
- Having a tour guide allows you to learn deeply about the area and have a memorable experience by talking with local people.
- You can experience the local food by participating in a tour with lunch or
- You can also take a tour to visit a fishing village on an island in Toba City.

お伊勢さん観光案内人 両宮(外宮・内宮)案内 Ise Jingu Geku and Naiku Guided Tour



伊勢神宮でのまち歩き Walking tour at Ise Jingu

バリアフリー対応

アクセス(集合場所)

料金

備考

LanguageAccessibility

Season

(Meeting Place)

シーズン集合場所

伊勢神宮・両宮(外宮、内宮)の主要スポットを、検定「お伊勢さん」上級編に合格した 観光案内人が案内するガイドツアーである。

This is a guided walking tour which will take you around in the highlights of Geku and Naiku of Ise Jingu, Japan's most important jinja (Shinto shrine) complex. You will be led by a guide who has passed their advanced level examination of "Oise-san" certified by the Ise Chamber of Commerce and

上限を定めていないが11名以上は要相談。 最大受入人数 最少催行人数

英語対応可(英語ガイドの手配可能、事前に要相談) 伊勢神宮、障害者用駐車場(内宮5台、外宮3台)、車いす対応トイレ(内宮4ヶ所、外宮3ヶ所)、貸出し車いす(内宮約10台、外宮9台、砂利道対応)、補助犬可

1名~5名:1グループあたり6,000円 6名:1グループあたり6,700円 7名:1グループあたり7,400円 8名:1グループあたり8,100円 9名:1グループあたり8,800円 10名:1グループあたり9,500円 ※11名以上で参加の場合は要相談。 年末年始 実施時間·所要時間 午前9時~午後2時の間に開始、所要時間は約3時間

予約10分前に外宮 表参道火除橋前集合(伊勢市豊川町126) JR·近鉄伊勢市駅から徒歩で約10分 伊勢西ICから車で約10分

外宮第1駐車場 乗用車50台、自動二輪車約10台 外宮第2駐車場 乗用車210台 外宮第3駐車場 乗用車60台 北御門広場臨時駐車場 乗用車120台 せんぐう館前駐車場 大型バス11台 ※全車種で利用は2時間まで(無料) ※大型連休等の混雑時にはパーク&バスライドを実施。 行事等で交通規制が行われることがあり、事前確認が必要。

http://www.rakurakuise.jp/(らくらく伊勢もうで)。当該HPでは駐車場の混雑状況を確認できる。 4日前の午後3時までに予約が必要

Not set, but prior inquiry is required for 11 people or more. **Maximum Number**

Minimum Number 1 person

English-speaking guide (prior booking essential)

Ise Jingu: disabled parking spots (5 at Naiku, 3 at Geku), wheelchair-accessible toilets (4 at Naiku, 3 at Geku), wheelchairs available for free (about 10 at Nalku, 9 at Geku, for the gravel road), assistance dogs allowed 1–5 people: 6,000 yen per group 6 people: 6,700 yen per group 7 people: 7,400 yen per group 8 people: 8,100 yen per group

9 people: 8,800 yen per group 10 people: 9,500 yen per group * Prior confirmation is essential for groups of 11 people or more. All year round Closed Year-end and New Year holidays

Hours **Meeting Place** Access

Tours set off between 9:00 a.m. and 2:00 p.m. and take around 3 hours. Meet at Geku Omotesando Hlyokebashi Bridge (126 Toyokawa-cho, ise City) 10 minutes before the start time 10-minute walk from JR/Kintetsu iseshi Station 10 minutes from ise-nishi IC by car Geku No. 1 Parking: 50 cars, about 10 motorcycles Geku No. 2 Parking: 210 cars Geku No. 3 Parking: 60 cars

Kitamikado-hiroba Parking: 120 cars Sengukan-mae Parking: 11 coaches * Parking is free for all types of vehicles for up to 2 hours.

* A park and ride system operates during busy periods such as long holidays Traffic restrictions may be in force on the day of events or at other times, so prior confirmation is advised.

Prior booking by 3:00 p.m. four days before is essential.

お問い合わせ

Remarks

公益社団法人 伊勢市観光協会 Ise City Tourist Association Tel +81-(0)596-23-9655 図 Email isekyokai@gmail.com □ URL □本語 https://ise-kanko.jp/main/ English https://ise-kanko.jp/main/english/



- Contact -

写真協力:伊勢まちづくり株式会社 Source by Photo: Ise machidukuri Co., Ltd.

南伊勢町 Minamiise Town

松阪市 Matsusaka City

大台町 Odai Town

度会都

大紀町

Taiki Town

多気那

多気町

Taki Town

度会郡

玉城町 Tamaki Town

度会郡 Watarai County

度会町

Watarai Town

12 お伊勢さん観光案内人 内宮案内 Ise Jingu Naiku Guided Tour

伊勢神宮・内宮の主要スポットを、検定「お伊勢さん」上級編に合格した観光案内人が案内するガイドツアーである。

ト限を定めていないが11名以上は要相談。

This is a guided walking tour of the main spots in Naiku of Ise Jingu, Japan's most important jinja (Shinto shrine) complex. You will be led by a guide who has passed their Oise-san (advanced level), which is an examination by the Ise Chamber of Commerce and Industry.











最大受入人数 多言語対応状況 バリアフリー対応

シーズン集合場所 アクセス(集合場所)

英語対応可(英語ガイドの手配可能、事前に要相談) 伊勢神宮内宮:障害者用駐車場5台、車いす対応トイレ4ヶ所、貸出し車いす約10台(砂利道対応)、補助犬可

1名~5名:1グループあたり3,500円 6名:1グループあたり3,900円 7名:1グループあたり4,300円 8名:1グループあたり4,700円 9名:1グループあたり5,100円 10名:1グループあたり5,500円 ※11名以上で参加の場合は要相談 通年 ・休業日 年末年始 ・実施時間・所要時間 午前9時~午後3時の間に 年末年始 午前9時~午後3時の間に開始、所要時間は約1時間30分 予約10分前に美し国観光ステーション集合(伊勢市宇治今在家町117勢乃國屋内)

•最少催行人数 1名

JR・近鉄伊勢市駅から三重交通バス(51系統、55系統、CANばす)で約20分 内宮前下車 徒歩で約2分 伊勢西ICから車で約10分 内宮A駐車場(A1~A4) 乗用車257台、大型バス40台 内宮B駐車場(B1~B6) 乗用車1.533台 ※乗用車は1時間以内無料、1時間以上は有料(1時間~2時間500円、2時間以降は30分ごとに100円)、大型バスは1回3,000円 ※大型連休等の混雑時にはパーク&バスライドを実施。行事等で交通規制が行われることがあり、事前確認が必要。

http://www.rakurakuise.jp/(らくらく伊勢もうで)。当該HPでは駐車場の混雑状況を確認できる。 4日前の午後3時までに予約が必要

備考

 Maximum Number Language

Not set, but prior inquiry is required for 11 people or more. • Minimum Number English-speaking guide (prior booking essential)

Accessibility

Naiku, Ise Jingu: 5 disabled parking spots, 4 wheelchair-accessible toilets, 10 wheelchairs available for free (for the gravel road), assistance dogs allowed 1–5 people: 3,500 yen per group 6 people: 3,900 yen per group 7 people: 4,300 yen per group 8 people: 4,700 yen per group 9 people: 5,100 yen per group 10 people: 5,500 yen per group 8 people: 4,700 yen per group 8 people: 4,700 yen per group 8 people: 4,700 yen per group 9 Prior confirmation is essential for groups of 11 people or more.

All year round • Closed Year-end and New Year holidays All year round Tours set off between 9:00 a.m. and 3:00 p.m. and take around 1 hour 30 minutes.

Hours **Meeting Place** Access (Meeting Place)

Meet at Umashikuni Tourist Information (Senokuniya, 117 Uji-imazaike-cho, ise City) 10 minutes before the start time. About 20 minutes from JR/Kintetsu Iseshi Station by Mie Kotsu bus (no.51, no.55 or CAN Bus) to the Naiku-mae bus stop, 2 minute walk from there 10 minutes from Ise-nishi IC by car Naiku A Parking (A1-A4): 257 cars, 40 coaches Naiku B Parking (B1-B6): 1,533 cars * Car parking is free for up to 1 hour (500 yen for 1–2 hours, additional 100 yen per 30 minutes after 2 hours). Coach parking is a flat rate of 3,000 yen.

* A park and ride system operates during busy periods such as long holidays. Traffic restrictions may be in force on the day of events or at other times, so prior confirmation is required.

Prior booking by 3:00 p.m. four days before is essential. Remarks

お問い合わせ - Contact -

Season

公益社団法人 伊勢市観光協会 Ise City Tourist Association & Tel +81-(0)596-23-9655

図Email isekyokai@gmail.com □URL 日本語 https://ise-kanko.jp/main/ English https://ise-kanko.jp/main/english/

⑯ お伊勢さん観光案内人 外宮案内 Ise Jingu Geku Guided Tour

伊勢神宮・外宮の主要スポットを、検定「お伊勢さん」上級編に合格した観光案内人が案内するガイドツアーである。

This is a guided walking tour of the main spots in Geku of Ise Jingu, Japan's most important jinja (Shinto shrine) complex. You will be led by a guide who has passed their Oise-san (advanced level), which is an examination by the Ise Chamber of Commerceand Industry.







上限を定めていないが11名以上は要相談。 •最少催行人数 1名 英語対応可(英語ガイドの手配可能、事前に要相談) 多言語対応状況

スポスパン・スポストーングラビューを受ける。 伊勢神宮外宮、障害者用駐車場3台、車いす対応トイレ3ヶ所、貸出し車いす9台(砂利道対応)、補助犬可 1名~5名:1グループあたり2,500円 6名:1グループあたり2,800円 7名:1グループあたり3,100円 8名:1グループあたり3,400円 バリアフリー対応

9名:1グループあたり3,700円 10名:1グループあたり4,000円 ※11名以上で参加の場合は要相談。 • 休業日 年末年始 • 実施時間·所要時間 午前9時~午後3時の間に開始、所要時間は約1時間 シーズン 予約10分前に外宮 表参道火除橋前集合(伊勢市豊川町126)

アクセス(集合場所) JR:近鉄伊勢市駅から徒歩で約10分 伊勢西ICから車で約10分 外宮第1駐車場 乗用車50台、自動二輪車約10台 外宮第2駐車場 乗用車210台 外宮第3駐車場 乗用車60台

アドロス・マップ 米の年300、日初二州平1010日 アドロスと11年の 米の年210日 アドロスと11年 で 米の年30日 北海門広場臨時駐車場 乗用車120台 せんぐう館前駐車場 大型パス11台 ※全車種で利用は2時間まで(無料)※大型連休等の混雑時にはパーク&パスライドを実施。 行事等で交通規制が行われることがあり、

事前確認が必要。 http://www.rakurakuise.jp/(らくらく伊勢もうで)。当該HPでは駐車場の混雑状況を確認できる。 4日前の午後3時までに予約が必要

Maximum Number Not set, but prior inquiry is required for 11 people or more. • Minimum Number 1 person

English-speaking guide (prior booking essential) Language Accessibility

Geku, Ise Jingu: 3 disabled parking spots, 3 wheelchair-accessible tollets, 9 wheelchairs available for free (for the gravel road), assistance dogs allowed

1-5 people: 2,500 yen per group 5 people: 3,700 yen per group 5 people: 3,700 yen per group 6 people: 2,800 yen per group 7 people: 3,100 yen per group 8 people: 3,400 yen per group 7 people: 3,100 yen per group 8 people: 3,400 yen per group 9 people: 3,400 yen per group 8 people: 3,400 yen per group 8 people: 3,400 yen per group 9 people: 3,400 yen per group 8 people: 3,400 yen per group 9 people: 3,400 yen per group 8 people: 3,400 yen per group 9 pe

All year round • Closed Year-end and New Year holidays
Tours set off between 9:00 a.m. and 3:00 p.m. and take around 1 hour. Season Hours

Prior booking by 3:00 p.m. four days before is essential.

Meet at Geku Omotesando Hiyokebashi Bridge (126 Toyokawa-cho, Ise City) 10 minutes before the start time. **Meeting Place** 10-minute walk from JR/Kintetsu Iseshi Station 10 minutes from Ise-nishi IC by car Geku No. 1 Parking: 50 cars, about 10 motorcycles Geku No. 2 Parking: 210 cars Geku No. 3 Parking: 60 cars (Meeting Place)

Kitamikado-hiroba Parking: 120 cars Sengukan-mae Parking: 11 coaches

* Parking is free for all types of vehicles for up to 2 hours. * A park and ride system operates during busy periods such as long holidays. Traffic restrictions may be in force on the day of events or at other times, so prior confirmation is advised.

お問い合わせ

Remarks

Contact -

33

公益社団法人 伊勢市観光協会 Ise City Tourist Association Tel +81-(0)596-23-9655

図Email isekyokai@gmail.com □URL 日本語 https://ise-kanko.jp/main/ English https://ise-kanko.jp/main/english/

お伊勢さん観光案内人内宮早朝参拝 Ise Jingu Naiku Early Morning Worship Guided Tour

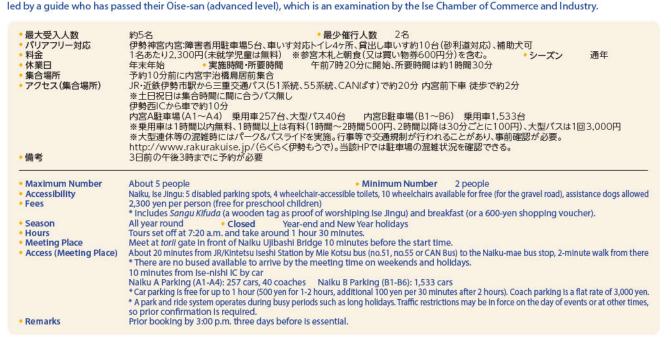








早朝の清々しい伊勢神宮・内宮の主要スポットを、検定「お伊勢さん」上級編に合格した観光案内人が案内するガイドツアーである。 This is an early morning guided walking tour of the main spots in Naiku of Ise Jingu, Japan's most important jinia (Shinto shrine) complex. You will be





お問い合わせ

公益社団法人 伊勢市観光協会 Ise City Tourist Association Tel +81-(0)596-23-9655

図Email isekyokai@gmail.com □URL 日本語 https://ise-kanko.jp/main/ English https://ise-kanko.jp/main/english/

お伊勢さん観光案内人外宮前名物「御饌丼」昼食付プラン Ise Jingu Geku Guided Tour with Mikedon Lunch

伊勢神宮の外宮と月夜見宮を、検定「お伊勢さん」上級編に合格した観光案内人が案内するガイドツアーである。 ツアーの最後に昼食として「外宮前名物 御饌丼」が付く。

This is a guided walking tour that visits Geku and Tsukiyomi-no-miya of Ise Jingu, Japan's most important jinja (Shinto shrine) complex. You will be led by a guide who has passed their Oise-san (advanced level), which is an examination by the Ise Chamber of Commerce and Industry. You end the tour with a bowl of Mikedon, a specialty food of Geku.











・最大受入人数 ・バリアフリー対応 約5名 ・最少催行人数 2名 伊勢神宮外宮:障害者用駐車場3台、車いす対応トイレ3ヶ所、貸出し車いす9台(砂利道対応)、補助犬可 1名あたり2,300円(未就学児童は無料) ※参宮木札と昼食の御饌丼(一部店舗で追加料金有り)を含む。 年末年始 ・実施時間・所要時間 午前11時に開始、所要時間は約1時間30分(昼食時間を除く) 予約10分前に外宮 表参道火除橋前集合(伊勢市豊川町126) • シーズン 通年 休業日 集合場所 別R:近鉄伊勢市駅から徒歩で約10分 伊勢西にから車で約10分 外宮第1駐車場 乗用車50台、自動二輪車約10台 外宮第2駐車場 乗用車210台 外宮第3駐車場 乗用車60台 アクセス(集合場所) 北御門広場臨時駐車場 乗用車120台 せんぐう館前駐車場 大型バス11台 ※全車種で利用は2時間まで(無料) ※大型連休等の混雑時にはパーク&バスライドを実施。行事等で交通規制が行われることがあり、事前確認が必要。 http://www.rakurakuise.jp/(らくらく伊勢もうで)。当該HPでは駐車場の混雑状況を確認できる。 4日前の午後3時までに予約が必要 Minimum Number 2 people Maximum Number Geku, Ise Jingu: 3 disabled parking spots, 3 wheelchair-accessible toilets, 9 wheelchairs available for free (for the gravel road), assistance dogs allowed Accessibility 2,300 yen per person (free for preschool children) *Includes Sangu Kifuda (a wooden tag as proof of worshiping Ise Jingu) and Mikedon (a specialty food of Geku) for lunch (extra charges at some restaurants).

All year round

* Closed

Year-end and New Year holidays Season Tours set off at 11:00 a.m. and take around 1 hour 30 minutes. (excluding lunch time) Hours **Meeting Place** Meet at Geku Omotesando Hiyokebashi Bridge (126 Toyokawa-cho, Ise City) 10 minutes before the start time. Access (Meeting Place) 10-minute walk from JR/Kintetsu Iseshi Station 10 minutes from Ise-nishi IC by car Geku No. 1 Parking: 50 cars, about 10 motorcycles Geku No. 2 Parking: 210 cars Geku No. 3 Parking: 60 cars Kitamikado-hiroba Parking: 120 cars Sengukan-mae Parking: 11 coaches * Parking is free for all types of vehicles for up to 2 hours. * A park and ride system operates during busy periods such as long holidays. Traffic restrictions may be in force on the day of events or at other times, so prior confirmation is advised. Remarks Prior booking by 3:00 p.m. four days before is essential

お問い合わせ Contact -

備老

公益社団法人 伊勢市観光協会 Ise City Tourist Association & Tel +81-(0)596-23-9655 ☑ Email isekyokai@gmail.com □URL □本語 https://ise-kanko.jp/main/ English https://ise-kanko.jp/main/english/

□ 石神さんお参りツアー Short Tour of Ama's Shrine

鳥羽市相差町にある石神さんにお参りするツアーである。石神さんは、海女さんたちに信仰されており、女性の願い を1つ叶えてくれるといわれている。海女漁の様子や暮らしにも触れることができる。



This is a guided tour to Ishigami-san (Shinto shrine) in Osatsu-cho, Toba City. Ama (female divers) have long believed that Ishigami-san grants every woman one wish. The tour also offers you a glimpse into ama fishery and lifestyle.

- 最大受入人数
- シーズン実施時間・所要時間 集合場所
- 実施場所 アクセス(集合場所)
- 備老

5名 • 最少催行人数 1名 1名:1名あたり5,000円 2名:1名あたり3,500円 3名~5名:1名あたり3,000円

8月13日~15日、12月30日~1月3日 ・ 休業日 午前9時30分~午後3時30分の間に開始、所要時間は約1時間30分~2時間 海島遊民くらぶ事務所(鳥羽市鳥羽1-4-53)

神明神社石神さん(鳥羽市相差町)

伊勢ICから車で約20分 JR・近鉄鳥羽駅から徒歩で約5分 駐車場 乗用車3台(4台以上は要相談)

Minimum Number

12歳以上対象、当日予約可能

5 people

Maximum Numbe Fees

Season Hours

Meeting Place

Access (Meeting Place)

Remarks

1 person: 5,000 yen per person 2 people: 3,500 yen per person 3-5 people: 3,000 yen per person All year round

Closed Aug. 13-15, Dec. 30 - Jan. 3

Tours set off between 9:30 a.m. and 3:30 p.m. and take around 1 hour 30 minutes to 2 hours. Kaito Yumin Club (1-4-53 Toba, Toba City)

Ishigami-san, Shinmei Jinja (Osatsu-cho, Toba City) 5-minute walk from JR/Kintetsu Toba Station 20 minutes from Ise IC by car

Parking: 3 cars (negotiable for 4 cars or more) Suitable for those aged 12 and over. Can be booked on the day.

お問い合わせ - Contact -

□URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

2名

8月13日~15日、12月30日~1月3日

JR・近鉄鳥羽駅から徒歩で約5分 伊勢ICから車で約20分 駐車場:乗用車3台(4台以上は要相談)

2 people

• Closed Aug. 13 - 15, Dec. 30 - Jan. 3

多言語対応状況

Language

1Day Ama Experience Tour

Point to enjoy the spectacular view of the Pacific Ocean.

英語ガイドが一日かけて鳥羽市の海女文化を紹介する外国人向けツアーである。ミキモト真珠島で海女実 景を楽しむことができる。(海女小屋での昼食付)

演を見学した後、相差町で海女文化資料館、海女小屋体験施設等を訪れる。鳥羽展望台からは太平洋の絶 This full-day guided tour in English introduces the ama (female divers) culture in Toba City. You

will begin by visiting an ama diving demonstration at Mikimoto Pearl Island, followed by the

ama museum, having lunch at the ama hut, and other sites in Osatutsu-cho. You visit Toba View

最少催行人数

休業日

海島遊民くらぶ事務所(鳥羽市鳥羽1-4-53)

鳥羽市内(ミキモト真珠島、相差町、鳥羽展望台)

6歳以上対象、前日午後5時までに予約が必要

Minimum Number

午前10時に開始、所要時間は約5時間



英語(外国人向け)

Tour for English speakers











最大受入人数 1名あたり 大人13,500円、小人13,000円 ※海女小屋での昼食代を含む。

シーズン 実施時間·所要時間

集合場所 実施場所

アクセス(集合場所)

 Maximum Number Fees Season Hours Meeting Place

Adult 13,500 yen per person, Child 13,000 yen per person *Includes lunch at an ama (female divers) hut. All year round Tours set off at 10:00 a.m. and take around 5 hours. Kaito Yumin Club (1-4-53 Toba, Toba City) Toba City (Mikimoto Pearl Island, Osatsu-cho, Toba View Point) 5-minute walk from JR/Kintetsu Toba Station 20 minutes from Ise IC by car

Access (Meeting Place) Remarks

Parking: 3 cars (negotiable for 4 cars or more) Suitable for those aged 6 and over. Prior booking by 5:00 p.m. one day before is essential

一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association Tel +81-(0)599-25-3019 お問い合わせ - Contact -☑ Email info@toba.gr.jp □URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

18 Ama Village Tour

英語ガイドが鳥羽市の海女文化を紹介する外国人向けツアーである。相差町の海女文化資料 館、海女小屋、石神さん等を訪れて海女文化を体験することができる。(海女小屋での昼食付)















This guided tour in English introduces the ama (female divers) culture in Toba City. You will visit the ama museum, ama hut, Ishigami-san (Shinto shrine), and other sites in Osatutsu-cho while also experiencing ama culture. You will also enjoy lunch at the ama hut.

最大受入人数 最少催行人数 2名 多言語対応状況 英語(外国人向け) 1名あたり9,000円 ※海女小屋での昼食代を含む。 ・シーズン 8月13日~15日、12月30日~1月3日 休業日 実施時間·所要時間 午前9時頃~12時頃の間に開始、所要時間は約3時間30分 海島遊民くらぶ事務所(鳥羽市鳥羽1-4-53) 集合場所 実施場所 鳥羽市相差町 駐車場:乗用車3台(4台以上は要相談) アクセス(集合場所) JR・近鉄鳥羽駅から徒歩で約5分 伊勢ICから車で約20分 6歳以上対象、前日午後5時までに予約が必要 Maximum Number Minimum Number Language **Tour for English speakers** 2 people 9,000 yen per person * Includes lunch at an ama (female divers) hut. All year round Fees Season Closed Aug. 13 - 15, Dec. 30 - Jan. 3 Tours set off between 9:00 a.m. and 12:00 noon and take around 3 hours 30 minutes. Hours Meeting Place Kaito Yumin Club (1-4-53 Toba, Toba City) Place Osatsu-cho, Toba City Access (Meeting Place) 5-minute walk from JR/Kintetsu Toba Station 20 minutes from Ise IC by car Parking: 3 cars (negotiable for 4 cars or more) Suitable for those aged 6 and over. Prior booking by 5:00 p.m. one day before is essential. Remarks

お問い合わせ - Contact -

一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association 25 Tel +81-(0)599-25-3019 □URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

船で行く! 漁師町の島ランチツアー Explore Fishermen Island in Japan









漁師の島である鳥羽市答志島へのツアーである。定期船に乗って島に渡り、島の人々の生活 や文化に触れることができる。ランチでは旬の魚介類を使った家庭料理を味わうことができる。

This guided tour visits the fishermen's island of Toshijima Island, Toba City. Travel to the island aboard a regular liner to see at first hand the life and culture of the islanders. Home-style dishes made with seasonal seafood are served for lunch.



鳥羽市の離島でのまち歩き Walking tour at an island in Toba City

最大受入人数 最少催行人数 2名 • 多言語対応状況 英語ツアーと日本語ツアーがある 英語ツアー: 1名あたり 大人10,000円、小人(12歳以下)6.000円 料金 ※昼食代、定期船代を含む。 日本語ツアー:1名あたり 大人6,500円、小人(12歳以下)3,500円 ※昼食代を含む。別途、定期船代が必要。 ・シーズン 休業日 8月13日~15日、12月30日~1月3日 午前10時30分又は午前11時30分に開始、所要時間は約3時間30分 実施時間·所要時間 鳥羽マリンターミナル(鳥羽市鳥羽1-2383-51) ・実施場所 近鉄鳥羽駅から徒歩で約7分 伊勢西ICから車で約20分 集合場所 鳥羽市答志島 アクセス(集合場所) 佐田浜第1駐車場 乗用車265台、大型バス10台 佐田浜第3駐車場 乗用車143台 ※乗用車は1時間以内無料、1時間以上有料、大型バスは無料 備考 3歳以上対象、前日午後5時までに予約が必要 Maximum Number Minimum Number 2 people Language English tour available Fees

English Tour: Adult 10,000 yen per person, Child (12 and under) 6,000 yen per person. * Includes lunch and travel on a regular liner. Japanese Tour: Adult 6,500 yen per person, Child (12 and under) 3,500 yen per person. * Includes lunch only. Regular liner tickets need to be purchased separately. Season Closed Aug. 13 - 15, Dec. 30 - Jan. 3 All year round Tours set off at 10:30 a.m. or 11:30 a.m. and take around 3 hours 30 minutes **Meeting Place** Toba Marine Terminal (1-2383-51 Toba, Toba City) Place Access (Meeting Place) 7 minute walk from JR/Kintetsu Toba Station 20 minutes from Ise-nishi IC by car Sadahama No. 1 Parking: 265 cars, 10 coaches Sadahama No. 3 Parking: 143 cars * Cars are free for up to 1 hour but charged over 1 hour. Coaches are free Suitable for those aged 3 and over. Prior booking by 5:00 p.m. one day before is essential. Remarks

お問い合わせ - Contact -

□URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

> 写真協力:海島遊民くらぶ Source by Photo: Kaito Yumin Club

⑩ 路地裏つまみ食い体験 Off-street Food Tasting Tour

鳥羽市の離島、答志島の路地裏を散策するツアーである。漁村ならではの風景、地元食材のつまみ 食い、住民とのふれあい等を楽しむことができる。



This is a guided walking tour around the back alleys of Toshijima Island, Toba City. Take the opportunity to enjoy the unique fishing village scenery, tasting the local foods, and interacting with local people.







最大受入人数 要相談 最少催行人数

料金 2名:1名あたり2,000円 3名:1名あたり1,800円 4名~:1名あたり1,500円 シーズン 実施時間·所要時間

休業日 午前11時頃~午後4時頃の間に開始、所要時間は約1時間30分 和具港又は答志港(鳥羽市答志町)

集合場所 実施場所 アクセス(集合場所)

佐田浜(鳥羽マリンターミナル)から市営定期船で和具まで約15~20分、答志まで約25~35分 予約期間は定めていないが概ね3日前までが望ましい。

Maximum Numbe Minimum Number

2 people 2 people: 2,000 yen per person 3 people: 1,800 yen per person 4 people or more: 1,500 yen per person All year round Closed No scheduled holidays Fees All year round Season

Tours set off at between 11:00 a.m. and 4:00 p.m. and take around 1 hour 30 minutes Hours Wagu Port or Toshi Port (Toshi-cho, Toba City) Meeting Place

Negotiable

 Place Toshijima Island, Toba City Access (Meeting Place) About 15 - 20 minutes from Toba Marine Terminal to Wagu Port and 25 - 35 minutes to Toshi Port by Toba Municipal Boats Remarks There is no set booking period, but it is recommended to book around 3 days in advance.

お問い合わせ - Contact -

一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association Tel +81-(0)599-25-3019 **⊠Email** info@toba.gr.jp □URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

路地裏つまみ食い体験と海女小屋 Off-street Food Tasting and Ama Hut Tour

鳥羽市の離島、答志島の路地裏を散策するツアーである。漁村ならではの風景、地元食材のつまみ食 い、住民とのふれあい等を楽しむことができる。散策後には海女小屋で海の幸を味わうことができる。

This guided tour begins with a walk around the back alleys of Toshijima Island, Toba City.

Enjoy the unique fishing village scenery, tasting the local foods, and interacting with local

people. After the walk, tuck into some tasty seafood at the ama (female divers) hut.











最大受入人数 最少催行人数

2名:1名あたり5,850円 3名:1名あたり5,400円 4名~:1名あたり4,500円 ※海女小屋での昼食代を含む。 料金 シーズン ・ 休業日 不定休

実施時間·所要時間 鳥羽マリンターミナル(鳥羽市鳥羽1-2383-51) 集合場所

鳥羽市答志島 実施場所

近鉄鳥羽駅から徒歩で約7分 伊勢西ICから車で約25分 アクセス(集合場所)

佐田浜第1駐車場 乗用車265台、大型バス10台 佐田浜第3駐車場 乗用車143台 ※乗用車は1時間以内無料、1時間以上有料、大型バスは無料

3日前の午後4時までに予約が必要

About 30 people

Maximum Number

Minimum Number 2 people 2 people: 5,850 yen per person 3 people: 5,400 yen per person 4 people or more: 4,500 yen per person Fees

* Includes lunch at an ama (female divers) hut. Closed No scheduled holidays Season Hours Tours set off at 10:45 a.m. and take around 4 hours.

Toshijima Island, Toba City **Meeting Place** Toba Marine Terminal (1-2383-51 Toba, Toba City)

7 minute walk from JR/Kintetsu Toba Station 25 minutes from Ise-nishi IC by car Access (Meeting Place) Sadahama No. 1 Parking: 265 cars, 10 coaches Sadahama No. 3 Parking: 143 cars

* Cars are free for up to 1 hour but charged over 1 hour. Coaches are free.

Remarks Prior booking by 4:00 p.m. three days before is essential

お問い合わせ

一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association Tel +81-(0)599-25-3019

- Contact -☑ Email info@toba.gr.jp □URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

🎧 砂浜ランチツアー The Beach Picnic of Sugashima Island

鳥羽市の離島、菅島を散策するツアーである。島の人々の生活や文化に触れ、自然を満喫した後、 地元の弁当屋が作った弁当を砂浜で楽しむことができる。

This guided tour includes a walk around Sugashima Island, Toba City. See the life and culture of the islanders and enjoy nature before heading to the sandy beach to enjoy a box lunch prepared by a local lunch shop.





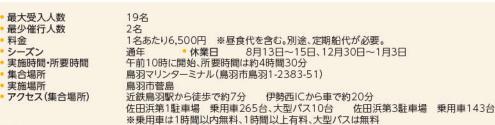












3歳以上対象、前日の午後5時までに予約が必要 Maximum Number 19 people

Minimum Number 2 people Fees 6,500 yen per person * Includes lunch only. Regular liner tickets need to be purchased separately Season All year round Closed Aug. 13-15, Dec. 30 - Jan. 3 Tours set off at 10:00 a.m. and take around 4 hours 30 minutes. Hours Meeting Place Toba Marine Terminal (1-2383-51 Toba, Toba City) Place Sugashima Island, Toba City Access (Meeting Place) 7 minute walk from JR/Kintetsu Toba Station 20 minutes from Ise-nishi IC by car Sadahama No. 1 Parking: 265 cars, 10 coaches Sadahama No. 3 Parking: 143 cars

* Cars are free for up to 1 hour but charged over 1 hour. Coaches are free Suitable for those aged 3 and over. Prior booking by 5:00 p.m. one day before is essential. Remarks

お問い合わせ

備考

一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association ☎Tel +81-(0)599-25-3019 ☑ Email info@toba.gr.jp □URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

志摩の国ガイドツアーまち歩き 波切節燻し小屋見学コース Lighthouse and Local Landscape Walks

漁村の街並みや暮らしを見学することができるガイドツアーである。途中のかつお節の燻し小屋 では試食することもできる。ツアーで訪問する、上まで上がることができる灯台からは、太平洋の 雄大な景色を楽しむことができる。

This guided walking tour takes in the streets, houses, and life of people living in the fishing villages. You will have the chance to taste katsuobushi (dried bonito) at a smoking hut. Enjoy the magnificent view of the Pacific Ocean when you visit the lighthouse.



志摩市大王町でのまち歩き Walking tour at Daio-cho, Shima City



最大受入人数

備考

Fees

Season

Closed

実施時間·所要時間

アクセス(集合場所)











英語の説明資料(フリップ)で解説 10名(11名以上は要相談) • 最少催行人数 2名 • 多言語対応状況 ・シーズン GW、7~8月、年末年始を除く通年 1名あたり4.500円 開始時間は要相談、所要時間は約2時間 集合場所 波切漁港(志摩市大王町波切) 近鉄鵜方駅から三重交通バス御座線で約20分 大王崎灯台バス停下車 徒歩で約10分 専用駐車場無し(周囲に有料駐車場有り)

Suitable for those aged 12 and over. Prior booking by two days before is essential. Check for any food allergies at the time of booking

12歳以上対象、2日前までに予約が必要、食物アレルギーの有無を予約時に確認

 Maximum Number 10 people (prior inquiry is required for 11 people or more.) • Minimum Number 2 people Language

No English-speaking guide available. English materials (flip cards) are used for explanation. 4,500 yen per person All year round except for Golden Week holidays (late Apr. - early May), Jul.-Aug., and year-end and New Year holidays

Meeting Place Access (Meeting Place)

No holidays during the season • Hours The set off time is negotiable and it takes around 2 hours. Nakiri Fishing Port (Daio-cho nakiri, Shima City)

About 20 minutes from Kintetsu Ugata Station to the Daiozaki Todai bus stop by Mie Kotsu bus Goza line, 10-minute walk from there 60 minutes from Ise-nishi IC by car No own parking (pay parking nearby)

Remarks

一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association 2 Tel +81-(0)599-46-0570

□URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

EXPERIENCE / ACTIVITY 体験・アクティビティ

苔むす・茶の道 鵜方ぶらり旅

A Spontaneous Trip in the Town of Ugata - Moss and the Way of Tea -

志摩市阿児町鵜方地区の街並みを、人々の生活に触れながら散策する。途中、製茶園で緑茶を飲み、あられ やきんこ芋のお菓子を味わうことができるガイドツアーである。

This is a guided walking tour of the streets, houses, and life of people in the Ago-cho Ugata area, Shima City. Enjoy green tea at a tea-making shop and taste arare (cubic rice cracker) and kinko

> 英語対応可(英語ガイドの手配可能、事前に要相談) 2~7名:1名あたり3,000円 8~20名:1名あたり2,700円 通年 休業日 年中無休

18歳以上対象、2日前の午前10時までに予約が必要

 Minimum Number English-speaking guide (prior booking essential)

Closed

Ugata Community Center (1975 Ago-cho ugata, Shima City)

鵜方公民館(志摩市阿児町鵜方1975)

最少催行人数 2名

午前10時~午後2時の間に開始、所要時間は約1時間30分

演送機力駅から徒歩で約1分 伊勢西ICから車で約40分専用駐車場無し(公民館駐車場有り、鵜方駅前に有料駐車場有り)

2-7 people: 3,000 yen per person 8-20 people: 2,700 yen per person











最大受入人数

多言語対応状況

料金 シーズン

実施時間·所要時間 集合場所

アクセス(集合場所)

備老

Maximum Number

Language

Fees Season

Hours Meeting Place

Remarks

お問い合わせ

Access (Meeting Place)

20 people

一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association ☎ Tel +81-(0)599-46-0570 □URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

Suitable for those aged 18 and over. Prior booking by 10:00 a.m. two days before is essential.

No own parking (free parking at the community center and pay parking in front of Ugata Station)

No holidays

Tours set off between 10:00 a.m. and 2:00 p.m. and take around 1 hour 30 minutes

1 minute walk from Kintetsu Ugata Station 40 minutes from Ise-nishi IC by car

[□ 笑って!食べて!世古歩きおいで~ま~浜島 Hamajima Alleyway Tour



志摩市浜島町でのまち歩き Walking tour at Hamajima-cho, Shima City













志摩市浜島町の世古道を散策するガイドツアーである。魚屋では獲れたての魚をつまみ食

This guided walking tour takes you around the sekodo (alleyways) in Hamajima-cho, Shima City. Taste fresh fish at a fish shop, and drive away evil spirits and receive a blessing at Hanakake Ebisu (deity of commerce). You will also get a panoramic view of Ago Bay and the Pacific Ocean.

専用駐車場無し(大矢浜に有料駐車場有り)

いし、鼻欠け恵比寿では邪気を払いご利益をいただく。英虞湾、太平洋の景観を一望できる。

最大受入人数

最少催行人数 2名 多言語対応状況 英語対応可(英語ガイドの手配可能、事前に要相談)

実施時間·所要時間

集合場所

1名あたり3,000円(外国人は4,000円) 午前9時~10時30分の間に開始、所要時間は約1時間30分

12歳以上対象、2日前の午前10時までに予約が必要

大矢浜(志摩市浜島町浜島) 近鉄端方駅から三重交通バス伊勢宿浦線で約21分 浜島バス停下車 徒歩で約5分 アクセス(集合場所) 玉城ICから車で約45分、伊勢西ICから車で約50分

Maximum Number

Language

Closed

Meeting Place

Access (Meeting Place) Remarks

 Minimum Number 2 people English-speaking guide (prior booking essential) 3,000 yen per person (Foreigners 4,000 yen per person)

 Season All year round Tours set off between 9:00 a.m. and 10:30 a.m. and take around 1 hour 30 minutes. • Hours

Oya Beach (Hamajima-cho hamajima, Shima City)

About 21 minutes from Kintetsu Ugata Station to the Hamajima bus stop by Mie Kotsu bus Ise Shukuura line, 5-minute walk from there 45 minutes from Tamaki IC or 50 minutes from Ise-nishi IC by car No own parking (pay parking near Oya Beach) Suitable for those aged 12 and over. Prior booking by 10:00 a.m. two days before is essential.

お問い合わせ - Contact -

39

一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association 25 Tel +81-(0)599-46-0570 □URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

2 サイクリングツアー Cycling Tour



サイクリングツアー(志摩市の鵜方浜) Cycling tour (Ugata Beach, Shima City)

Travel by bicycle and enjoy the nature and streets of the Ise-Shima area.

• Along with road bike and hybrid bicycle tours, you can also join an electric bicycle tour.

• There are different lengths of tours that you can take, and they also vary in cost, which means you are free to choose one depending on the amount of time you have, your physical fitness, budget, and other considerations

Some companies will provide custom tours according to your request.

· Please note that some tours have restrictions such as age and height, or you may need to have a certain level of physical strength.

With some of the tours that start or end at Ago Bay Liner boarding point, you can also enjoy an Ago Bay cruise before or after the tour.

🔼 お伊勢さんから志摩の国へ From Ise to Shima

伊勢市、鳥羽市、志摩市の観光スポットを巡る欲張りなサイクリングツアーである。地元産の食材を使った **昼食、真珠のアクセサリー作り体験を楽しむこともできる。**

This is an ambitious bicycle tour that visits sightseeing spots in Ise City, Toba City, and Shima City. It includes lunch made using locally harvested ingredients and a pearl accessory making



サイクリングで伊勢志摩国立公園の自然・

Enjoy the nature, history, and culture of Ise-Shima National

伊勢志摩の自然や街並みを、自転車で移動しながら楽しむことができる。

ロードバイクやクロスバイクだけでなく、電動自転車を利用できるツアーもある。

所要時間や料金が異なる様々なツアーがあるため、時間、体力、予算等に応じ

ある程度の体力が必要で、年齢や身長の条件を満たしていないと参加できな

集合場所や解散場所があご湾定期船のりばに設定されているツアーでは、前

事業者によっては顧客の要望に応じたオリジナルツアーにも対応している。

歴史・文化を堪能する

いツアーもあるため注意が必要である。

後に英虞湾遊覧を楽しむことができる。

Park while cycling

て選ぶことができる。

















5名 **最少催行人数** 2名 英語、スペイン語、韓国語対応可(ガイドが英語、スペイン語、韓国語対応可(ガイドが英語、スペイン語、韓国語を話すことができる。) 最大受入人数 多言語対応状況 料金 1名あたり22,000円 ※昼食代を含む。 シーズン • 休業日 実施時間·所要時間 午前9時に開始、所要時間は約8時間 集合場所 JR伊勢市駅ロータリー(伊勢市吹上1) ※解散場所は近鉄鵜方駅 アクセス(集合場所) JR·近鉄伊勢市駅から徒歩で約1分 伊勢西ICから車で約7分 専用駐車場無し(伊勢市駅前に有料駐車場有り) 12歳~70歳かつ身長153cm以上対象、3日前の午後5時までに予約が必要

Maximum Number Language

Access (Meeting Place)

experience.

備考

• Fees

Season

Hours

Remarks

Meeting Place

 Minimum Number 5 people A guide speaks English, Spanish, and Korean. 22,000 yen per person * Includes lunch All year round • Closed No scheduled holidays

Tours set off at 9:00 a.m. and take around 8 hours. Rotary in front of JR Iseshi Station (1 Fukiage, Ise City) *The dismissal point is Kintetsu Ugata Station.

1minute walk from JR/Kintetsu Iseshi Station 7 minutes from Ise-nishi IC by car No own parking (pay parking in front of Iseshi Station) This tour is suitable for those aged 12-70 years old and 153 cm in height and over. Prior booking by 5:00 p.m.

three days before is essential.

一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association ☎Tel +81-(0)599-46-0570 □URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

お問い合わせ - Contact -

40

EXPERIENCE / ACTIVITY 体験・アクティビティ

地元の人との交流 Interaction with locals

22 伊勢常若町並みサイクリング Ise Tokowaka Cycling

伊勢神宮の周辺を巡るサイクリングツアーである。通常の参拝だけでは知ることのできない伊勢神宮や文化を体感する ことができる。

最小催行人数

午前10時に開始、所要時間は約3時間

JR・近鉄伊勢市駅から徒歩で約1分





This is a guided cycling tour that visits Ise Jingu, Japan's most important jinja (Shinto shrine) complex, and its neighboring areas. You will experience lse Jingu and its associated culture, which is something that is

No scheduled holidays





最大受入人数 多言語対応状況

実施時間·所要時間

集合場所 アクセス(集合場所)

not usually available as part of a normal visit.

Maximum Number

Language Hours

Meeting Place

Access (Meeting Place) Remarks

5 people

1 minute walk from JR/Kintetsu Iseshi Station 7 minutes from Ise-nishi IC by car No own parking (pay parking in front of Iseshi Station)

1名あたり8,000円

 Minimum Number A guide speaks English, Spanish, and Korean. 8,000 yen per person Season

専用駐車場無し(伊勢市駅前に有料駐車場有り)

Tours set off at 10:00 a.m. and take around 3 hours.

・シーズン

JR伊勢市駅ロータリー(伊勢市吹上1) ※解散場所は伊勢神宮内宮

12歳~70歳かつ身長153㎝以上対象、3日前の午後5時までに予約が必要

All year round

2 people

伊勢西ICから車で約7分

5人 ・ 最小催行人数 2人 英語、スペイン語、韓国語対応可(ガイドが英語、スペイン語、韓国語を話すことができる。)

Closed

Rotary in front of JR Iseshi Station (1 Fukiage, Ise City) *The dismissal point is Naiku, Ise Jingu.

This tour is suitable for those aged 12 - 70 years old and 153 cm in height and over. Prior booking by 5:00 p.m. three days before is essential.

お問い合わせ

公益社団法人 伊勢市観光協会 Ise City Tourist Association & Tel +81-(0)596-23-9655

図Email isekyokai@gmail.com □URL 日本語 https://ise-kanko.jp/main/ English https://ise-kanko.jp/main/english/

先志摩半島漁師町ツアー Sakishima Peninsula Fishing Village Tour

英語、スペイン語、韓国語対応可(ガイドが英語、スペイン語、韓国語を話すことができる。)

1名あたり8,000円 ※ツアー中に立ち寄る食堂等での昼食代を含まない。

- 伊勢えび漁が盛んな漁師町の雰囲気を満喫できるサイクリングツアーである。
- 交通拠点である賢島から集合場所・解散場所までのアクセスにあご湾定期船を利用すれば、道中、英虞湾の景 色を楽しむこともできる。











 Enjoy the scenery of Ago Bay if you use the Ago Bay Liner to travel from Kashikojima Island to the start and/or the end point of the island

最大受入人数 多言語対応状況

シーズン

Maximum Numbe

午前11時10分に開始、所要時間は約4時間15分

和具浦港あご湾定期船のりば(志摩市志摩町和具) ※解散場所は御座港あご湾定期船のりば 和具浦港(集合場所):賢島港からあご湾定期船で和具浦港まで約25分 アクセス 御座港(解散場所)~賢島港:御座港からあご湾定期船で賢島港まで約25分

備考 12歳~70歳かつ身長153cm以上対象(電動自転車のみ身長140cm以上)、3日前の午後5時までに予約が必要

 Minimum Number 2 people A guide speaks English, Spanish, and Korean. Language 8,000 yen per person * Does not include lunch at a restaurant along the way.

 Closed No scheduled holidays Season Hours Tours set off at 11:10 a.m. and take around 4 hours 15 minutes **Meeting Place** Ago Bay Liner boarding point at Wagu-ura Port (Shima-cho wagu, Shima City)

*The dismissal point is the Ago Bay Liner boarding point at Goza Port. Wagu-ura Port (meeting place): about 25 minutes from Kashikojima Port by Ago Bay Liner

Goza Port (dismissal point) to Kashikojima Port: about 25 minutes from Goza Port to Kashikojima Port by Ago Bay Liner This tour is suitable for those aged 12 - 70 years old and 153 cm in height and over (electric bicycle: 140 cm or over). Remarks Prior booking by 5:00 p.m. three days before is essential

お問い合わせ - Contact -

一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association ☎Tel +81-(0)599-46-0570 □URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

英虞湾ぐるっとサイクリング Ago Bay Cycling

- 国府白浜の約3 kmの海岸線からは雄大な太平洋を、パールブリッジからは穏やかな英虞湾を臨むことが できるサイクリングツアーである。
- 解散場所の和具浦港からあご湾定期船を利用することで、英虞湾遊覧を楽しむこともできる。
- This is a guided cycling tour to enjoy the views of the magnificent Pacific Ocean from the 3-km-long coastline of Kou Shirahama Beach and quiet Ago Bay from Pearl Bridge.
- You can also enjoy the scenery of Ago Bay if you use the Ago Bay Liner for transportation from the ending point at Wagu-ura Port.

最小催行人数

· 実施時間·所要時間







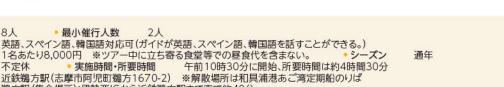








All year round



近鉄鵜方駅(志摩市阿児町鵜方1670-2) ※解散場所は和具浦港あご湾定期船のりば 鵜方駅(集合場所):伊勢西ICから近鉄鵜方駅まで車で約40分 和具浦港(解散場所)〜鵜方駅(集合場所):和具浦港からあご湾定期船で賢島港まで約25分、賢島港から近鉄賢島駅まで 徒歩で約1分、近鉄賢島駅から同鵜方駅まで普通列車で約5分 専用駐車場無し(鵜方駅前に有料駐車場有り)

12歳~70歳かつ身長153cm以上対象(電動自転車のみ身長140cm以上)、3日前の午後5時までに予約が必要

Maximum Number 8 people Minimum Number Language A guide speaks English, Spanish, and Korean. Fees 8,000 yen per person * Does not include lunch at a restaurant along the way. Season Closed No scheduled holidays Hours Tours set off at 10:30 a.m. and take around 4 hours 30 minutes. Kintetsu Ugata Station (1670-2 Ago-cho ugata, Shima City) **Meeting Place** Ugata Station (meeting place): 40 minutes from Ise-nishi IC by car

1名あたり8,000円 ※ツアー中に立ち寄る食堂等での昼食代を含まない。

Wagu-ura Port (dismissal point) to Ugata Station (meeting place): about 25 minutes from Wagu-ura Port to Kashikojima Port by Ago Bay Liner, 1-minute walk from Kashikojima Port to Kintetsu Kashikojima Station, about 5 minutes from Kintetsu Kashikojima Station to Ugata Station by local train. No own parking (pay parking in front of Ugata Station)

This tour is suitable for those aged 12-70 years old and 153 cm in height and over (electric bicycle: 140 cm or over). Prior booking by 5:00 p.m. three days before is essential.

お問い合わせ

Remarks

最大受入人数

休業日

備考

集合場所

多言語対応状況

□URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html



サイクリングツアー(志摩市の和具漁港) Cycling tour (Wagu Fishing Port, Shima City)

最大受入人数

多言語対応状況

体験・アクティビティ

2 伊勢志摩国立公園満喫ツアー Ise-Shima National Park Tour

横山展望台や国府白浜等、伊勢志摩国立公園の代表的なビュースポットに立寄り、豊かな里海・里山を満喫 することができるサイクリングツアーである。

This is a bicycle tour of representative scenic spots in Ise-Shima National Park such as Yokoyama View Point and Kou Shirahama Beach. You will be able to enjoy the calm view of contryside from both seaside and mountainside.







• 最小催行人数 英語、スペイン語、韓国語対応可(ガイドが英語、スペイン語、韓国語を話すことができる。)

1名あたり8,000円 ・シーズン 休業日 不定休 午後1時に開始、所要時間は約3時間40分 実施時間·所要時間

近鉄鵜方駅(志摩市阿児町鵜方1670-2) 集合場所 アクセス(集合場所) 伊勢西ICから車で約40分 専用駐車場無し(鵜方駅前に有料駐車場有り)

12歳~70歳かつ身長153cm以上対象(電動自転車のみ身長140cm以上)、3日前の午後5時までに予約が必要

 Maximum Number 8 people Minimum Number 2 people Language A guide speaks English, Spanish, and Korean. Fees 8,000 yen per person Season

Closed No scheduled holidays Tours set off at 1:00 p.m. and take around 3 hours 40 minutes. **Meeting Place** Kintetsu Ugata Station (1670-2 Ago-cho ugata, Shima City) Access (Meeting Place) 40 minutes from Ise-nishi IC by car

No own parking (pay parking in front of Ugata Station) This tour is suitable for those aged 12 - 70 years old and 153 cm in height and over (electric bicycle: 140 cm or over).

Prior booking by 5:00 p.m. three days before is essential.

お問い合わせ

□URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

223 サイクリングガイドツアー Guided Cycling Tour

志摩の風光明媚な自然海岸や漁村、灯台等へ、自転車に乗ってゆっくりと観光地めぐりを楽しむことができる サイクリングツアーである。







This slow-paced bicycle tour visits scenic sightseeing spots such as natural coastal areas, fishing villages, and lighthouses in Shima City.









最大受入人数 最小催行人数 多言語対応状況

英語の説明資料(フリップ)で歴史と文化を解説 1名あたり5,000円(電動自転車の場合は6,500円)

料金 シーズン 1~6月、9~12月 休業日 無休

開始時間は要相談、所要時間は約2時間 実施時間 · 所要時間

和具浦港あご湾定期船のりば(志摩市志摩町和具) 生合場所 アクセス(集合場所) 腎島港からあご湾定期船で和具浦港まで約25分 身長150cm以上対象、前日の午後5時までに予約が必要 備考

Maximum Numbe Minimum Number 2 people

No English-speaking guide available. English materials (flip cards) are used for explanation of the history and culture. Language

5,000 yen per person (electric bicycle: 6,500 yen per person) Fees

Season Jan. - Jun., Sep. - Dec. Closed No holidays during the season

Hours The set off time is negotiable and it takes around 2 hours.

Ago Bay Liner boarding point at Wagu-ura Port (Shima-cho wagu, Shima City) **Meeting Place** Access (Meeting Place) About 25 minutes from Kashikojima Port to Wagu-ura Port by Ago Bay Liner

Remarks This tour is suitable for people with a height of 150 cm and over. Prior booking by 5:00 p.m. one day before is essential.

お問い合わせ

一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association ☎Tel +81-(0)599-46-0570 - Contact -□URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

3 へり遊覧 Helicopter Sightseeing Flight

入り江と島と照葉樹林、知られざる伊勢志摩、空から 見てこそのリアス海岸

Coves, islands, laurel forest, unknown Ise-Shima, and Rias coast seen from the sky

- 南伊勢町には、日本有数のリアス海岸の美しい風景を満喫できるヘリ遊覧ツアーがある。
- それぞれ特徴のある3分~18分のコースがあり、英虞湾や五ヶ所湾を上空から楽しむことがで きる。
- 春の新緑、夏の賑わい、秋の紅葉、冬の澄んだ空気と、季節折々に異なる景色を楽しむことが
- 通常のコースだけでなく、特別な日のためのスペシャル・クルーズにも対応している。
- 近鉄賢島駅までの送迎があるため、容易にアクセスすることができる。
- In Minamiise Town, you can take a helicopter tour to marvel at one of the most beautiful rias coasts in Japan, Ago Bay and/or Gokasho Bay from the air.
- The flying time varies from 3 to 18 minutes.

views of Ago Bay and Gokasho Bay at the same time.

- You can experience the different scenery in each season; fresh green in the spring, crowded beaches in the summer, colored leaves in the fall, and the clear air in the
- Along with the fixed tours, it is also possible to arrange a custom trip for a special
- It is easy to get to the heliport as the operator provides transportation to and from Kintetsu Kashikojima Station.



ヘリコプター機内から望む英虞湾

③ へり遊覧英虞湾コース Ago Bay Course, Helicopter Sky Cruising

真珠筏が整然と並ぶ雄大な英虞湾を一周する12分の遊覧コースである。英虞湾と五ヶ所湾の優美な景色を一度に楽しむ

On this 12-minute helicopter cruise you will take a trip around the magnificent Ago Bay. Enjoy the graceful









最大受入人数 最少催行人数 3名 英語の説明資料を使用 多言語対応状況 1名あたり26,400円(3歳未満は無料) ・シーズン 休業日 午前9時~午後4時30分の間に実施、所要時間は約40分(安全説明等含む、飛行時間は12分) 集合場所 田曽白浜ヘリポート(度会郡南伊勢町田曽浦119-1) 実施場所 英慮湾・五ヶ所湾上空 アクセス(集合場所) 近鉄賢島駅まで送迎有り 玉城ICから車で約40分 駐車場:乗用車10台、大型バス2台

前日の午後6時までに予約が必要(空きがあれば当日予約も可) Maximum Number Minimum Number No English-speaking guide available. English materials are used for explanation. Language

26,400 yen per person (children under 3 go free) Season All year round Closed Hours Operates between 9:00 a.m. and 4:30 p.m. Takes around 40 minutes, which include orientation such as a safety explanation. The flight is 12 minutes.

Meeting Place Taso Shirahama Beach Heliport (119-1 Taso-ura, Minamiise Town, Watarai County) Over Ago Bay and Gokasho Bay Access (Meeting Place) A return pick-up service is available from Kintetsu Kashikojima Station. 40 minutes from Tamaki IC by car

Prior booking by 6:00 p.m. one day before is essential. Can also be booked on the day subject to availability

お問い合わせ Contact -

南伊勢町観光協会(日本語のみ対応可能) 🕿 Tel 0599-66-1717 😅 URL 日本語 https://minami-ise.jp/index.html

体験・アクティビティ

😥 ヘリ遊覧ハートの入江コース Heart Cove Course, Helicopter Sky Cruising

英虞湾、五ヶ所湾のリアス海岸と、恋人の聖地に認定されたハートの入り江を一度に楽しむことができる18分の遊覧コースで ある。



This is an 18-minute helicopter cruise for you to enjoy the rias coasts of Ago Bay and Gokasho Bay, and Heart Cove, a certified lover's sanctuary, at the same time.



最大受入人数 多言語対応状況 休業日 実施時間·所要時間 生合場所 実施場所 アクセス(集合場所) 備老

最少催行人数 3名 英語の説明資料を使用

1名あたり39,600円(3歳未満は無料) ・シーズン

午前9時~午後4時30分の間に実施、所要時間は約40分(安全説明等含む、飛行時間は18分) 田曽白浜ヘリポート(度会郡南伊勢町田曽浦119-1) 英虞湾・五ヶ所湾ト空

近鉄賢島駅まで送迎有り 玉城ICから車で約40分 駐車場:乗用車10台、大型バス2台

前日の午後6時までに予約が必要(空きがあれば当日予約も可)

Language Fees Closed Hours

 Minimum Number No English-speaking guide available. English materials are used for explanation. 39,600 yen per person (children under 3 go free)

Operates between 9:00 a.m. and 4:30 p.m. Takes around 40 minutes, which include orientation such as a safety explanation. The flight is 18 minutes. Taso Shirahama Beach Heliport (119-1 Taso-ura, Minamiise Town, Watarai County)

Over Ago Bay and Gokasho Bay A return pick-up service is available from Kintetsu Kashikojima Station. 40 minutes from Tamaki IC by car Access (Meeting Place)

Prior booking by 6:00 p.m. one day before is essential. Can also be booked on the day subject to availability. Remarks

お問い合わせ

Meeting Place

南伊勢町観光協会(日本語のみ対応可能) 森Tel 0599-66-1717 QURL 日本語 https://minami-ise.jp/index.html English (英語の場合): Iseshima Tourism & Convention Organization 図 Email cnv@iseshima-kanko.jp

🔧 ヘリ遊覧志摩コース Shima Course, Helicopter Sky Cruising

3分の短いコースながら、真下に南張海岸、遠くに英虞湾と伊勢志摩の山々が広がり、志摩の贅沢な景色を楽しむことができ





This short 3-minute helicopter cruise gives you a luxury view of the Shima area. You will see Nanbari Beach

• 最少催行人数 3名

directly below and the Ise-Shima mountains in the distance



最大受入人数 英語の説明資料を使用 多言語対応状況

1名あたり6,600円(3歳未満は無料) ・シーズン 実施時間·所要時間

-午前9時~午後4時30分の間に実施、所要時間は約30分(安全説明等含む、飛行時間は3分) 田曽白浜ヘリポート(度会郡南伊勢町田曽浦119-1)

アクセス(集合場所) 近鉄賢島駅まで送迎有り 玉城ICから車で約40分

駐車場:乗用車10台、大型バス2台

前日の午後6時までに予約が必要(空きがあれば当日予約も可)

Maximum Numbe

 Minimum Number 3 people Language No English-speaking guide available. English materials are used for explanation Fees 6,600 yen per person (children under 3 go free) Season All year round

Closed Hours

Operates between 9:00 a.m. and 4:30 p.m. Takes around 30 minutes, which include orientation such as a safety explanation. The flight is 3 minutes.

Meeting Place Taso Shirahama Beach Heliport (119-1 Taso-ura, Minamiise Town, Watarai County)

Access (Meeting Place) A return pick-up service is available from Kintetsu Kashikojima Station. 40 minutes from Tamaki IC by car

Remarks Prior booking by 6:00 p.m. one day before is essential. Can also be booked on the day subject to availability.

お問い合わせ - Contact -

45

集合場所

南伊勢町観光協会(日本語のみ対応可能) 森Tel 0599-66-1717 QURL 日本語 https://minami-ise.jp/index.html

3型へり遊覧五ヶ所湾コース Gokasho Bay Course, Helicopter Sky Cruising

五ヶ所湾を堪能できる6分の遊覧コースである。五ヶ所湾は典型的なリアス海岸であり、楓の葉の形に見えることから楓江湾 (ふうこうわん)とも呼ばれている。



街中散策 Stroll aroun



1

This 6-minute helicopter cruise lets you enjoy the view of Gokasho Bay. The bay has a typical rias coast and is called Fukowan (maple bay) as its shape resembles a maple leaf.



お問い合わせ

organized pearl farming rafts.

南伊勢町観光協会(日本語のみ対応可能) ☎Tel 0599-66-1717 □URL 日本語 https://minami-ise.jp/index.html

🤧 へり遊覧パールコース Pearl Course, Helicopter Sky Cruising

This 6-minute helicopter cruise allows you to enjoy the graceful aerial view of the rias coast and its neatly

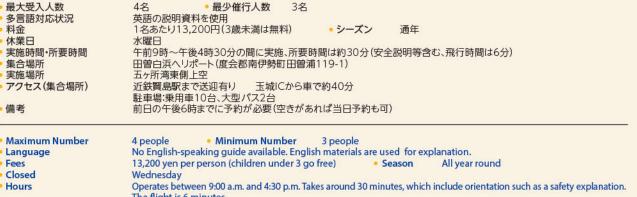
リアス海岸の優美な景色の中に、整然と並ぶ真珠筏の光景を楽しむことができる6分の遊覧コースである。











 Language Fees Closed • Hours The flight is 6 minutes. **Meeting Place** Taso Shirahama Beach Heliport (119-1 Taso-ura, Minamiise Town, Watarai County) Over eastern Gokasho Bay Place Access (Meeting Place) A return pick-up service is available from Kintetsu Kashikojima Station. 40 minutes from Tamaki IC by car Parking: 10 cars, 2 coaches

お問い合わせ - Contact -

Remarks

南伊勢町観光協会(日本語のみ対応可能) 🕿 Tel 0599-66-1717 😅 URL 日本語 https://minami-ise.jp/index.html English (英語の場合): Iseshima Tourism & Convention Organization 図Email cny@iseshima-kanko.jp

Prior booking by 6:00 p.m. one day before is essential. Can also be booked on the day subject to availability.

🤐 へり遊覧南伊勢コース Minamiise Course, Helicopter Sky Cruising

3分の短いコースながら、遠くに伊勢志摩の山々、目の前に美しい五ケ所湾が広がり、南伊勢の贅沢な景色を楽しむことがで きる遊覧コースである。



This short 3-minute helicopter cruise gives you a luxury view of the Minamiise area. Look out for the Ise-Shima mountains in the far distance and Gokasho Bay spread out in front.

• 最少催行人数 3名

0

最大受入人数 多言語対応状況 休業日 実施時間·所要時間 集合場所 実施場所

1名あたり6,600円(3歳未満は無料) 午前9時~午後4時30分の間に実施、所要時間は約30分(安全説明等含む、飛行時間は3分) 田曽白浜ヘリポート(度会郡南伊勢町田曽浦119-1) 近鉄賢島駅まで送迎有り 玉城ICから車で約40分 アクセス(集合場所)

駐車場。乗用車10台、大型バス2台 前日の午後6時までに予約が必要(空きがあれば当日予約も可) Minimum Number

英語の説明資料を使用

Maximum Number Language Fees Closed Hours **Meeting Place** Access (Meeting Place) 40 minutes from Tamaki IC by car Parking: 10 cars, 2 coaches

No English-speaking guide available. English materials are used for explanation 6,600 yen per person (children under 3 go free) Operates between 9:00 a.m. and 4:30 p.m. Takes around 30 minutes, which include orientation such as a safety explanation. Taso Shirahama Beach Heliport (119-1 Taso-ura, Minamiise Town, Watarai County) Over Minamiise Town A return pick-up service is available from Kintetsu Kashikojima Station

お問い合わせ - Contact -

Remarks

南伊勢町観光協会(日本語のみ対応可能) GTel 0599-66-1717 QURL 日本語 https://minami-ise.jp/index.html

Prior booking by 6:00 p.m. one day before is essential. Can also be booked on the day subject to availability.



4 スカイダイビング Skydiving

地上3,000mからタンデムジャンプ、リアス海岸 の最高の絶景と興奮を体験

Tandem jumping from 3,000m above the ground: Experience the best views and excitement of the Rias coast

- 南伊勢町には、伊勢志摩の絶景を楽しむことができるスカイダイビング施設がある。
- 上空約3,000mの、地球が丸く見えるほどの高さからのスカイダイビングを楽しむことが
- 人生観を変えると言われるほどの興奮を体験することができる。
- 上空からは五ヶ所湾のリアス海岸と海の蒼さを満喫することができる。
- 機材をレンタルすることができるため、手ぶらでも楽しむことができる。
- 期間が4~10月に限定されており、年齢や体重にも制限があるため、注意が必要である。
- 海岸に降りるスカイダイビングが体験できる場所は、国内では唯一である。
- ニュージーランド人のプロのインストラクターが一緒に飛ぶ。
- Skydiving in Minamiise Town is a great way to enjoy the spectacular views of Ise-Shima.
- You have the chance to skydive from above 3,000 m, which is the height at which the earth looks round.

6名(1時間あたり2名1組まで) ※7名以上は要相談

英語対応可(インストラクターが英語のネイティブ)

- You can experience some life-altering excitement.
- · You can fully enjoy the view of the blue sea and ria coast of Gokasho Bay from the sky.
- You only need to bring yourself as all of the necessary equipment can be rented.
- Please note that age and weight restrictions apply, and trips operate only from April to October.
- This is the only skydiving facility in Japan where you will land on a beach. · Participants dive with a professional instructor from New Zealand

伊勢志摩絶景 日本最高級の絶景からスカイダイビング

Glorious View of Ise-Shima - Skydiving in the finest view in Japan -







南伊勢町でのスカイダイビング.1 Skydiving in Minamiise Town .1

南伊勢町でのスカイダイビング.2 Skydiving in Minamiise Town .2

最少催行人数

最大受入人数 多言語対応状況

料金 シーズン

実施時間·所要時間 集合場所

実施場所

アクセス(集合場所) 備考

午前9時~午後4時の間に実施、所要時間は約2時間(安全説明等含む、体験時間は約20分) 田曽白浜ヘリポート(度会郡南伊勢町田曽浦119-1)

近鉄鵜方駅まで送迎有り 玉城ICから車で約40分 駐車場:乗用車20台、大型バス3台

4月下旬~10月下旬

16歳~65歳、身長150㎝以上かつ体重40kg~90kgが対象、前日の午後6時までに予約が必要(空きがあれば当日予約も可)

Maximum Number Minimum Number

Season

Closed

Hours

Meeting Place

Access (Meeting Place)

Remarks

6 people (a team of 2 people per hour) * Prior inquiry is essential for bookings of 7 persons or more.

1名あたり49,800円(機材レンタル料) ※入会費と体験料は無料 ※令和2年度以降、料金体系変更の可能性有り。

水曜日(7~8月は無休)

English-speaking instructor Language 49,800 yen per person (equipment rental fee)

・ 休業日

*The enrollment and experience fees are complimentary. * Pricing may change in 2020. Wednesday (open daily Jul. - Aug.)

Operates between 9:00 a.m. and 4:00 p.m. Takes around 2 hours, which include orientation such as a safety explanation. The skydiving takes around 20 minutes.

Taso Shirahama Beach (Taso-ura, Minamiise Town, Watarai County) Over Taso Shirahama Beach

A return pick-up service is available from Kintetsu Kashikojima Station. 40 minutes from Tamaki IC by car

This experience is suitable for those aged 16-65, 150 cm or over in height, and 40-90 kg in weight. Prior booking by 6 p.m. one day before is essential. Can also be booked on the day subject to availability.

お問い合わせ - Contact -

南伊勢町観光協会(日本語のみ対応可能) & Tel 0599-66-1717 QURL 日本語 https://minami-ise.jp/index.html



白瀧さんでの滝行体験 Takigyo experience at Shirataki-san

滝行体験 Takigyo (waterfall meditation) Experience

神宿る自然の中で、精神を鍛える伝統的な修行体験

A traditional training experience that trains your spirit in the nature within which God resides

- 鳥羽市にある白瀧(しらたき)さん(白瀧大明神)では、滝行を体験することができる。
- 滝行では、自然の中で滝に打たれる中で、自分を見つめなおすことができる。滝行による禊祓(みそぎは らえ)には、自身の俗なる穢れ(けがれ)を水によって洗い清める意味がある。
- 伊勢神宮から白瀧さん―帯に広がる山全体は古くから信仰の対象とされてきた。
- 白瀧さんは自然崇拝の御神体として信仰されてきた御山(おやま)のことである。
- 白瀧さんの神域では、四季折々の森林景観を楽しむことができる。
- You can experience takigyo (waterfall meditation) at Shirataki-san (Shirataki Daimyojin) in Toba City. Daimyojin is one of the titles historically applied to Japanese (Shinto) deities.
- · You seize the chance to reconnect with yourself as you are hit by the waterfall in nature. Misogiharae (purification) through takigyo purifies your unclean mind with water.
- · The mountains that stretch from Ise Jingu to Shirataki-san have long been a subject of
- The mountain of Shirataki-san has been worshiped as goshintai (an object of worship believed to contain the spirit of a deity).
- You can also enjoy the seasonal forest scenery in the Shirataki-san precinct.

白瀧さん滝行体験 Shirataki Takigyo Meditation

1日あたり20名まで

1名あたり3.300円







• 休業日

白瀧大明神(鳥羽市船津町)

近鉄船津駅から徒歩で約15分

開始時間は要相談、所要時間は約1時間

白瀧モリノチャヤ(鳥羽市船津町635-3)

駐車場 乗用車約10台、大型バスは乗降のみ可



最少催行人数

※着衣等を含む(男性はふんどし、はちまきの購入。女性ははちまきの購入、甚平又は白衣のレンタル)。

伊勢ICから車で約20分

最大受入人数

料金

・シーズン 実施時間·所要時間

集合場所

アクセス(集合場所)

Maximum Number Fees

Season

Meeting Place Access (Meeting Place)

Remarks

1営業日前の午後8時までに予約が必要

20 people per day

• Minimum Number 1 person
3,300 yen per person * Clothes are included (Men: purchase of a loincloth and headband, Women: purchase of

a headband and rental of a jinbei (traditional Japanese summertime wear) or white gown). All year round Closed No scheduled holidays Start time is negotiable. Take around 1 hour

Shirataki Mori no Chaya (635-3 Funatsu-cho, Toba City)

Shirataki Daimyojin (Funatsu-cho, Toba City)

15-minute walk from Kintetsu Funatsu Station 20 minutes from Ise IC by car Parking: about 10 cars, coaches are only for boarding and disembarking.

Prior booking by 8:00 p.m. the previous business day is essential.

お問い合わせ - Contact -

☑ Email info@toba.gr.jp

□URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/



生き物観察 **Observation of Living Creatures**

見て触れて知る生きものの生態 大人も子供も楽しめる、やっぱり生きものは面白い!

Ecology of creatures that you can see, touch, and know. The creatures are interesting for both adults and children to enjoy!

- 伊勢志摩国立公園内には豊かな森や海があり、そこに生息・生育する生きものを野外で観察する
- これらの生きものを屋内で観察できる施設もある。
- ツアーや施設によっては、生きものを捕まえ、手に取って観察することもできる。
- ガイドが案内するツアーでは、伊勢志摩の生きものや生態系についてより深く学ぶことができる。
- 自然への関心を高めるための環境教育の場として活用されることもある。
- Ise-Shima National Park is blessed with abundant forests and seas, and there are several outdoor tours to observe the plants and animals.
- There are also indoor facilities where you can observe living things.
- Certain tours and facilities allow you to catch creatures to take a closer look.
- The guided tours give you deeper insight into the living creatures and ecosystem of the Ise-Shima area.
- The tours can be used as an opportunity for environmental education as they help to build interest in nature.



箱眼鏡を使って生きものを取る子供 Children catching aquatic life using a water glass

ほたる&海ほたる観賞とワインを楽しむツアー Firefly and Sea-Firefly Watching

森のホタルと海のウミホタルの光を楽しむことができるツアーである。ホタルを鑑賞した後、ワイン(又はジュース)を飲 みながらウミホタルを鑑賞する。











This tour enables you to view both the fireflies in the forest and the sea fireflies. After watching the fireflies,

最大受入人数 最少催行人数 2名 多言語対応状況 英語対応可 1名あたり4,500円 料金 6月中旬~7月上旬の金曜日~日曜日 ・シーズン 休業日 月曜日~木曜日

take in the spectacle of the sea fireflies as you enjoy a glass of wine or soft drink.

午後8時に開始、所要時間は約1時間30分 鳥羽市立海の博物館駐車場(鳥羽市浦村町大吉1731-68) 実施時間·所要時間 集合場所

鳥羽市浦村町 実施場所 アクセス(集合場所) 伊勢ICから車で約40分

12歳以上対象、当日の午後4時までに予約が必要

Maximum Number English tour available Language Fees 4,500 yen per person

Season Fri. - Sun. in mid - Jun. - early Jul. Closed Mon. - Thu.

Tours set off at 8:00 p.m. and take around 1 hour 30 minutes. • Hours Meeting Place

Toba Sea-Folk Museum Parking area (1731-68 Uramura-cho ogitsu, Toba City)

Uramura-cho. Toba City Access (Meeting Place) 40 minutes from Ise IC by car

Suitable for those aged 12 and over. Prior booking by 4:00 p.m. on the day is essential.

2 people

お問い合わせ Contact -

Place

Remarks

一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association Tel +81-(0)599-25-3019 □URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

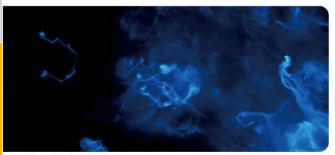


体験・アクティビティ

街中散策

地元の人との交流 Interaction with locals

海ほたると4億年のタイムスリップ!! Time Travel Back 400 Million Years with Sea Fireflies



海中で泳ぐウミホタル Sea fireflies swimming in the sea



20名(団体向けツアー)

20 people (group tour)

6月中旬~9月下旬

海で泳ぎまわるウミホタルを採取して観察するツアーである。ヤコウチュウとの違 いを学ぶこともできる。

This is where you can catch and observe the sea fireflies in the sea. Also, learn about how they are different from noctiluca.

午後8時に開始、所要時間は約1時間30分

1名あたり2.500円

8月13日~15日

40名(団体向けツアー)

- 最大受入人数
- 料金休業日
- 集合場所
- アクセス(集合場所)
- Maximum Number
- Closed
- **Meeting Place** Access (Meeting Place) Remarks
- 40 people (group tour) 2,500 yen per person
- Toba Sea-Folk Museum Parking area (1731-68 Uramura-cho ogitsu, Toba City)

最少催行人数

実施時間·所要時間

シーズン

伊勢にから車で約40分 駐車場 乗用車40台、大型パス可、区画無し 3歳以上対象、前日の午後5時までに予約が必要

鳥羽市立海の博物館駐車場(鳥羽市浦村町大吉1731-68)

Minimum Number

40 minutes from Ise IC by car Parking: about 40 cars, coaches possible, no stalls Suitable for those aged 3 and over. Prior booking by 5:00 p.m. one day before is essential.

お問い合わせ - Contact -

一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association 27 Tel +81-(0)599-25-3019 ☑ Email info@toba.gr.jp

□URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

6₃ 浅磯体験 Tidepool Experience

自然の海を模して造られたバリアフリーの浅磯であり、生きもの観察を楽しむことができる。年齢や体の大き さに合わせた2種類の水深がある。

Enjoy observing living things in the artificial barrier-free tidepool. There are two depths of











Tours set off at 8:00 p.m. and take around 1 hour 30 minutes.





tidepool to choose from, according to your age and height. 最大受入人数

最少催行人数 英語、中国語、タイ語を話すスタッフの手配可能(事前に要相談) 車いす使用者の参加が可能、車いす対応トイレ1ヶ所、貸し出し用車いす3台・休業日

English-, Chinese-, and Thai-speaking staff (Prior inquiry is essential.)

Minimum Number

Wheelchair users can participate. 1 wheelchair-accessible toilet. 3 wheelchairs are available for free.

700 yen (primary school pupil and over), 200 yen (preschool child aged 3 and over), Free (under 3)

About 35 minutes from Kashikojima Port to Hamajima Port by Ago Bay Liner, 1-minute walk from there

- 小学生以上700円、3歲以上小学生未満200円、3歲未満無料 午前9時30分~午後4時の間、時間制限無し
- 磯体験施設「海ほおずき」(志摩市浜島町浜島465-14) 集合場所

No booking required

アクセス(集合場所) 近鉄鵜方駅から三重交通バス伊勢宿浦線で約21分 浜島バス停下車 徒歩で約15分 五城にから車で約60分、伊勢西にから車で約60分 駐車場 乗用車69台、大型バス可(専用スペース無し) 賢島港からあご湾定期船で浜島港まで約35分、海ほおずきまで徒歩で約1分

Tuesday (open daily during summer vacation)

- 随時受付
- Maximum Numbe
- Language Accessibility

多言語対応状況

バリアフリー対応

実施時間·所要時間

料金

備考

- Fees
- Closed Hours
- **Meeting Place** Access (Meeting Place)

51

Open 9:30 a.m. - 4:00 p.m., no time restrictions Umihozuki (465-14 Hamajima-cho hamajima, Shima City) 15-minute walk from Hamajima bus stop (Ise Shukuura line, Mie Kotsu bus), which takes about 21 minutes from Kintetsu Ugata Station. 60 minutes from Tamaki IC or Ise-nishi IC by car Parking: 69 cars, coaches possible in the car parking spaces

Remarks

お問い合わせ 一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association ☎Tel +81-(0)599-46-0570

□URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

ネイチャークラフト Nature Craft



貝殻を使ったクラフト作成 Handicraft making using seashells

貝殻などの自然素材を使って、世界に一つだけ のクラフト作りに挑戦

Try to make your own unique craft using natural materials such as seashells

- 海岸で集めた自然の素材等を使い、アクセサリー等のクラフト作成を体験するこ とができる。
- クラフト作成の材料には、貝殻、海藻、シーグラス、漁具等が用いられる。
- 貝殻等の材料はあらかじめ準備されていることが多く、沢山用意された中から 好きなものを選ぶことができる。
- 作成したクラフトは持ち帰ることができる。後日郵送で受け取るコースもある。
- 土日祝日や長期学校休暇にのみ実施されているコースもあるため、事前に確認
- 自然への関心を高めるための環境教育として行われることもある。
- 8名以上のご利用は、事前に確認する必要がある。
- You can experience making handicrafts such as accessories using natural materials gathered from the beaches.
- · A variety of materials including seashells, seaweed, sea glasses, and fishing gear will be used.
- Things such as seashells are usually prepared by the operator in advance, allowing you to choose your favorites from a wide selection.
- You can take your finished item with you, or some workshops will send the item to you by post.
- Some workshops are only held on weekends and holidays and during long school holidays. It is recommended to confirm the schedule in
- · You can treat these tours as an opportunity for environmental education as they build interest in nature.

🔼 貝アート体験 Shell Art Experience

一対のはまぐりに絵を描いたり、デザインペーパーを切り貼りする等をして、自分だけのオリジナルのはまぐりのアート作品 を作ることができる。作ったものは小物入れや置物として利用することができる。

You can create your own clam art by painting a picture on a clamshell or by cutting and pasting design papers. The product can be used as an accessory case or ornament.

最少催行人数







一対のはまぐり 1名あたり(2,000円~3,000円) ※貝殻のサイズにより異なる。 午前9時~午後7時の間に実施、所要時間約1時間

1 person

かどふさ物産店(伊勢市二見町茶屋516-2) JR参宮線二見浦駅から徒歩で約10分 伊勢ICから車で約15分 駐車場 垂田車1台

前日午後5時までに予約が必要

Maximum Number Minimum Number 2,000-3,000 yen per person (A pair of clown shells) * Vary with the shell size. Season All year round Closed Hours

Open 9:00 a.m. - 7:00 p.m. (Mar.-Nov.). Takes around 1 hour. Kadofusa Bussanten (516-2 Futami-cho chaya, Ise City) Access (Meeting Place) 10-minute walk from JR Futaminoura Station

Prior booking by 5:00 p.m. one day before is essential.

15 minutes from Ise IC by car Parking: 1 car

お問い合わせ - Contact -

Remarks

Meeting Place

最大受入人数

アクセス(集合場所)

料金

備考

シーズン 実施時間·所要時間

集合場所

公益社団法人 伊勢市観光協会 Ise City Tourist Association & Tel +81-(0)596-23-9655 図Email isekyokai@gmail.com □URL 日本語 https://ise-kanko.jp/main/ English https://ise-kanko.jp/main/english/

Season

最大受入人数

集合場所

Language

Closed

Access

Remarks

アクセス

備考

多言語対応状況 シーズン

実施時間, 所要時間

Maximum Number

Meeting Place

一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association ☎Tel +81-(0)599-25-3019 □ Email info@toba.gr.jp □ URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

/ アクセサリー作り(ネックレス/ストラップ) Craft Making Workshop (Neckless/Strap)

• 料金

• Fees 2,000 yen per person

• Hours Start between 9:30 a.m. and 4:30 p.m. and take around 1 hour.

20 minutes from Ise IC by car

1名あたり2.000円

シーグラスとパワーストーンからお気に入りを1つ選び、ネックレスやストラップを作ることができる。

In this workshop you can make a necklace or strap using one of each of your favorite sea glass and stone.

EXPERIENCE / ACTIVITY

体験・アクティビティ

貝殻やシーグラスを使い、自分だけのジェルキャンドルを作ることができる。

This workshop enables you to make your own gel candle using seashells and sea glasses.

最少催行人数

海島遊民くらぶ事務所(鳥羽市鳥羽1-4-53)

駐車場 乗用車3台(4台以上は要相談)

Kaito Yumin Club (1-4-53 Toba, Toba City)

5-minute walk from JR/Kintetsu Toba Station

Parking: 3 cars (negotiable for 4 cars or more)

3歳以上対象、当日予約可能

Aug. 13 - 15, Dec. 30 - Jan. 3

72 ジェルキャンドル作り Craft Making Workshop (Gel Candle)

英語対応可(スタッフが英語を話すことができる。事前に要相談。) 通年 休業日 8月13日~15日、12月30日~1月3日

Suitable for those aged 3 years and over. Can be booked on the day.

午前9時30分~午後4時30分の間に開始、所要時間は約1時間

JR・近鉄鳥羽駅から徒歩で約5分 伊勢ICから車で約20分

Minimum Number

English-speaking instructor (Prior inquiry is essential.)





最大受入人数 最少催行人数 多言語対応状況 英語対応可(スタッフが英語を話すことができる。事前に要相談。) 1名あたり1,500円 8月13日~15日、12月30日~1月3日 シーズン 午前9時30分~午後4時30分の間に開始、所要時間は約45分 実施時間·所要時間 集合場所 海島遊民くらぶ事務所(鳥羽市鳥羽1-4-53) JR・近鉄鳥羽駅から徒歩で約5分 伊勢ICから車で約20分 アクヤス

駐車場 乗用車3台(4台以上は要相談) 備考 3歲以上対象、当日予約可能

 Maximum Number 40 people • Minimum Number 1 person English-speaking instructor (Prior inquiry is essential.) • Fees 1,500 yen per person • Season All year round Language Closed

Aug. 13 - 15, Dec. 30 - Jan. 3 Hours Start between 9:30 a.m. and 4:30 p.m. and take around 45 minutes. Kaito Yumin Club (1-4-53 Toba, Toba City) 5-minute walk from JR/Kintetsu Toba Station 20 minutes from Ise IC by car

Access Parking: 3 cars (negotiable for 4 cars or more) Suitable for those aged 3 years and over. Can be booked on the day Remarks

Meeting Place

お問い合わせ 一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association ☎Tel +81-(0)599-25-3019 □ Email info@toba.gr.jp □ URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

Minimum Number 1 person

□ Email info@toba.gr.jp □ URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

7型 アクセサリー作り(ブレスレット) Craft Making Workshop (Bracelet)

シーグラスとパワーストーンからお気に入りを1つ選び、ブレスレットを作ることができる。

In this workshop you make a bracelet using one of each of your favorite sea glass and stone.

English-speaking instructor (Prior inquiry is essential.) • Fees 1,500 yen per person • Season All year round

Hours Start between 9:30 a.m. and 4:30 p.m. and take around 45 minutes.

英語対応可(スタッフが英語を話すことができる。事前に要相談。) 1名あたり1,500円 8月13日~15日、12月30日~1月3日

実施時間·所要時間 午前9時30分~午後4時30分の間に開始、所要時間は約45分 海島遊民くらぶ事務所(鳥羽市鳥羽1-4-53) アクセス JR・近鉄鳥羽駅から徒歩で約5分 伊勢ICから車で約20分 駐車場 乗用車3台(4台以上は要相談)

3歳以上対象、当日予約可能

お問い合わせ

- Contact -

Maximum Number Language

Closed **Meeting Place**

Kaito Yumin Club (1-4-53 Toba, Toba City) Access 5-minute walk from JR/Kintetsu Toba Station 20 minutes from Ise IC by car Parking: 3 cars (negotiable for 4 cars or more) Remarks Suitable for those aged 3 years and over. Can be booked on the day.

Aug. 13 - 15, Dec. 30 - Jan. 3

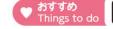
一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association 27 Tel +81-(0)599-25-3019

地元の人との交流 Interaction with locals

シーグラスと貝殻のイヤリング Earrings made of sea glasses and seashells アクセサリー作り(ピアス/イヤリング) **Craft Making Workshop** (Pierced Earrings / Earrings)

シーグラスや貝殻を使い、好きなパーツを組み合わせて、ピアスやイヤリングを作ることが

In this workshop you can make a pair of pierced earrings or earrings using your





最大受入人数 最少催行人数 英語対応可(スタッフが英語を話すことができる。事前に要相談。) 多言語対応状況 • 料金 1名あたり2,200円 8月13日~15日、12月30日~1月3日 休業日

シーズン 実施時間·所要時間 午前9時30分~午後4時30分の間に開始、所要時間は約1時間 集合場所 海島遊民くらぶ事務所(鳥羽市鳥羽1-4-53) アクセス JR・近鉄鳥羽駅から徒歩で約5分 伊勢ICから車で約20分

駐車場 乗用車3台(4台以上は要相談) 3歲以上対象、当日予約可能

Maximum Number 40 people Minimum Number 1 person Language

English-speaking instructor (Prior inquiry is essential.) • Fees 2,200 yen per person • Season All year round Aug. 13 - 15, Dec. 30 - Jan. 3

• Hours Start between 9:30 a.m. and 4:30 p.m. and take around 1 hour. Kaito Yumin Club (1-4-53 Toba, Toba City) 5-minute walk from JR/Kintetsu Toba Station 20 minutes from Ise IC by car

Access

Parking: 3 cars (negotiable for 4 cars or more) Suitable for those aged 3 years and over. Can be booked on the day.

お問い合わせ - Contact -

Closed

Remarks

Meeting Place

一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association Tel +81-(0)599-25-3019 □ Email info@toba.gr.jp □ URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

マグネット作り Craft Making Workshop (Magnet)

貝殻やシーグラスを使い、自分だけのマグネット(2個)を作ることができる。

This is a workshop for making your own magnets (two pieces) using sea glasses and seashells.





最大受入人数 英語対応可(スタッフが英語を話すことができる。事前に要相談。) 多言語対応状況 1名あたり1,200円 8月13日~15日、12月30日~1月3日 シーズン 実施時間·所要時間 午前9時30分~午後4時30分の間に開始、所要時間は約30分 海島遊民くらぶ事務所(鳥羽市鳥羽1-4-53) 集合場所 JR・近鉄鳥羽駅から徒歩で約5分 伊勢ICから車で約20分 アクセス 駐車場 乗用車3台(4台以上は要相談)

3歲以上対象、当日予約可能

40 people

Minimum Number Language • Fees Closed Hours

Maximum Number

Meeting Place

1 person English-speaking instructor (Prior inquiry is essential.) 1,200 yen per person Aug. 13 - 15, Dec. 30 - Jan. 3 Start between 9:30 a.m. and 4:30 p.m. and take around 30 minutes.

Kaito Yumin Club (1-4-53 Toba, Toba City) 5-minute walk from JR/Kintetsu Toba Station 20 minutes from Ise IC by car

Season

Parking: 3 cars (negotiable for 4 cars or more)

Suitable for those aged 3 years and over. Can be booked on the day

お問い合わせ - Contact -

Access

一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association Tel +81-(0)599-25-3019 □ Email info@toba.gr.jp □ URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

7 フォトフレーム作り Craft Making Workshop (Photo Frame)

貝殻、シーグラス、流木等を使い、オリジナルフォトフレームを作ることができる。

This workshop enables you to make an original photo frame using seashells, sea glasses, driftwood, and other





• 休業日 8月13日~15日、12月30日~1月3日

最大受入人数 40名 最少催行人数 多言語対応状況 英語対応可(スタッフが英語を話すことができる。事前に要相談。) 1名~19名:1名あたり2,500円(プリントサービス有り) 20名~40名:1名あたり2,000円(プリントサービス無し) シーズン 実施時間·所要時間

午前9時30分~午後4時30分の間に開始、所要時間は約1時間~1時間30分 海島遊民くらぶ事務所(鳥羽市鳥羽1-4-53) JR・近鉄鳥羽駅から徒歩で約5分 伊勢ICから車で約20分 集合場所 アクセス 駐車場 乗用車3台(4台以上は要相談) 備考 3歳以上対象、当日予約可能

 Maximum Number **Minimum Number** Language Season Hours Meeting Place

40 people English-speaking instructor (Prior inquiry is essential.) 1 - 19 people: 2,500 yen per person (includes printing a photo) 20 - 40 people: 2,000 yen per person (does not include printing) Closed All year round Aug. 13 - 15, Dec. 30 - Jan. 3 Start between 9:30 a.m. and 4:30 p.m. and take around 1 hour to 1 hour 30 minutes. Kaito Yumin Club (1-4-53 Toba, Toba City) 5-minute walk from JR/Kintetsu Toba Station 20 minutes from Ise IC by car Parking: 3 cars (negotiable for 4 cars or more) Suitable for those aged 3 years and over. Can be booked on the day.

お問い合わせ

Access

Remarks

一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association Tel +81-(0)599-25-3019 □ Email info@toba.gr.jp □ URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

💤 ドリームキャッチャー作り Craft Making Workshop (Dreamcatcher)

漁師が漁網の修理に使うロープや漁具を使い、ドリームキャッチャー(ネイティブ・アメリカンのオジブワ族に伝わるお守り)を 作ることができる。

In this workshop you can make a dreamcatcher with the ropes used to repair fishing nets and fishing tools.

Dreamcatchers originate from a traditional protective charm of the Oiibwe, a native American people





最大受入人数 最少催行人数

多言語対応状況 英語対応可(スタッフが英語を話すことができる。事前に要相談。) 1名あたり1,500円 ・シーズン 8月13日~15日、12月30日~1月3日 休業日

実施時間·所要時間 午前9時30分~午後4時30分の間に開始、所要時間は約1時間~1時間30分 集合場所 海島遊民くらぶ事務所(鳥羽市鳥羽1-4-53) JR・近鉄鳥羽駅から徒歩で約5分 伊勢ICから車で約20分 アクセス

駐車場 乗用車3台(4台以上は要相談) 3歳以上対象、当日予約可能

 Maximum Number Minimum Number

40 people 1 person English-speaking instructor (Prior inquiry is essential.) Language Fees 1,500 yen per person

Aug. 13 - 15, Dec. 30 - Jan. 3 Closed Start between 9:30 a.m. and 4:30 p.m. and take around 1 hour to 1 hour 30 minutes. Hours Meeting Place

Kaito Yumin Club (1-4-53 Toba, Toba City) Access 5-minute walk from JR/Kintetsu Toba Station 20 minutes from Ise IC by car Parking: 3 cars (negotiable for 4 cars or more) Suitable for those aged 3 years and over. Can be booked on the day. Remarks

お問い合わせ - Contact -□ Email info@toba.gr.jp □ URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

Season

All year round

た動工房「貝殻アート」Experience Studio "Seashell Art"

鳥羽の海の貝殻を使い、携帯ストラップ、ブレスレット、ミニプランター、ライトスタンド等を作ることができる。

This workshop allows you to make a cell phone strap, bracelet, small planter, table lamp, and other items using seashells from the sea of Toba City.



最大受入人数 約10名(事前予約が必要) 最少催行人数 鳥羽マリンパーク(徒歩で約3分)に車いす対応のトイレ2ヶ所(男女各1ヶ所)。 バリアフリー対応 1名あたり800円以上 料金 ・シーズン 水曜日(水曜日が祝日の場合はその翌日) ※臨時休業あり 休業日 実施時間·所要時間 午前10時~午後3時30分の間に開始、所要時間は約30分~1時間 集合場所 手づくり工房きらり(鳥羽市鳥羽1-4-59) アクセス(集合場所) JR・近鉄鳥羽駅から徒歩で約5分 伊勢ICから車で約15分 駐車場 乗用車1台 ※大型バスは近隣の佐田浜第1駐車場を利用可能(無料) 備考 団体(10名以上)は2週間前までに予約が必要

About 10 people (Prior booking is essential) Maximum Number Minimum Number Accessibility 2 wheelchair-accessible toilets (1 male and 1 female) at Toba Marine Park (3-minute walk).

Fees 800 yen or more per person Season Closed Wednesday (if Wednesday is a holiday, the next day) Start between 10:00 a.m. and 3:30 p.m. and take around 30 minutes to 1 hour. • Hours **Meeting Place** Handmade Workshop Kirari (1-4-59 Toba, Toba City) Access (Meeting Place) 5-minute walk from JR/Kintetsu Toba Station 15 minutes from Ise IC by car * Coaches can use the neighboring Sadahama No. 1 Parking (free).

Remarks Bookings for groups of 10 people or over must be made 2 weeks in advance.

お問い合わせ 図Email info@toba.gr.jp □URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

📶 貝紫染め〜海女が伝える不思議を体験〜 Tyrian Purple Dying

小型の巻貝から体液を取り出し、コースター等の布を染める体験をすることができる。太陽の紫外線にあてると紫色に変わ る、志摩半島の海女たちが魔除けの印を描いた染色法を用いる。



1 person (Only groups of 10 people or over are accepted on weekdays.)



In this workshop you try your hand at dyeing a sheet of cloth such as a coaster using the fluid obtained from small univalve shells. Its color changes to purple when bathed in the sun's ultraviolet rays. This dyeing method is used by ama (female divers) to draw a sign against evil.





最大受入人数 最少催行人数 1名(平日は10名以上の団体のみ) 車いす使用者の参加が可能。館内に貸し出し用車いす2台 バリアフリー対応 コースター 1枚 700円 花瓶敷き 1枚 1,300円 料金 ・シーズン 休業日 土日祝日と長期学校休暇期間中に実施しているが、実施しない日もあるため、事前に確認が必要。 午前9時~午後5時(3~11月)、午前9時~午後4時30分(12~2月)の間に実施、所要時間は約20~40分 実施時間·所要時間 鳥羽市立 海の博物館(鳥羽市浦村町大吉1731-68) 集合場所 アクセス(集合場所) JR・近鉄鳥羽駅(鳥羽バスセンター)からかもめバス(海の博物館・本浦方面)で約35~45分 海の博物館下車 徒歩で約1分 伊勢ICから車で約35分 駐車場 乗用車40台、大型バス可、区画無し

予約期限は定めていないが、少人数(約5名まで)の場合は当日予約可能、大人数の場合は早めの予約が望ましい。 備老 別途入館料が必要。

Maximum Number Accessibility Wheelchair users can participate. 2 wheelchairs are available for free. A coaster: 700 yen A vase mat: 1,300 yen Closed

 Season Open on weekends, holidays, and during long school holidays. However, prior confirmation is necessary since it is sometimes closed even during these periods Open 9:00 a.m. - 5:00 p.m. (Mar. - Nov.) and 9:00 a.m. - 4:30 p.m. (Dec. - Feb). Take around 20 - 40 minutes.

Meeting Place Toba Sea-Folk Museum (1731-68 Uramura-cho ogitsu, Toba City) Access (Meeting Place) About 35 - 45 minutes from JR/Kintetsu Toba Station (Toba Bus Center) to the Umino-hakubutsukan (Toba Sea-Folk Museum) bus stop by Kamome bus, 1-minute walk from there

35 minutes from Ise IC by car Parking: about 40 cars, coaches possible, no stalls

Remarks Small groups (of around 5 people or fewer) can book on the day, while large groups may need to book in advance. The museum admission fee is extra.

お問い合わせ - Contact -

一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association 27 Tel +81-(0)599-25-3019 □ Email info@toba.gr.jp □ URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

55

体験・アクティビティ

~ 海藻おしば~鳥羽の海藻でカラフルアート~ Pressed Seaweed Leaves

約15種類の海藻から好きなものを選び、葉書や栞(しおり)等に広げてデザインすることができる。作品は乾燥、コーティング されてから後日郵送される。



In this workshop you are able to design a postcard or bookmark using your favorite seaweed chosen from about 15 species. The completed item will be dried, coated, and then posted to you later.

最少催行人数

別途入館料が必要。



バリアフリー対応 休業日 実施時間·所要時間 集合場所 アクセス(集合場所)

最大受入人数

車いす使用者の参加が可能。館内に貸し出し用車いす2台。 ハガキとシオリ 1名あたり500円 B5版 1名あたり500円 ※送料含む 土日祝日と長期学校休暇期間中に実施しているが、実施しない日もあるため、事前に確認が必要。 午前9時~午後5時(3~11月)、午前9時~午後4時30分(12~2月)の間に実施、所要時間は約20~40分 鳥羽市立 海の博物館(鳥羽市浦村町大吉1731-68) JR・近鉄鳥羽駅(鳥羽バスセンター)からかもめバス(海の博物館・本浦方面)で約35~45分 海の博物館下車 徒歩で約1分 伊勢ICから車で約35分 駐車場 乗用車40台、大型パス可、区画無し 予約期限は定めていないが、少人数(約5名まで)の場合は前日までの予約、大人数の場合は早めの予約が望ましい。

1名(平日は10名以上の団体のみ)

Maximum Numbe Accessibility Fees Season Closed

Meeting Place

Access (Meeting Place)

60 people Minimum Number 1 person (Only groups of 10 people or over are accepted on weekdays.) Wheelchair users can participate. 2 wheelchairs are available for free. Postcard & bookmark: 500 yen per person B5-size card: 500 yen per person * Include postage fee All year round

Open on weekends, holidays, and during long school holidays. However, prior confirmation is necessary since it is sometimes closed even during these periods. Open 9:00 a.m. - 5:00 p.m. (Mar. - Nov.) and 9:00 a.m. - 4:30 p.m. (Dec. - Feb). Take around 20 - 40 minutes.

Toba Sea-Folk Museum (1731-68 Uramura-cho ogitsu, Toba City) About 35 - 45 minutes from JR/Kintetsu Toba Station (Toba Bus Center) to the Umino-hakubutsukan (Toba Sea-Folk Museum) bus stop by Kamome bus, 1-minute walk from there

35 minutes from Ise IC by car Parking: about 40 cars, coaches possible, no stalls Small groups (of around 5 people or fewer) may need to book by the previous day, while large groups may need to book earlier. The museum admission fee is extra.

お問い合わせ - Contact -

Remarks

一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association Tel +81-(0)599-25-3019 □ Email info@toba.gr.jp □ URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

🏧 海のマグネット Sea Magnet

海辺にある貝殻やシーグラス、貝ボタン等の素材を使い、マグネットのついた台紙をデザインすることができる。

In this workshop you will design two magnetic-backed boards using seashells, sea glasses, shell buttons, and/or

車いす使用者の参加が可能。館内に貸し出し用車いす2台。

伊勢ICから車で約35分 駐車場 乗用車40台、大型バス可、区画無し

鳥羽市立 海の博物館(鳥羽市浦村町大吉1731-68)

最少催行人数

休業日

別途入館料が必要。



マグネット2個 500円

2 magnets: 500 yen

最大受入人数 バリアフリー対応

シーズン **実施時間・所要時間**

集合場所 アクセス(集合場所)

備考

Maximum Numbe Accessibility Season

Closed Hours Meeting Place Access (Meeting Place)

60 people 1 person (Only groups of 10 people or over are accepted on weekdays.) Wheelchair users can participate. 2 wheelchairs are available for free. • Fees All year round

Open on weekends, holidays, and during long school holidays. However, prior confirmation is necessary since it is sometimes closed even during these periods. Open 9:00 a.m. - 5:00 p.m. (Mar. - Nov.) and 9:00 a.m. - 4:30 p.m. (Dec. - Feb). Take around 20 - 40 minutes. Toba Sea-Folk Museum (1731-68 Uramura-cho ogitsu, Toba City)

About 35 - 45 minutes from JR/Kintetsu Toba Station (Toba Bus Center) to the Umino-hakubutsukan (Toba Sea-Folk Museum) bus stop by Kamome bus, 1-minute walk from there 35 minutes from Ise IC by car Parking: about 40 cars, coaches possible, no stalls

1名(平日は10名以上の団体のみ)

午前9時~午後5時(3~11月)、午前9時~午後4時30分(12~2月)の間に実施、所要時間は約20~40分

JR・近鉄鳥羽駅(鳥羽バスセンター)からかもめバス(海の博物館・本浦方面)で約35~45分 海の博物館下車 徒歩で約1分

予約期限は定めていないが、少人数(約5名まで)の場合は当日予約可能、大人数の場合は早めの予約が望ましい。

• 料金

土日祝日と長期学校休暇期間中に実施しているが、実施しない日もあるため、事前に確認が必要。

Small groups (of around 5 people or fewer) can book on the day, while large groups may need to book in advance. Remarks The museum admission fee is extra.

お問い合わせ - Contact -

図Email info@toba.gr.jp □URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

街中散策

地元の人との交流 Interaction with locals



貝と真珠のストラップ Seashell and Pearl Strap



貝殻の中からお気に入りを1つ選び、ビーズ・真珠を組み合わせてストラップを作ることが

This is a workshop for making a strap using your favorite one out of seashells, beads and nearls

貝殻のストラップ Straps made of seashells

最大受入人数 最少催行人数 1名(平日は10名以上の団体のみ) 車いす使用者の参加が可能。館内に貸し出し用車いす2台。 料金 ストラップ1個 700円 通年 休業日 土日祝日と長期学校休暇期間中に実施しているが、実施しない日もあるため、事前に確認が必要。 ・バリアフリー対応 ・シーズン 実施時間·所要時間 午前9時~午後5時(3~11月)、午前9時~午後4時30分(12~2月)の間に実施、所要時間は約20~40分 鳥羽市立 海の博物館(鳥羽市浦村町大吉1731-68) 集合場所 アクセス(集合場所) R:近鉄鳥羽駅(鳥羽パスセンター)からかもめパス(海の博物館・本浦方面)で約35~45分 海の博物館下車 徒歩で約1分伊勢ICから車で約35分 駐車場 乗用車40台、大型バス可、区画無し 予約期限は定めていないが、少人数(約5名まで)の場合は当日予約可能、大人数の場合は早めの予約が望ましい。 別途入館料が必要。

Maximum Number Minimum Number 1 person (Only groups of 10 people or over are accepted on weekdays.) Accessibility Wheelchair users can participate. 2 wheelchairs are available for free. Season Open on weekends, holidays, and during long school holidays. However, prior confirmation is necessary since Closed it is sometimes closed even during these periods.

Open 9:00 a.m. - 5:00 p.m. (Mar. - Nov.) and 9:00 a.m. - 4:30 p.m. (Dec. - Feb). Take around 20 - 40 minutes. Hours Toba Sea-Folk Museum (1731-68 Uramura-cho ogitsu, Toba City) Meeting Place Access (Meeting Place) About 35 - 45 minutes from JR/Kintetsu Toba Station (Toba Bus Center) to the Umino-hakubutsukan (Toba Sea-Folk Museum) bus stop by Kamome bus, 1-minute walk from there

35 minutes from Ise IC by car Parking: about 40 cars, coaches possible, no stalls Small groups (of around 5 people or fewer) can book on the day, while large groups may need to book in advance.

お問い合わせ

Remarks

備考

一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association 25 Tel +81-(0)599-25-3019 □ Email info@toba.gr.jp □ URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

🛺 貝の標本作り Seashell Specimen Case

数十種類の貝殻から好きな貝を選んで調べ、名前をつけて標本を作ることができる。

This is a workshop for making a seashell specimen case. Choose your favorites from dozens of seashells, then identify and label them.







最大受入人数 最少催行人数 1名(平日は10名以上の団体のみ) 車いす使用者の参加が可能。館内に貸し出し用車いす2台。 バリアフリー対応 • 料金 1箱 700円 ・シーズン 土日祝日と長期学校休暇期間中に実施しているが、実施しない日もあるため、事前に確認が必要。 休業日 実施時間·所要時間 午前9時~午後5時(3~11月)、午前9時~午後4時30分(12~2月)の間に実施、所要時間は約20~40分 鳥羽市立 海の博物館(鳥羽市浦村町大吉1731-68) 集合場所 アクセス(集合場所) JR・近鉄鳥羽駅(鳥羽バスセンター)からかもめバス(海の博物館・本浦方面)で約35~45分 海の博物館下車 徒歩で約1分 伊勢ICから車で約35分 駐車場 乗用車40台、大型バス可、区画無し 予約期限は定めていないが、少人数(約5名まで)の場合は当日予約可能、大人数の場合は早めの予約が望ましい。 備考 別途入館料が必要。 1 person (Only groups of 10 people or over are accepted on weekdays.) Minimum Number Wheelchair users can participate. 2 wheelchairs are available for free. • Fees A case: 700 yen All year round Open on weekends, holidays, and during long school holidays. However, prior confirmation is necessary since it is sometimes closed even during these periods. Open 9:00 a.m. - 5:00 p.m. (Mar. - Nov.) and 9:00 a.m. - 4:30 p.m. (Dec. - Feb). Take around 20 - 40 minutes.

 Maximum Number Accessibility Season Closed Hours **Meeting Place** Toba Sea-Folk Museum (1731-68 Uramura-cho ogitsu, Toba City) Access (Meeting Place) About 35 - 45 minutes from JR/Kintetsu Toba Station (Toba Bus Center) to the Umino-hakubutsukan (Toba Sea-Folk Museum) bus stop by Kamome bus, 1-minute walk from there 35 minutes from Ise IC by car Parking: about 40 cars, coaches possible, no stalls Remarks Small groups (of around 5 people or fewer) can book on the day, while large groups may need to book in advance. The museum admission fee is extra.

お問い合わせ - Contact -

一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association 2 Tel +81-(0)599-25-3019 □ Email info@toba.gr.jp □ URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/



ジェルキャンドル Gel Candle



ガラスの器に海辺の砂を敷きつめ、その上に貝、サンゴ、シーグラスを並べ、 ジェルでできたロウを流し込み、キャンドルを作ることができる。

This is a gel candle-making workshop. You first lay sea sand in the bottom of a glass, then add a layer of shells, corals, and sea glasses on top, before finally pouring gel wax into the glass.

ジェルキャンドル Gel candle:

最大受入人数 バリアフリー対応 シーズン

実施時間·所要時間 集合場所

アクセス(集合場所)

 Accessibility Closed

Meeting Place

Maximum Numbe

Access (Meeting Place)

Remarks

伊勢ICから車で約35分 駐車場 乗用車40台、大型バス可、区画無し 予約期限は定めていないが、少人数(約5名まで)の場合は当日予約可能、大人数の場合は早めの予約が望ましい。 別途入館料が必要。

All year round

Minimum Number

最少催行人数 車いす使用者の参加が可能。館内に貸し出し用車いす2台。

鳥羽市立 海の博物館(鳥羽市浦村町大吉1731-68)

1 person (Only groups of 10 people or over are accepted on weekdays.) Wheelchair users can participate. 2 wheelchairs are available for free. • Fees A gel candle: 700 yen

• 料金

土日祝日と長期学校休暇期間中に実施しているが、実施しない日もあるため、事前に確認が必要。

Open on weekends, holidays, and during long school holidays. However, prior confirmation is necessary since it is sometimes closed even during these periods. Open 9:00 a.m. - 5:00 p.m. (Mar. - Nov.) and 9:00 a.m. - 4:30 p.m. (Dec. - Feb). Take around 20 - 40 minutes.

1名(平日は10名以上の団体のみ)

-午後5時(3~11月)、午前9時~午後4時30分(12~2月)の間に実施、所要時間は約20~40分

JR・近鉄鳥羽駅(鳥羽バスセンター)からかもめバス(海の博物館・本浦方面)で約35~45分 海の博物館下車 徒歩で約1分

Toba Sea-Folk Museum (1731-68 Uramura-cho ogitsu, Toba City) About 35 - 45 minutes from JR/Kintetsu Toba Station (Toba Bus Center) to the Umino-hakubutsukan

(Toba Sea-Folk Museum) bus stop by Kamome bus, 1-minute walk from there 35 minutes from Ise IC by car Parking: about 40 cars, coaches possible, no stalls

Small groups (of around 5 people or fewer) can book on the day, while large groups may need to book in advance The museum admission fee is extra.

お問い合わせ - Contact -

図Email info@toba.gr.jp □URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

車いす使用者の参加が可能。館内に貸し出し用車いす2台。

鳥羽市立 海の博物館(鳥羽市浦村町大吉1731-68)

駐車場 乗用車40台、大型バス可、区画無し

7-16 レジンで作る海藻ストラップ Seaweed Strap with Resin

ジェルキャンドル1個 700円







フレームに海藻おしば標本や貝の欠片を並べてレジンを流し込み、ストラップを作ることができる。

約10名 1名(平日は10名以上の団体のみ)

ストラップ1個 700円

伊勢ICから車で約35分

This is a workshop for making a strap. You will firstly place dried seaweed and seashell pieces in a frame, and then pour resin into it.

最大受入人数 最少催行人数

バリアフリー対応

休業日 実施時間·所要時間

集合場所 アクセス(集合場所)

Maximum Numbe

Minimum Number

Accessibility Fees

Closed

Meeting Place

Hours

Access (Meeting Place)

Remarks

about 10 people

別途入館料が必要。

1 person (Only groups of 10 peaple or over are accepted on weekdays.) Wheelchair users can participate. 2 wheelchairs are available for free.

All year round Season

Open on weekends, holidays, and during long school holidays. However, prior confirmation is necessary since it is sometimes closed even during these periods.

JR・近鉄鳥羽駅(鳥羽バスセンター)からかもめバス(海の博物館・本浦方面)で約35~45分 海の博物館下車 徒歩で約1分

予約期限は定めていないが、少人数(約5名まで)の場合は当日予約可能、大人数の場合は早めの予約が望ましい。

Open 9:00 a.m. - 5:00 p.m. (Mar. - Nov.) and 9:00 a.m. - 4:30 p.m. (Dec. - Feb). Take around 20 - 40 minutes. Toba Sea-Folk Museum (1731-68 Uramura-cho ogitsu, Toba City)

ストラップ1個 700円 ・シーズン 通年 土日祝日と長期学校休暇期間中に実施しているが、実施しない日もあるため、事前に確認が必要。

午前9時~午後5時(3~11月)、午前9時~午後4時30分(12~2月)の間に実施、所要時間は約20~40分

About 35 - 45 minutes from JR/Kintetsu Toba Station (Toba Bus Center) to the Umino-hakubutsukan (Toba Sea-Folk Museum) bus stop by Kamome bus, 1-minute walk from there 35 minutes from Ise IC by car Parking: about 40 cars, coaches possible, no stalls

Small groups (of around 5 people or fewer) can book on the day, while large groups may need to book in advance. The museum admission fee is extra.

お問い合わせ - Contact -

59

一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association Tel +81-(0)599-25-3019

□ Email info@toba.gr.jp □ URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

⑧ 郷十食体験 Local Dishes Experience

収穫・調理体験につまみ食い...伊勢志摩の自然の恵みを味わい尽くす

Harvesting, cooking experience, and tasting here and there...Enjoy the blessings of nature in Ise-Shima

- 漁業や農業の盛んな伊勢志摩地域には、地元の魚介類や農産物を用いた様々な郷土料理がある。
- これらの郷土料理を味わったり、作り方を学ぶことができる体験プログラムがある。
- 郷土食を体験することで、伊勢志摩の「食」の豊富さと文化を知ることができる。
- 料理の作り方を学ぶプログラムでは、その場で食べたり、持ち帰ったりすることができる。
- 食材の収穫を体験できるプログラムもあり、伊勢志摩の豊かな自然の恵みを体感することができる。
- . The Ise-Shima area is home to thriving fishery and agriculture and there are so many local cuisines that use locally harvested seafood and agricultural products as their ingredients.
- There are programs for tasting local dishes or learning how to cook them.
- · By experiencing these local cuisines, you learn all about the richness of the foods and cultures of the Ise-Shima area.
- For programs where you learn how to cook, you can either eat the cooked food on-site or take it away with you.
- The programs where you harvest foodstuffs enable you to fully appreciate the richness of the natural resources found in the Ise-Shima area.

ワカメ刈り♪と採れたてワカメしゃぶしゃぶランチツアー Seaweed Harvesting and Shabu-Shabu Lunch Tour









2 people



鳥羽市の漁師が育てたワカメを船の上から刈り取った後、採れたてワカメの しゃぶしゃぶと地元の魚で作る鍋を味わうことができるツアーである。

This is a guided tour aboard a ship where you will harvest wakame seaweed cultured by a local fisherman and then eat it as shabu-shabu (with local fish hot pot).

船上からのワカメ刈り Harvesting wakame seaweed on the ship

7名(外国人)、8名(日本人) 最大受入人数 最少催行人数 2名 多言語対応状況 1名あたり7,500円 ※昼食代を含む。 シーズン 1~3月 休業日

12月30日~1月3日 実施時間·所要時間 開始時間は要相談、所要時間は約2時間 海島遊民くらぶ事務所(鳥羽市鳥羽1-4-53)

集合場所 アクセス(集合場所) JR・近鉄鳥羽駅から徒歩で約5分 伊勢ICから車で鳥羽駅まで約20分

駐車場 乗用車3台(4台以上は要相談) 6歳以上対象、前日の午後5時までに予約が必要

 Maximum Number 7 people (tour in English), 8 people (tour in Japanese) Minimum Number English tour available Language

7,500 yen per person * Includes lunch Fees Season Jan. - Mar. Dec. 30 - Jan. 3 Closed

The set off time is negotiable and it takes around 2 hours. Hours **Meeting Place** Kaito Yumin Club (1-4-53 Toba, Toba City) Place

5-minute walk from JR/Kintetsu Toba Station 20 minutes from Ise IC by car Access (Meeting Place) Parking: 3 cars (negotiable for 4 cars or more) Remarks

Suitable for those aged 6 and over. Prior booking by 5:00 p.m. one day before is essential.

お問い合わせ - Contact -

一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association Tell +81-(0)599-25-3019 □ Email info@toba.gr.jp □ URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

写真協力:海島遊民くらぶ

Source by Photo: Kaito Yumin Club

体 験・アクティビティ

海島遊民くらぶ事務所(鳥羽市鳥羽1-4-53)

Kaito Yumin Club (1-4-53 Toba, Toba City)

鳥羽駅~鳥羽城跡



鳥羽の台所つまみ食いウォーキング **One-Bite Fest Toba**





英語対応可 料金 2名~14名:1名あたり2,500円 15名~:1名あたり2,000円 通年 ・休業日 8月13日~15日、12月30日~1月3日 午前10時、11時30分、午後2時又は午後3時に開始(団体は要相談)、所要時間は約1時間(団体は約1時間30分)

14 people (15 people or more constitute a group. The maximum size of an English-speaking group is 40 people,

• Fees 2 - 14 people: 2,500 yen per person 15 people or more: 2,000 yen per person • Closed Aug. 13 - 15, Dec. 30 - Jan. 3

while for a Japanese-speaking group the limit is 100 people.) • Minimum Number 2 people

鳥羽城のふもとで伊勢志摩の海産物を扱う老舗に立ち寄るツアーである。途中、 一□サイズのつまみ食いを楽しむことができる。

This tour takes you to visit the long-established shops and restaurants at the foot of Toba Castle. You can enjoy tasting light foods along the way.

最少催行人数 2名

街中で海産物のつまみ食い Tasting seafood in town

最大受入人数 多言語対応状況 シーズン

実施時間·所要時間 集合場所

実施場所 アクセス(集合場所)

備老

Maximum Number

 Language Season

Hours

Place Access (Meeting Place)

Meeting Place

Remarks

Parking: 3 cars (negotiable for 4 cars or more) This tour is suitable for those aged 3 and over. Can be booked on the day. For groups, it is essential to book by 5:00 p.m. one day before.

Tours set off at 10:00 a.m., 11:30 a.m., 2:00 p.m., and/or 3:00 p.m. (negotiable for groups)

14名(15名以上は団体扱い、外国人団体は40名まで、日本人団体は100名まで)

沢・近鉄鳥羽駅から徒歩で約5分 伊勢|Cから車で鳥羽駅まで約20分 駐車場 乗用車3台(4台以上は要相談)

3歳以上対象、当日予約可能(団体は前日の午後5時までに予約が必要)

The area between JR/Kintetsu Toba Station and the Toba Castle ruins.

5-minute walk from JR/Kintetsu Toba Station 20 minutes from Ise IC by car

Take around 1 hour (around 1 hour 30 minutes for groups).

お問い合わせ

□ Email info@toba.gr.jp □ URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

鵅 鳥羽の台所つまみ食いウォーキングDX One-Bite Fest Toba (Deluxe)

鳥羽城のふもとで伊勢志摩の海産物を扱う老舗に立ち寄るツアーのデラックスバージョンである。 より贅沢なつまみ食いを楽しむことができる。



This is a deluxe version of the tour to long-established shops at the foot of Toba Castle that sell local

seafood from the Ise-Shima area. There is more luxury tasting to enjoy on this tour.





最大受入人数 14名(15名以上は団体扱い、外国人団体は40名まで、日本人団体は100名まで) • 最少催行人数 2名 料金 2名~14名:1名あたり4,500円 15名~:1名あたり4,000円
 休業日 8月13日~15日、12月30日~1月3日 多言語対応状況 シーズン

午前10時、午後2時、午後3時30分に開始(団体は要相談)、所要時間は約1時間30分

海島遊民くらぶ事務所(鳥羽市鳥羽1-4-53) 集合場所

JR・近鉄鳥羽駅から徒歩で約5分 伊勢ICから車で鳥羽駅まで約20分 アクセス(集合場所) 駐車場 乗用車3台(4台以上は要相談) 3歳以上対象、前日の午後5時までに予約が必要

Maximum Number

実施時間·所要時間

Language

Fees Hours

Place

Meeting Place

Access (Meeting Place)

14 people (15 people or more constitute a group. The maximum size of an English-speaking group is 40 people, while for a Japanese-speaking group the limit is 100 people.) Minimum Number 2 people • Season All year round Closed Aug. 13 - 15, Dec. 30 - Jan. 3 2 - 14 people: 4,500 yen per person 15 people or more: 4,000 yen per person

Tours set off at 10:00 a.m., 2:00 p.m., and/or 3:30 p.m. (negotiable for groups). Take around 1 hour 30 minutes. Kaito Yumin Club (1-4-53 Toba, Toba City)

The area between JR/Kintetsu Toba Station and the Toba Castle ruins. 5-minute walk from JR/Kintetsu Toba Station 20 minutes from Ise IC by car

Parking: 3 cars (negotiable for 4 cars or more) Suitable for those aged 3 and over. Prior booking by 5:00 p.m. one day before is essential Remarks

お問い合わせ - Contact -

□ Email info@toba.gr.jp □ URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

写真協力: 海島遊民くらぶ Source by Photo: Kaito Yumin Club

てこね寿司作り Tekonezushi (a type of sushi) cooking

最大受入人数











志摩地方に伝わる代表的な郷土料理、てこね寿司作りを体験することができるプログラムである。 作ったてこね寿司はその場で味わうことができる。

This is a program where you cook tekonezushi, which is a traditional local sushi in the Shima area. You can eat the cooked tekonezushi on-site.



Meeting Place Access (Meeting Place)

Apr. - Nov.: Tuesday (open every day during the summer vacation) Dec. - Mar.: Tuesday and Wednesday Start at 11:00 a.m. and/or 1:00 p.m. (negotiable). Take around 1 hour 30 minutes, which includes eating time.

Umihozuki (465-14 Hamajima-cho hamajima, Shima City) About 21 minutes from Kintetsu Ugata Station to the Hamajima bus stop by Mie Kotsu bus Ise Shukuura line, 15-minute walk from there 60 minutes from Tamaki IC or Ise-nishi IC by car Parking: 69 cars, coaches possible in the car parking spaces

About 35 minutes from Kashikojima Port to Hamajima Port by Ago Bay Liner, 1-minute walk from there Prior booking by 3 days before is essential.

お問い合わせ - Contact -

Remarks

Season

Closed

Hours

□URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

ಚ 魚干物作り体験 Dried Fish Making









魚の干物作りを体験することができるプログラムである。体験を通じて包丁の使い方や魚のおろし方等を 学び、作った干物は持ち帰ることができる。

This is a dried fish making program. You will learn how to use a kitchen knife and fillet a fish. You can then take the dried fish home with you.



魚の干物作り Dried fish making

約40名 **最小催行人数** 1人 英語、中国語、タイ語を話すスタッフの手配可能(事前に要相談) 最大受入人数 多言語対応状況 車いす使用者の参加が可能、車いす対応トイレ1ヶ所、貸し出し用車いす3台 バリアフリー対応 単い9 使用者の参加が可能、単い9 対応ドロファが、真の山の州単い9 3日 3尾コース 900円 5尾コース 1,400円 ・シーズン 通年 4~11月 火曜日(夏休み期間は無休) 12~3月 火・水曜日 午前10時~午後2時の間に開始、所要時間は約1時間20分~2時間(乾燥中の待ち時間を含む) 料金 休業日 実施時間·所要時間 磯体験施設「海ほおずき」(志摩市浜島町浜島465-14) 集合場所 近鉄鶴方駅から三重交通パス(伊勢宿浦線)で約21分 浜島バス停下車 徒歩で約15分 玉城にから車で約60分、伊勢西にから車で約60分 駐車場 乗用車69台、大型バス可(専用スペース無し) 賢島港からあご湾定期船で浜島港まで約35分、海ほおずきまで徒歩で約1分 アクセス(集合場所) 備考 3日前までに予約が必要 Maximum Number About 40 people Minimum Number 1 person English-, Chinese-, and Thai-speaking staff (Prior inquiry is essential.) Language Accessibility Wheelchair users can participate. 1 wheelchair-accessible toilet. 3 wheelchairs are available for free. 3 fish course: 900 yen 5 fish course: 1,400 yen • Season

Access (Meeting Place)

Apr. - Nov.: Tuesday (open every day during the summer vacation) Dec. - Mar.: Tuesday and Wednesday Start between 10:00 a.m. and 2:00 p.m. and take around 1 hour 20 minutes to 2 hours, which includes time of drying

Umihozuki (465-14 Hamajima-cho hamajima, Shima City)

About 21 minutes from Kintetsu Ugata Station to the Hamajima bus stop by Mie Kotsu bus Ise Shukuura line, 15-minute walk from there 60 minutes from Tamaki IC or Ise-nishi IC by car

Parking: 69 cars, coaches possible in the car parking spaces About 35 minutes from Kashikojima Port to Hamajima Port by Ago Bay Liner, 1-minute walk from there Prior booking by 3 days before is essential.

Remarks お問い合わせ

Contact

Fees

Closed

Hours

Meeting Place

一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association ☎Tel +81-(0)599-46-0570 □URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

All year round

② 神のレシピ~森と海の食卓を訪ねるツァー~ The Secrets of Japanese Food from Mie

神饌(神様に供えられる食事)の1つであるかつお節が作られる燻し小屋に立ち寄り、 その製法を学び、味わうことができるツアーである。最後には横山展望台に立ち寄る。







On this guided tour you will visit a smoking hut where katsuobushi (dried bonito) is made, which is one of the shinsen (foods offered to a Shinto deity). You will first learn how it is made before tasting it. You can also visit the Yokoyama View Point at the end.

最大受入人数

休業日 集合場所 アクセス(集合場所)

Maximum Numbe

Access (Meeting Place)

Fees

Hours

Remarks

8月13日~15日、12月30日~1月3日 JR·近鉄鳥羽駅3番出口 JR・近鉄鳥羽駅から徒歩で約1分 伊勢ICから車で鳥羽駅まで約20分

実施時間,所要時間 実施場所

多言語対応状況

午前10時に開始、所要時間は約4時間 志摩市(大王町波切、横山展望台) 専用駐車場無し(鳥羽駅周辺に有料駐車場有り)

All year round

• バリアフリー対応 車いす使用者の参加が可能、車いす対応トイレ1ヶ所

• 集合場所 里の駅 ないぜしぜん村(度会郡南伊勢町内瀬1537-8)

English tour available

Aug. 13 - 15, Dec. 30 - Jan. 3

JR/Kintetsu Toba Station Exit 3

英語対応可

12歳以上対象、1週間前の午後5時までに予約が必要

最少催行人数 2名

1名あたり15,000円 ※軽食代を含む。

• Minimum Number 2 people Language 15,000 yen per person * Includes a light meal. Season Tours set off at 10:00 a.m. and take around 4 hours. Closed

Shima City (Daio-cho Nakiri, Yokoyama View Point) Meeting Place 1-minute walk from JR/Kintetsu Toba Station 20 minutes from Ise IC to Toba Station by car No own parking (pay parking near Toba Station)

Suitable for those aged 12 and over. Prior booking by 5:00 p.m. one week before is essential.

お問い合わせ - Contact -

一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association Tel +81-(0)599-25-3019 図 Email info@toba.gr.jp □ URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

8フオリジナルジュース作り Original Juice Making

10日下旬~3日下旬(年により異なる)



五ヶ所湾に面した果樹園で採れたみかんの他、様々な柑橘類を用いたオリジナルジュース作りを体験することができるプログラムである。

This is an experience where you make a fresh juice from mandarins or one of the other various citrus fruits harvested at the orchard facing Gokasho Bay.

• 休業日

3名~9名:1名あたり 大人1,400円、小人1,200円 10名~15名:1名あたり 大人1,300円、小人1,100円

木曜日

最大受入人数

料金 シーズン

Maximum Number

Accessibility

Meeting Place

Access (Meeting Place)

Fees

Season

Hours

実施時間·所要時間 アクセス(集合場所)

午前10時~午後4時の間に開始、所要時間は約1時間 南伊勢町営バス高浜バス停から徒歩で約3分 玉城ICから車で約40分 駐車場 乗用車約30台又は大型バス6台

約1週間前までに予約が必要 • Minimum Number 3 people about 15 people

最少催行人数 3名

Wheelchair users can participate. 1 wheelchair-accessible toilet. 3 - 9 people: Adult 1,400 yen per person, Child 1,200 yen per person 10 - 15 people: Adult 1,300 yen per person, Child 1,100 yen per person Late Oct. - late Mar. (varies with the year)

40 minutes from Tamaki IC by car Parking: about 30 cars or 6 coaches

Start between 10:00 a.m. and 4:00 p.m. and take around 1 hour. Naize Shizenmura (1537-8 Naize, Minamiise Town, Watarai County) 3-minute walk from the Takahama bus stop of Minamiise Municipal Bus

It is essential to book around a week in advance. Remarks

お問い合わせ

南伊勢町観光協会 (日本語のみ対応可能)

8-8 鯛の塩釜焼き体験 SHIOGAMA of a Red Seabream

鯛1匹に昆布と大葉をのせ、塩で固めた塩釜で蒸し焼きで調理して、食べることができる。ご飯とスープが付く。

On this program you will cook a red seabream encased in a salt crust with kombu (kelp) and shiso (Japanese basil) leaves. Rice and soup will be provided.

最少催行人数 3名



• 休業日

Season

• 多言語対応状況 英語対応可(インストラクターが英語を話すことができる)

通年

Language English-speaking instructor



All year round



最大受入人数

料金 実施時間·所要時間 集合場所

1名あたり 大人2,200円、小人(小学生以下)1,650円 午前10時~11時に開始、所要時間は約2時間 漁師のいるゲストハウス まるきんまる(度会郡南伊勢町阿曽浦321-1) アクヤス(集合場所)

三重交通バス・南伊勢町営バス阿曽浦バス停から徒歩で約1分 玉城にから車で約40分

Minimum Number 3 people

駐車場 乗用車8台(又は大型バス3台) 前日の午後6時までに予約が必要

・シーズン

Maximum Numbe

Meeting Place

Access (Meeting Place)

Adult 2,200 yen per person, Child (primary school pupil or below) 1,650 yen Hours Start between 10:00 and 11:00 a.m. and take around 2 hours. Fisherman's Guest House MARUKINMARU (321-1 Aso-ura, Minamiise Town, Watarai County) 1-minute walk from the Aso-ura bus stop of Mie Kotsu Bus / Minamiise Municipal Bus

40 minutes from Tamaki IC by car Parking: 8 cars or 3 coaches Remarks Prior booking by 6:00 p.m. one day before is essential.

お問い合わせ - Contact -

南伊勢町観光協会 (日本語のみ対応可能) English (英語の場合): Iseshima Tourism & Convention Organization PEmail cnv@iseshima-kanko.jp

















①あづり浜付近の海女小屋(志摩市) Ama hut near Azuri Beach, Shima City

②海女とのふれあいと食事.1 Dining with an ama.1

9海女小屋体験 Ama Hut Experience

本物の海女さんとの触れ合いや炭火で焼き上げる新鮮な海の幸に、心もお腹も 大満足

Your heart and stomach will be very satisfied with contact with the real Ama (traditional female divers) and fresh seafood baked over charcoal



③海女とのふれあいと食事.2 Dining with an ama .2



④答志島の海女小屋(鳥羽市) Ama hut in Toshijima Island, Toba City

- 海女とは、海に潜って貝類や海藻類を獲る女性の漁師のことである。
- 海女漁は世界で日本と韓国だけに見られる文化であり、古代から続いて いる。2010年の海の博物館調査によると、全国で約2,000人の海女が現 存しており、そのうち最多となる750人が鳥羽市と志摩市で操業している。
- 海女小屋体験施設では、本物の海女と海女の生活について話を聞きなが ら新鮮な魚介類を炭火で味わうことができる。
- 海女小屋とは、海女が漁の合間に火を焚いて体を温めたり、食事や雑談を したりして過ごす場所である。
- 地元の海で採れた魚介類を、地元の海女さんと会話しながらいただくこと で、伊勢志摩の食文化を知ることができる。
- Ama are traditional female divers who collect shellfish and seaweed.
- Ama fishing is a culture found only in Japan and Korea and has been performed since ancient times. According to a survey conducted in 2010 by Toba Sea-Folk Museum, there are about 2,000 ama across the country, 750 of whom are in Toba City or Shima City.
- At ama hut experience facilities, visitors can enjoy chargrilled fresh fish and shellfish while listening to real ama talking about their lives.
- An ama hut is where ama spend their break times between dives. They build a fire to warm themselves, have meals, and chat with other
- You can gain a deeper insight into the food culture of Ise-Shima by eating locally harvested seafood and talking with ama.

EXPERIENCE / ACTIVITY 体験・アクティビティ

9 海女小屋体験(相差漁港) Ama Hut Experience (Osatsu Fishing Port)

前の浜:車いす使用者の参加が可能、車いす対応トイレ1ヶ所(おぜごさん:非対応)

ランチタイム 1名あたり3,500円(小学生以下は1,000円)

※その他、追加メニューとドリンクメニュー有り(お茶は無料

ランチタイム 営業時間は午前11時30分~午後1時30分

ランチタイム、ティータイムともに所要時間は約1時間

Staff use smartphone voice translation applications.

Lunchtime and teatime each take around 1 hour.

海女小屋 相差かまど(前の浜又はおぜごさん)

鳥羽市相差町の漁港そばにある海女小屋であり、前の浜、おぜごさんの2棟に分かれている。伝統的な海女漁の服装である磯着を着る体験をすることもできる。

This is an ama hut near the fishing port in Osatsu-cho, Toba City. The facility consists of two huts; Mae-no-hama and Ozegosan, You can try dressing up in a traditional ama outfit called an isogi.

前の浜約40名、おぜごさん13名



最少催行人数

英語HPから予約が可能、店内に英語・中国語の説明資料有り、スタッフはスマートフォンの音声翻訳アプリを使用



• 休業日

ランチタイム2名、ティータイム4名

ティータイム 開始時間は午後2時、午後3時

Minimum Number Lunch time: 2 people, Tea time: 4 people



ティータイム 1名あたり2,000円 ・シーズン 通年

不定休(お盆、年末年始、町内行事等)





最大受入人数

- 多言語対応状況 バリアフリー対応
- 実施時間·所要時間

実施場所

アクセス (集合場所)

JR・近鉄鳥羽駅(鳥羽バスセンター)からかもめバス(鳥羽~国崎線)で約45分 相差(石神さん前)下車 前の浜まで徒歩で 約8分、おぜごさんまで徒歩で約15分 伊勢西ICから車で約30分 備考 前日の午後5時までに予約が必要 駐車場 乗用車約15台(又は大型バス5台

No English-speaking staff available. English reservations website. English and Chinese explanatory materials in the hut.

Mae-no-hama: Wheelchair users can participate. 1 wheelchair-accessible toilet. (Ozegosan: non-barrier-free)

Lunchtime: 3,500 yen per person (primary school pupil or below 1,000 yen) Teatime: 2000 yen per person

* In addition to the set menus, there are à la carte menus and drinks menus. Tea is free.

Lunchtime: open 11:30 a.m. - 1:30 p.m. Teatime: starts at 2:00 p.m. and 3:00 p.m.

Ama Hut Experience Osatsu-kamado (Ozegosan: Kujirazaki, Osatsu-cho, Toba City)

No scheduled holidays (Closed for the Obon holidays, New Year's holidays, and town events, etc.)

Ama Hut Experience Osatsu-kamado (Mae-no-hama: near Osatsu Fishing Port, Osatsu-cho, Toba City)

海女小屋 相差かまど(前の浜:鳥羽市相差町 相差漁港そば) 海女小屋 相差かまど(おぜごさん:鳥羽市相差町 鯨崎)

Mae-no-hama: about 40 people, Ozegosan: 13 people

Maximum Number Language

Accessibility

Closed Hours

Meeting Place

お問い合わせ

Access (Meeting Place)

About 45 minutes from JR/Kintetsu Toba Station (Toba Bus Center) to the Osatsu (Ishigamisan mae) bus stop by Kamome bus Toba-Kuzaki line, 8-minute walk from there to Mae-no-hama, 15-minute walk from there to Ozegosan 30 minutes from Ise-nishi IC by car Parking: 15 cars (or 5 coaches)

Remarks

一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association The Head of t 図Email info@toba.gr.jp □URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

Prior booking by 5:00 p.m. one day before is essential

Ama Hut Experience Osatsu-kamado (Mae-no-hama or Ozegosan)

952 海女小屋体験(相差あさり浜) Ama Hut Experience (Asari Beach, Osatsu) 鳥羽市相差町のあさり浜沿いにある海女小屋であり、海女が獲った新鮮な魚介類を賞味することがで

きる。海女文化の語りや踊り、伝統的な海女漁の服装である磯着を着る体験をすることもできる。

caught by the ama, and their talk and dance. You can also try dressing up in a traditional ama

This is an ama hut near Asari Beach in Osatsu-cho, Toba City. You can enjoy fresh seafood

•最少催行人数 1名 • 多言語対応状況 英語HPから予約が可能、英語対応可能なスタッフが常駐









最大受入人数 バリアフリー対応

料金

休業日 集合場所 アクセス(集合場所)

海女小屋料理体験 1名あたり大人3,850円~22,000円、小人2,200円 ※小人は3~12才(小学生以下) ・シーズン 通年 午前11時45分、午後1時15分、午後2時45分に開始。 8月中旬の約3日間、年末年始(年により異なる) ·実施時間·所要時間 所要時間はティータイム(おやつ)体験 約50分、海女小屋料理体験 約1時間15分。

海女小屋 はちまんかまど(鳥羽市相差町819)

JR・近鉄鳥羽駅から海女小屋までシャトルバスによる送迎があり、所要約30分(往路1日3便、復路1日4便) JR・近鉄鳥羽駅(鳥羽バスセンター)からかもめバス(鳥羽~国崎線)で約40分 畔蛸口下車 徒歩で約10分(バス停まで送迎有り) 伊勢ICから車で約30分 駐車場 乗用車30台(又は大型バス5台)

備考 2日前の午後5時までに予約が必要(前日・当日の予約は要相談)

Maximum Numbe

 Minimum Number 1 person Language English reservations website. Full-time English-speaking staff. Accessibility

Wheelchair users can participate. 1 wheelchair-accessible toilet. 1 wheelchair available for free.

Teatime (snack): Adult 2,200 yen per person, Child 1,100 yen per person

車いす使用者の参加が可能、車いす対応トイレ1ヶ所、貸し出し用車いす1台

ティータイム(おやつ)体験 1名あたり大人2,200円、小人1,100円

Ama hut meal: Adult 3,850 - 22,000 yen per person, Child 2,200 yen * Child: 3 - 12 years old (primary school pupil or below)

Around 3 days in mid-Aug. and year-end and New Year holidays (vary with the year)

Starts at 11:45 a.m., 1:15 p.m., and 2:45 p.m. Takes around 50 minutes (teatime/snack) or 1 hour 15 minutes (ama hut meal) Ama Hut HACHIMAN (819 Osatsu-cho, Toba City) Access (Meeting Place) Return shuttle buses are available from JR/Kintetsu Toba Station, which take about 30 minutes (outward: 3 services a day,

About 40 minutes from JR/Kintetsu Toba Station (Toba Bus Center) to the Adako guchi bus stop by Kamome bus Toba -

Kuzaki line, 10-minute walk from there (a return pick-up service is available from the bus stop).

30 minutes from Ise IC by car Parking: 30 cars (or 5 coaches)

Remarks Prior booking by 5:00 p.m. two days before is essential. (Booking either one day before or on the day is negotiable.)

お問い合わせ - Contact -

Meeting Place

□ Email info@toba.gr.jp □ URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

アクセス(集合場所)

実施時間·所要時間 生合場所

Maximum Number

LanguageAccessibility

Fees

最大受入人数

多言語対応状況

バリアフリー対応

シーズン

おやつメニュー/3名~:1名あたり2,200円 ※その他、追加メニューとドリンクメニュー有り 通年 ・休業日 12月30日~1月3日(臨時休業有り) 営業時間は午前11時~午後8時(開始時間は午後7時まで)、

最少催行人数 英語HPから予約が可能、店内に英語のドリンクメニュー有り

駐車場から食事会場まで段差無し、車いす使用者の参加が可能

所要時間は食事メニュー約1時間~1時間30分、おやつメニュー約40~50分 海女小屋体験施設 さとうみ庵(志摩市志摩町越賀2279)

近鉄鵜方駅から三重交通バス御座線で約50分 あづり浜下車 徒歩で約3分 伊勢西ICから車で約70分 駐車場 乗用車50台(又は大型バス10台)

2日前午後5時までに予約が必要(前日・当日の予約は要相談)

• Minimum Number 2 people No English-speaking staff available. English reservations website. English drinks menu in the hut. There are no steps from the parking to the dining area. Wheelchair users can participate.

食事メニュー/2名:1名あたり4,950円~11,000円 3名~:1名あたり3,850円~9,900円

Food menus / 2 people: 4,950 - 11,000 yen per person 3 people or over: 3,850 - 9,900 yen per person Snack menu / 3 people or over: 2,200 yen per person

* In addition to the set menus, there are à la carte menus and drinks menus. Season All year round Closed Dec. 30 - Jan. 3 and extra holidays

Hours Open 11:00 a.m. - 8:00 p.m. (final start time 7:00 p.m.).

Takes around 1 hour - 1 hour 30 minutes (food menu) or 40 - 50 minutes (snack menu). **Meeting Place** Ama Hut SATOUMIAN (2279 Shima-cho koshika, Shima City)

Access (Meeting Place) About 50 minutes from Kintetsu Ugata Station to the Azurihama bus stop by Mie Kotsu bus Goza line, 3-minute walk from there 70 minutes from Ise-nishi IC by car Parking: 50 cars (or 10 coaches)

Prior booking by 5:00 p.m. two days before is essential. Booking either one day before or on the day is negotiable.

お問い合わせ

Contact -

一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association ☎ Tel +81-(0)599-46-0570 □URL □本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

93 海女小屋体験(答志漁港) Ama Hut Experience (Toshi Fishing Port)

鳥羽市の答志島にある海女小屋であり、食事の前後には、離島の素朴な漁村歩きを楽しむことができる。

最少催行人数

午後0時30分頃に開始、所要時間は約1時間30分

休業日 不定休

This is an ama hut in Toshijima Island, Toba City. You can enjoy strolling around the streets of

the homely fishermen's village before and/or after the meal.

約36名

最大受入人数

料金

シーズン

集合場所

実施場所

Remarks

備考

バリアフリー対応

実施時間·所要時間

アクセス(集合場所)













2名:1名あたり4,550円 3名:1名あたり4,200円 4名~:1名あたり3,500円 ※小学生以下は半額

答志島答志港桟橋(鳥羽市答志町) 島の旅社の海女小屋(鳥羽市答志町) 佐田浜(鳥羽マリンターミナル)から鳥羽市営定期船で約25~35分 答志下船 徒歩で約1分 3日前の午後4時までに予約が必要

About 36 people • Minimum Number 2 people Maximum Number Accessibility

車いす使用者の参加が可能

2 people: 4,550 yen per person 3 people: 4,200 yen per person 4 people or more: 3,500 yen per person * Half price for primary school pupils and below

Closed No scheduled holidays Starts around 12:30 p.m. Takes around 1 hour 30 minutes Hours Pear at Toshi Fishing Port, Toshijima Island (Toshi-cho, Toba City) **Meeting Place** Place Ama Hut of Shimanotabi-sha (Toshi-cho, Toba City)

Access (Meeting Place) About 25 - 35 minutes from Toba Marine Terminal to Toshi Port by Toba Municipal Boats, 1-minute walk from there Prior booking by 4:00 p.m. three days before is essential.

お問い合わせ □ Email info@toba.gr.jp □ URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

94) 海女小屋体験(越賀あづり浜) Ama Hut Experience (Azuri Beach, Koshika)

志摩市のあづり浜沿いにある海女小屋であり、畳、掘りごたつ、小部屋、椅子テーブルの4種類の座席 がある。

This is an ama hut near Azuri Beach in Shima City. The hut has four types of seating:

(1) tatami (thick straw mat), (2) horigotatsu (kotatsu built into the floor),

(3) private rooms with tatami, and (4) chairs and tables.











66

10 真珠体験 Pearl Experience

どんな真珠に出会えるのかワクワクドキドキ、 オリジナルアクセサリーを作って最高の思い出に

Get excited about what kind of pearls you can find. Making original accessories and great memories

- アコヤ貝の養殖場や真珠店では、アコヤ真珠の取り出しや真珠のアクセサリー作り を体験することができる。
- 伊勢志摩の海は真珠養殖の発祥地として知られており、今もアコヤ貝を使った真珠 の養殖が行われている。
- 真珠の取り出しでは、取り出すまで色、形、大きさがわからない楽しみがある。
- 真珠アクセサリー作りでは、ペンダントやイヤリング等、自分の好きな金具を選ぶこ とができる。また、体験前後に真珠の歴史等を説明する映像を上映するところもある。
- アコヤ貝の養殖場では、真珠工場を見学したり、真珠の核入れ作業を見学すること もできる。



真珠のアクセサリー作り Pearl accessory making

- You can try your hand at removing the akoya pearls and making pearl accessories at akoya pearl oyster farms and pearl shops.
- The sea of Ise-Shima is well known as the birthplace of pearl farming and pearl oyster culture continues to thrive here.
- The pearling experience is fun to get unknown pearl (color, shape, and size) until you opened.
- You can choose your favorite metal parts, such as pendants and earrings. Some facilities show videos on the history of pearls before or after
- At a pearl oyster farm, you can visit the pearl factory and watch as the nucleus is inserted.

① 真珠アクセサリー作り(堅神町) Pearl Accessory Making (Katakami-cho)

見学コースもある真珠販売店であり、真珠を用いてピアス、イヤリング、ネックレス、ストラップ、ブレスレット、ピンタック、 ヘヤゴム等を作ることができる。

最少催行人数

伊勢志摩真珠館(鳥羽市堅神町545)

駐車場 乗用車20台(又は大型バス10台)

近鉄池の浦駅から徒歩で約8分

伊勢西ICから車で約20分

1名あたり500円以上

車いす使用者の参加が可能、車いす対応トイレ1ヶ所

午前8時~午後4時30分に開始、所要時間15~30分





You can make a pierced earring, earring, necklace, strap, bracelet, pin tack, hair rubber or other item using a

pearl at the pearl shop. The shop has exhibition area.



最大受入人数 ・バリアフリー対応

料金 実施時間·所要時間

集合場所 アクセス(集合場所)

備考

Maximum Number Accessibility

Hours **Meeting Place** Access (Meeting Place)

Minimum Number 1 person Wheelchair users can participate. 1 wheelchair-accessible toilet 500 yen or more per person Season Starts between 8:00 a.m. and 4:30 p.m. Takes around 15 - 30 minutes. Ise Shima Pearl Gallery (545 Katakami-cho, Toba City) 8-minute walk from Kintetsu Ikenoura Station

20 minutes from Ise-nishi IC by car Parking: 20 cars (or 10 coaches)

Remarks For groups of around 10 or more, it is essential to book around 1 week in advance. Booking is not essential for individuals or

お問い合わせ Contact -

一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association 2 Tel +81-(0)599-25-3019 □ Email info@toba.gr.jp □ URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

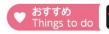
団体(約10人以上)は約1週間前までに予約が必要、個人(約10人まで)は予約無しでも可能

真珠アクセサリー作り(磯部) Do it Yourself -Original Pearl Jewelry- (Isobe)

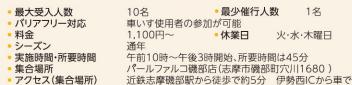
真珠販売店で、真珠を用いてアクセサリーを作ることができる。また真珠の大きさを選ぶ事もできる。







You can make a pendant, brooch, or kumihimo (braided cord) using akoya pearls in the pearl shop. You can choose the size of the pearl



近鉄志摩磯部駅から徒歩で約5分 伊勢西ICから車で約30分 駐車場 乗用車20台 予約無しでも可能(人数が多い場合は予約が必要)

Maximum Number Minimum Number 1 person 10 people Accessibility Wheelchair users can participate. Closed Tuesday, Wednesday, Thursday Fees 1,100 yen~ Season All year round Starts between 10:00 a.m. and 3:00 p.m. Takes around 45 minutes. Hours Shima Gallery, Pearl Falco (1680 Isobe-cho anagawa, Shima City) **Meeting Place**

30 minutes from Ise-nishi IC by car Parking: 20 cars Remarks Booking is not required. (Prior booking is required for large numbers of people.)

5-minute walk from Kintetsu Shima-Isobe Station

お問い合わせ - Contact -

Access (Meeting Place)

備考

□URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

真珠取り出し体験・アクセサリー作り(御座) Pearl Removal and Accessory Making (Goza)

真珠養殖場の筏の上でアコヤ貝から真珠を取り出し、その真珠を用いてオリジナルアクセサリーを作ることができる。





You can harvest an akoya pearl oyster on the farming raft, remove a pearl from the oyster, then make an original accessory with the removed pearl.







最大受入人数 最少催行人数 1名あたり3,000円以上(金具により価格が異なる) 料金 シーズン 休業日 午前10時~午後2時30分頃に開始、所要時間は約1時間 実施時間·所要時間 真珠体験 パール美樹(志摩市志摩町御座65-1) 集合場所 近鉄鵜方駅から三重交通バス御座線で約60分 御座港下車 徒歩で約15分 アクセス(集合場所) 近鉄賢島駅から賢島港まで徒歩で約1分 賢島港からあご湾定期船で御座港まで約25分 御座港から徒歩で約15分 伊勢西ICから車で約70分 駐車場 乗用車6台、大型バス3台

団体は約1ヶ月前までの予約が望ましい。個人は当日や前日の予約も要相談。

Maximum Number 30 people Fees 3,000 yen or more (vary by metal part) All year round Closed No scheduled holidays Starts between 10:00 a.m. and 2:30 p.m. Takes around 1 hour. Hours

Pearl Miki (65-1 Shima-cho goza, Shima City) Meeting Place Access (Meeting Place)

About 60 minutes from Kintetsu Ugata Station to the Goza Shirahama bus stop by Mie Kotsu bus Goza line, 15-minute walk from there 1-minute walk from Kintetsu Kashikojima Station to Kashikojima Port. 25 minutes from Kashikojima Port to Goza Port by Ago Bay Liner,

10-minute walk from there 70 minutes from Ise-nishi IC by car

Minimum Number 2 people

For groups, it is recommended to book one month in advance. For individuals, booking on the day or one day before is negotiable. Remarks

お問い合わせ - Contact -

□URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html



体 験・アクティビティ



真珠取り出し体験(越賀) Pearl Removal Experience (Koshika)







真珠養殖場で海からアコヤ貝の入った網を上げ、好きなアコヤ貝を選んで中にある真珠を取り出すことができる。取 り出した真珠はそのまま持ち帰ることができ、また真珠を使ってアクセサリー作りを楽しむこともできる。

You can haul up a fishing net, take an akoya pearl oyster of your choice from the net, and remove a pearl from the oyster. You can either take the pearl home with you or enjoy making an accessory with it.

真珠取り出し体験 Pearl removal experience

休業日 実施時間·所要時間 集合場所 アクセス(集合場所)

最大受入人数

多言語対応状況

12名(団体は40名) 最少催行人数 真珠ができるまでの説明ビデオ:英語、中国語(簡体)、フランス語 取り出し体験/1個1,500円 アクセサリー作りは別料金(種類により異なる)

火曜日、12月29日~1月2日

午前9時30分~午後4時の間に開始(11月中旬~2月は午後3時30分まで)、所要時間は約30分 真珠工房 真珠の里(志摩市志摩町越賀1125-88)

近鉄鵜方駅から三重交通バス御座線で約55分 越賀下車(越賀バス停まで送迎有り、事前に予約が必要) 近鉄賢島駅から賢島港まで徒歩で約1分 あご湾定期船で御座又は和具まで約25分(御座又は和具まで送迎有り、事前に予約が必要)

伊勢西ICから車で約70分 第1駐車場 乗用車8台 第2駐車場 乗用車2台(又は大型バス1台)

備考 当日予約可能、3ヶ月前から予約受付

 Maximum Number Language

12 people (40 people for a group) Minimum Number 1 person No English-speaking staff available. Explanatory video about how pearls are produced in English, Chinese (simplified), and French.

Pearl Removal: 1,500 yen per piece * Does not include pearl accessory making fees (vary by type). Fees

All year round • Closed Tuesday, Dec. 29 - Jan. 2 Starts between 9:30 a.m. and 4:00 p.m. (by 3:30 p.m. from mid-Nov. to Feb.). Takes around 30 minutes. Shinju no Sato (1125-88 Shima-cho koshika, Shima City) Season Hours

Meeting Place

Access (Meeting Place) About 55 minutes from Kintetsu Ugata Station to the Koshika bus stop by Mie Kotsu bus Goza line. A return pick-up service is

available from the bus stop (prior booking essential). 1-minute walk from Kintetsu Kashikojima Station to Kashikojima Port, 25 minutes from Kashikojima Port to Goza or Wagu by

Ago Bay Liner. A return pick-up service is available from Goza or Wagu (prior booking essential).

70 minutes from Ise-nishi IC by car Parking 1: 8 cars Parking 2: 2 cars (or 1 coach) Can be booked on the day. Bookings are accepted from 3 months in advance

Remarks

お問い合わせ Contact -

□URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

🕦 真珠アクセサリー作り(越賀) Pearl Accessory Making (Koshika)

真珠を使って、ペンダントやイヤリング等のアクセサリーを作ることができる。真珠取り出し







体験で取り出した真珠を用いることも可能である。

You can make an accessory such as a pendant or earring using a pearl. You can use the pearl you removed in the pearl removal experience.

最大受入人数

最少催行人数 真珠ができるまでの説明ビデオ:英語、中国語(簡体)、フランス語 多言語対応状況 料金

金具代 500円~4,000円 真珠代 400円~10,000円(真珠取り出し体験の真珠を使う場合は必要無し) 火曜日、12月29日~1月2日

実施時間·所要時間 午前9時30分~午後4時の間に開始(11月中旬~2月は午後3時30分まで)、所要時間は約30~60分

真珠工房 真珠の里(志摩市志摩町越賀1125-88) 集合場所

アクセス(集合場所) 近鉄鵜方駅から三重交通バス御座線で約55分 越賀下車(越賀バス停まで送迎有り、事前に予約が必要)

近鉄賢島駅から賢島港まで徒歩で約1分 あご湾定期船で御座又は和具まで約25分(御座又は和具まで送迎有」、事前に予約が必要) 伊勢西ICから車で約70分

第1駐車場 乗用車8台 第2駐車場 乗用車2台(又は大型バス1台) ・備考 当日予約可能、3ヶ月前から予約受付

 Maximum Number 12 people (40 people for a group) Language

 Minimum Number 1 person No English-speaking staff available. Explanatory video about how pearls are produced in English, Chinese (simplified), and French.

Fees Metal part: 500 - 4,000 yen per piece Pearl: 400 - 10,000 yen per piece (free if using the pearl you removed yourself in the removal experience workshop)

Season Closed Tuesday, Dec. 29 - Jan. 2

Starts between 9:30 a.m. and 4:00 p.m. (by 3:30 p.m. from mid-Nov. to Feb.). Takes around 30 - 60 minutes. **Meeting Place** Shinju no Sato (1125-88 Shima-cho koshika, Shima City)

Access (Meeting Place) About 55 minutes from Kintetsu Ugata Station to the Koshika bus stop by Mie Kotsu bus Goza line. A return pick-up service is available from the bus stop (prior booking essential).

1-minute walk from Kintetsu Kashikojima Station to Kashikojima Port, 25 minutes from Kashikojima Port to Goza or Wagu by Ago Bay Liner. A return pick-up service is available from Goza or Wagu (prior booking essential).

70 minutes from Ise-nishi IC by car Parking 1: 8 cars Parking 2: 2 cars (or 1 coach) Can be booked on the day. Bookings are accepted from 3 months in advance.

Remarks

69

一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association ☎Tel +81-(0)599-46-0570 お問い合わせ - Contact -□URL □本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

最大受入人数

街中散策 Stroll aroun

地元の人との交流 Interaction with locals

@ 真珠の核入れ作業見学(越賀) Pearl Nucleus Insertion Watching (Koshika)

アコヤ貝の身の中に真珠の元になる細胞と核を入れる作業を見学することができる。また真珠工場見学も行うこともできる。

You can watch the cell and nucleus being inserted into an akoya pearl oyster. These turn into a pearl as the

15名(5月20日~7月15日)、20名(7月16日~5月19日)









最少催行人数 1名(5月20日~7月15日)、5名(7月16日~5月19日) 多言語対応状況 真珠ができるまでの説明ビデオ:英語、中国語(簡体)、フランス語 • シーズン 通年 午前9時30分~午後4時の間に開始(11月中旬~2月は午後3時30分まで)、所要時間は約30~60分 集合場所 真珠工房 真珠の里(志摩市志摩町越賀1125-88) アクセス(集合場所) 近鉄鵜方駅から三重交通バス御座線で約55分 越賀下車(越賀バス停まで送迎有り、事前に予約が必要)

近鉄賢島駅から賢島港まで徒歩で約1分 あご湾定期船で御座又は和具まで約25分(御座又は和具まで送迎有り、事前に予約が必要) 伊勢西ICから車で約70分 第1駐車場 乗用車8台 第2駐車場 乗用車2台(又は大型バス1台) 当日予約可能、3ヶ月前から予約受付

 Maximum Number 15 people (May 20 - Jul. 15), 20 people (Jul. 16 - May 19) 1,000 yen per person Minimum Number 1 person (May 20 - Jul. 15), 5 people (Jul. 16 - May 19) • Season All year round Closed Tuesday No English-speaking staff available. Explanatory video about how pearls are produced in English, Chinese (simplified), and French. Language Starts between 9:30 a.m. and 4:00 p.m. (by 3:30 p.m. from mid-Nov. to Feb.). Takes around 30-60 minutes. **Meeting Place** Shinju no Sato (1125-88 Shima-cho koshika, Shima City)

Access (Meeting Place) About 55 minutes from Kintetsu Ugata Station to the Koshika bus stop by Mie Kotsu bus Goza line. A return pick-up service is available from the bus stop (prior booking essential).

1-minute walk from Kintetsu Kashikojima Station to Kashikojima Port, 25 minutes from Kashikojima Port to Goza or Wagu by Ago Bay Liner. A return pick-up service is available from Goza or Wagu (prior booking essential)

70 minutes from Ise-nishi IC by car Parking 1: 8 cars Parking 2: 2 cars (or 1 coach)

Can be booked on the day. Bookings are accepted from 3 months in advance. Remarks

お問い合わせ - Contact -

□URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

🕞 真珠工場見学(越賀) Pearl Factory Visit (Koshika)

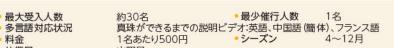
真珠養殖についての説明を聞きながら、屋形(筏の上に建てられた作業小屋)の中で貝掃除の機械を見学し、養殖筏の上で生 きたアコヤ貝を見て触れることができる。

You can listen to an explanation about pearl farming, see the machine used to clean shells in a hut on a raft.









実施時間·所要時間 午前9時30分~午後4時の間に開始(11月中旬~2月は午後3時30分まで)、所要時間は約30分

and see and touch live akoya pearl oysters on a farming raft

真珠工房 真珠の里(志摩市志摩町越賀1125-88) 集合場所 近鉄鵜方駅から三重交通バス御座線で約55分 越賀下車(越賀バス停まで送迎有り、事前に予約が必要) アクセス(集合場所)

近鉄賢島駅から賢島港まで徒歩で約1分 あご湾定期船で御座又は和具まで約25分 (御座又は和具まで送迎有り、事前に予約が必要)

伊勢西ICから車で約70分 第1駐車場 乗用車8台 第2駐車場 乗用車2台(又は大型バス1台)

当日予約可能、3ヶ月前から予約受付 備老

Maximum Number About 30 people Minimum Number Language No English-speaking staff available. Explanatory video about how pearls are produced in English, Chinese (simplified), and French.

Fees Season Apr. - Dec. Closed

Meeting Place Access (Meeting Place)

Starts between 9:30 a.m. and 4:00 p.m. (by 3:30 p.m. from mid-Nov. to Feb.). Takes around 30 minutes. Shinju no Sato (1125-88 Shima-cho koshika, Shima City)

About 55 minutes from Kintetsu Ugata Station to the Koshika bus stop by Mie Kotsu bus Goza line. A return pick-up service is available from the bus stop (prior booking essential)

1-minute walk from Kintetsu Kashikojima Station to Kashikojima Port, 25 minutes from Kashikojima Port to Goza or Wagu by Ago Bay Liner. A return pick-up service is available from Goza or Wagu (prior booking essential)

70 minutes from Ise-nishi IC by car Parking 1: 8 cars Parking 2: 2 cars (or 1 coach)

Can be booked on the day. Bookings are accepted from 3 months in advance.

お問い合わせ - Contact -

Remarks

一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association ☎Tel +81-(0)599-46-0570 □URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

● 真珠アクセサリー作り (迫子) Pearl Accessory Making (Hazako)

工房で、アコヤ貝で生成されるアコヤ真珠を用いて、ネックレス、ブレスレット又はストラップを 作ることができる。

You can make a necklace, bracelet, or strap using an akoya pearl oyster in the workshop.







All year round

9名(10名以上は要相談) 最少催行人数 施設内に車いす対応トイレ2ヶ所 料金

1名あたり1,980円~2,772円 実施時間·所要時間 午前9時~午後5時に開始、所要時間は約30分 Village & Hotel 志摩地中海村(志摩市浜島町迫子2619-1)

近鉄鴨方駅からタクシーで約15分 近鉄賢島駅から賢島港まで徒歩で約1分、賢島港から海上タクシー(Entrada賢島)で約10分 玉城IC又は伊勢ICから車で約40分 駐車場 乗用車174台、大型バス1台(要予約) 前日の午後5時までに予約が必要。村内の工房で実施

休業日 集合場所

Maximum Number Accessibility

アクセス(集合場所)

最大受入人数

バリアフリー対応

Closed **Meeting Place**

Access (Meeting Place)

9 people (Prior inquiry is required for 10 people or more.) • Minimum Number
There are 2 wheelchair-accessible toilets. • Fees 1,980 - 2,772 yen per person Season

No scheduled holidays

Hours

Hours No scheduled holidays 15 minutes from Kintetsu Ugata Station by taxi 1-minute walk from Kintetsu Kashikojima Station to Kashikojima Port, and then around 10 minutes by water taxi

(Entrada Kashikojima) from there 40 minutes from Tamaki IC or Ise IC by car Parking: 174 cars, 1 coach (prior booking essential) Prior booking by 5:00 p.m. one day before is essential. Conducted at the workshop in the theme park.

お問い合わせ

料金

備考

実施場所

Remarks

- Contact -

Remarks

一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association ☎Tel +81-(0)599-46-0570 □URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

真珠取り出し・アクセサリー作り(賢島) Pearl Removal and Accessory Making (Kashikojima)

隣のカフェで英虞湾で養殖されたアコヤ貝から真珠を取り出した後、真珠販売店で取り出した真珠を使い、ストラップ、タイピ ン、指輪、ブローチ、ペンダント等を作ることができる。







In the neighboring café, you can remove a pearl from an akoya pearl oyster that has been cultured in Ago Bay. Then, in the pearl shop, you can use this pearl to make a strap, tie pin, ring, brooch, pendant, or other item

最大受入人数

10名(11名以上は要相談) • 最少催行人数 1名 真珠取り出し: 1名あたり2,000円 アクセサリー作り: 1名あたり1,300円以上 ・シーズン 通年 • 休業日 不定休 SHIMA CAFÉ (志摩市阿児町神明752-23) 午前10時~午後3時30分に開始、所要時間は約15~30分 • 集合場所

アクセサリー作り:谷口真珠店(SHIMA CAFÉ横) 真珠取り出し: SHIMA CAFÉ 近鉄賢島駅から徒歩で約1分 伊勢西ICから車で約40分 専用駐車場無し(周囲に無料駐車場有り)

前日の午後5時までに予約が必要(当日の予約は要相談)

Maximum Number Fees

実施時間·所要時間

アクセス(集合場所)

Closed **Meeting Place** Place Access (Meeting Place)

10 people (Prior inquiry is required for 11 people or more.) Minimum Number 1 person Pearl removal: 2,000 yen per person Accessory making: 1,300 yen or more per person All year round • Hours Starts between 10:00 a.m. and 3:30 p.m. Takes around 15 - 30 minutes. SHIMA CAFÉ (752-23 Ago-cho shinmei, Shima City) Pearl removal: SHIMA CAFÉ Pearl accessory making: Taniguchi Shinju Shop (next to SHIMA CAFÉ)

1-minute walk from Kintetsu Kashikojima Station 40 minutes from Ise-nishi IC by car No own parking (free parking nearby)

Prior booking by 5:00 p.m. one day before is essential. (Booking on the day is negotiable.)

お問い合わせ

□URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

10-10 真珠アクセサリー作り (賢島) Pearl Accessory Making (Kashikojima)

真珠販売店で、アコヤ真珠を用いて、ペンダント、ピンブローチ、フリーサイズリング、ブレスレット 等を作ることができる。







You can make a pendant, pin brooch, free-size ring, bracelet, or other item using an akoya pearl at the pearl shop.

・料金 1名あたり3,300円 最大受入人数 最少催行人数 1名 英語対応可能なスタッフが在籍(事前に要確認)、その他のスタッフは音声翻訳機を使用 多言語対応状況 休業日 実施時間·所要時間 午前9時30分~午後4時30分に開始、所要時間は約20分 松井眞珠店(志摩市阿児町神明733-4) 集合場所 伊勢西ICから車で約40分 アクセス(集合場所) 近鉄賢島駅から徒歩で約1分 専用駐車場無し(賢島駅周辺に無料駐車場有り)

Maximum Numbe

Language

Remarks

Meeting Place Access (Meeting Place)

No scheduled holidays Matsui Pearl (733-4 Ago-cho shinmei, Shima City) 1-minute walk from Kintetsu Kashikojima Station 40 minutes from Ise-nishi IC by car No own parking (free parking nearby)

3-4 people • Minimum Number 1 person • Fees 3,300 yen per person • Season All year round There is an English-speaking staff member (prior confirmation essential). Other staff use translation devices. Hours Starts between 9:30 a.m. and 4:30 p.m. Takes around 20 minutes.

Booking is not essential.

一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association & Tel +81-(0)599-46-0570 お問い合わせ

Maximum Number

Language Fees Hours

最大受入人数

集合場所

備老

実施時間·所要時間

アクセス(集合場所)

Meeting Place Access (Meeting Place)

2 - 3 people (maximum total weight of 160 kg) Instructor speaks basic English.

所要時間は約30分(移動・準備を含む、体験時間は約10分)

志摩自然学校(志摩市大王町波切2199 ともやま公園内)

 Minimum Number 2 people 5,000 yen per person (4,000 yen for primary school pupils and below) • Season All year round Nov. - May: operates between 10:00 a.m. and sunset. Jun. - Oct.: operates in the cooler afternoon hours.

Takes around 30 minutes, which includes travel and preparation. The water ball experience lasts about 10 minutes Shima Nature School (Tomoyama Park, 2199 Daio-cho nakiri, Shima City)

Tomoyama Park, Shima City About 30 minutes from Kintetsu Ugata Station to the Funakoshi bus stop by Mie Kotsu bus Goza line, 50-minute walk from there

11~5月 午前10時~日没の間に実施 6~10月 午後の涼しい時間帯に実施

20 minutes from Kintetsu Ugata Station or Kashikojima Station by taxi 1-minute walk from Kintetsu Ugata Station or Kashikojima Station by taxi 1-minute walk from Kintetsu Kashikojima Station to Kashikojima Port, and then around 15 minutes by water taxi (Entrada Kashikojima) from there 60 minutes from Ise-nishi IC by car

Parking in front of Shibafu Hiroba: 150 cars, 3 coaches Suitable for those aged 3 and over. Prior booking by 5:00 p.m. one day before is essential.

お問い合わせ

Remarks

- Contact -

□URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html



英虞湾でのウォーターボール① Water ball on the sea in Ago Bay (1)

透明な巨大ボールの中に入って海上浮遊、

🕧 ウォーターボール Water Ball

まるで異空間にいるような不思議体験 Floating on the sea in a huge transparent ball, a mysterious experience

as if you were in a different space • PVC(ポリ塩化ビニル)でできた直径2.5mのウォーターボールの中に入り、動力船に牽引さ

- 2~3人まで同乗できるため、家族やカップル等のグループで一緒に楽しむことができる。
- ウォーターボールは、海、自然と一体となり浮遊感を楽しむこともできる不思議な乗り物である。
- ウォーターボールの中に入ったまま、記念撮影や水中観察を楽しむこともできる。 日差しが強いと中が高温になるため、6~10月は午後の涼しい時間帯のみに実施される。
- Here you climb inside a 2.5 m diameter water ball made of PVC (polyvinyl chloride) before being slowly towed by powerboat.
- The water ball can hold 2 3 people, which means you can enjoy it in a group such as a family or couple.

1名あたり5,000円(小学生以下は4,000円)

芝生広場前駐車場 乗用車150台、大型バス3台 3歳以上対象、前日の午後5時までに予約が必要

- · It's an interesting experience a feeling of flooting and becoming one with sea and nature. You're able to observe underwater and/or take photos while inside the water ball.
- The strong sun from June to October can make it very hot inside the ball, so during this period the activity is only available during the cool part of the evening.

NWWAウォーターボールde自然体験 Float in Leisure on the Sea in a Water Ball

2名~3名(合計160 kgまで)



シーズン

• 実施場所

近鉄鵜方駅から三重交通バス御座線で約30分 船越下車 徒歩で約50分 近鉄鵜方駅又は近鉄賢島駅からタクシーで約20分

近鉄賢島駅から賢島港まで徒歩で約1分、賢島港から海上タクシー(Entrada賢島)で約15分 伊勢西ICから車で約60分



志摩市ともやま公園

英虞湾でのウォーターボール② Water ball on the sea in Ago Bay (2)





• 最少催行人数 2名 • 多言語対応状況 インストラクターが初歩的な英語で対応する。

写真協力:志摩自然学校

71

地元の人との交流 Interaction with locals

- Contact -

□URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

74

EXPERIENCE / ACTIVITY

体 験・アクティビティ



無人島でシュノーケリング体験、海の中を探検してみよう

Snorkeling experience on a desert island, let's explore the sea

- 鳥羽湾に浮かぶ無人島の三ツ島に行き、シュノーケリングを楽しむことができる。
- 色とりどりの海藻や気持ちよさそうに泳ぐ魚たちを観察することができる。
- シュノーケリングの後には、漁師さんと釣り体験を楽しむことができる。釣った魚を調理して食べる こともできる。
- 三ツ島近くの海上には、鳥羽の海上安全を願って寄贈された観音像(一葉観音)が建っている。
- シュノーケルマスク、フィン、ライフジャケット等はレンタルすることができるため、水着(又はそれに 準ずるもの)を持参すれば参加することができる。
- You can take a trip to the uninhabited Mitsushima Islands in Toba Bay and enjoy some snorkeling.
- Get a close-up view of the various-colored seaweed and fish.
- · After snorkeling there is also the chance to enjoy a fishing experience with a fisherman, and you can eat the fish you catch for lunch.
- A kannon (deity of mercy) called Ichiyo Kannon has been built in the sea near the Mitsushima Islands, donated to pray for safety on the sea.
- Snorkels and masks, fins, life jackets, and other necessary equipment are free for rental, which means you only need to bring your swimwear (or equivalent) to join the tour.

無人島たんけんツアー **Uninhabited Islands Exploration Tour**





最少催行人数 2名

1名あたり: 大人(中学生以上)14,500円、小人(小学生以下)13,500円





鳥羽湾に建てられた観音像と記念撮影 Taking a photo with the kannon (deity of mercy) statue

最大受入人数

鳥羽湾でのシュノーケリング

Snorkeling in Toba Bay

料金シーズン

休業日

実施時間·所要時間

アクセス(集合場所)

備考

Maximum Number

Fees

 Season Closed

Hours **Meeting Place**

Access (Meeting Place)

Place

 Minimum Number Adult (junior high school student and over) 14,500 yen per person,

Child (primary school pupil and below) 13,500 yen per person Mid-Jul. - early Sep. Aug. 13 - 15

小学生以上が対象で、前日の午後5時までに予約が必要

Departs at 9:00 a.m. and takes around 4 hours.

午前9時に開始、所要時間は約4時間 海島遊民くらぶ事務所(鳥羽市鳥羽1-4-53)

駐車場 乗用車3台(4台以上は要相談)

JR·近鉄鳥羽駅から徒歩で約5分

7月中旬~9月上旬

鳥羽湾 三ツ島(鳥羽市)

伊勢ICから車で約20分

8月13日~15日

Kaito Yumin Club (1-4-53 Toba, Toba City) Mitsushima Islands, Toba Bay (Toba City)

5-minute walk from JR/Kintetsu Toba Station 20 minutes from Ise IC by car Parking: 3 cars (negotiable for 4 cars or more)

Suitable for primary school pupils and over. Prior booking by 5:00 p.m. one day before is essential.

お問い合わせ - Contact -

⊠Email info@toba.gr.jp □URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

13 遊覧船・クルージング Pleasure Cruise

真珠筏やリアス海岸の自然豊かな美しい 風景を船上から満喫

Enjoy the beautiful scenery rich in nature with a pearl raft farm and the Rias coast from a boat

- リアス海岸に囲まれた伊勢志摩国立公園では、リアス海岸の美しい海 岸線や無人島、養殖筏等を海から眺めることのできる遊覧船やクルー ジングを楽しむことができる。
- 鳥羽港と賢島港からは大小の遊覧船が運航しており、それぞれの目的 に応じた遊覧船・クルージングを選択することができる。
- 貸し切りの小型船では、プライベートな空間と時間を仲間だけで楽しむ



鳥羽湾を巡る遊覧船 Pleasure boat cruise in Toba Bay

- Ise-Shima National Park has a variety of pleasure cruise tours to enjoy the scenic rias coast, uninhabited islands, and farming rafts from the sea.
- There are both large and small cruise boats to choose from at Toba Port and Kashikojima Port. You can pick whichever cruise best suits your plan.
- You can enjoy some private space and time with your party by chartering a small boat.

😘 鳥羽湾めぐりとイルカ島 Dolphin Island & Toba Bay Cruise

美しい鳥羽湾を遊覧し、オープンデッキや快適な船内で優雅に景色を楽しむことができる。寄港するイルカ 島(入園無料)では、アシカやイルカのショー等を楽しむことができる。

You can cruise in the scenic Toba Bay and relax comfortably while enjoying the view from the deck



専用駐車場無し(周囲に有料駐車場有り)







and/or inside. There are also dolphin and sea lion shows to enjoy during the stop at Dolphin Island (admission free) 最大受入人数

最少催行人数 英語・中国語 (繁体・簡体)・韓国語のリーフレット配布 (ホームページでもダウンロード可) 1名あたり 大人(中学生以上)1,900円、小人(4歳~小学生)1,000円

通年(1月下旬~2月中旬は休業日) 1月下旬~2月中旬(年により異なる) 真珠島·水族館前のりば 午前9時15分~午後3時45分の間に出航 鳥羽マリンターミナル 午前9時30分~午後3時30分の間に出航

所要時間は約50分(寄港するイルカ島での見学時間を除く) 真珠島・水族館前のりば(鳥羽市鳥羽1付近)

鳥羽湾、イルカ島 鳥羽マリンターミナル(鳥羽市鳥羽1-2383-51)

◆真珠島·水族館前のりば

JR・近鉄鳥羽駅から徒歩で約10分 伊勢西ICから車で約20分 ◆鳥羽マリンターミナル

JR・近鉄鳥羽駅から徒歩で約10分 伊勢西ICから車で約25分

佐田浜第1駐車場 乗用車265台、大型バス10台 佐田浜第3駐車場 乗用車143台 ※乗用車は1時間以内無料、1時間以上有料、大型バスは無料

Minimum Number No English-speaking staff available. Leaflets in English, Chinese (traditional and simplified), and Korean are handed out. These are also available on the official website.

Adult (junior high school student and over) 1,900 yen per person, Child (4 years old - primary school pupil) 1,000 yen per person All year round (closed in late Jan. - mid-Feb.)

• Closed Late Jan. - mid-Feb (vary by year) Pearl Island & Toba Aquarium Dock: boats depart between 9:15 a.m. and 3:45 p.m.

Toba Marine Terminal Dock: boats depart between 9:30 a.m. and 3:30 p.m. Cruises take around 50 minutes, excluding the time spent on Dolphin Island.

Pearl Island & Toba Aquarium Dock (around 1 Toba, Toba City)

Toba Marine Terminal Dock (1-2383-51 Toba, Toba City)

Access (Meeting Place)

Toba Bay, Dolphin Island ◆Pearl Island & Toba Aquarium Dock 10-minute walk from JR/Kintetsu Toba Station 20 minutes from Ise-nishi IC by car

No own parking (pay parking nearby)

◆Toba Marine Terminal Dock

10-minute walk from JR/Kintetsu Toba Station
Sadahama No. 1 Parking: 265 cars, 10 coaches

25 minutes from Ise-nishi IC by car
Sadahama No. 3 Parking: 143 cars

* Cars are free for up to 1 hour but charged over 1 hour. Coaches are free.

お問い合わせ - Contact -

多言語対応状況

実施時間·所要時間

Maximum Number

Language

Fees Season

Hours

Meeting Place

料金

シーズン

集合場所

アクセス

一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba Tourism Association 含Tel +81-(0)599-25-3019 ☑ Email info@toba.gr.jp □URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

体 験・アクティビティ

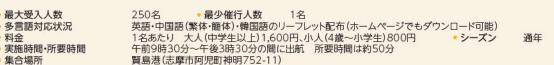
😥 腎島エスパーニャクルーズ (あご湾遊覧) Kashikojima Espana Cruise

英虞湾を遊覧し、帆船型遊覧船「エスペランサ」のオープンデッキや快適な室内から、美しいリアス海岸の景 色を楽しむことができる。途中、真珠の核入れ作業の実演をしている施設に立ち寄り、見学することができる。



You can cruise the scenic Ago Bay on board the sailing-vessel-style cruise boat Esperanza. You're free to enjoy the view of the rias coast from the deck and/or inside. During the cruise, the boat stops at

a facility where you can watch a pearl nucleus insertion demonstration.



英處濟(志靡市)

近鉄賢島駅から徒歩で約1分 伊勢西ICから車で約40分 駐車場 乗用車10台、大型バス4台

アクセス(集合場所) 備考

Minimum Number Language

Season

Hours **Meeting Place** Place Access (Meeting Place)

1 person No English-speaking staff available. Leaflets in English, Chinese (traditional and simplified), and Korean are handed out.

These are also available on the official website. Adult (junior high school student and over) 1,600 yen per person, Child (4 years old - primary school pupil) 800 yen per person

boats depart between 9:30 a.m. and 3:30 p.m. Cruises take around 50 minutes. Kashikojima Port (752-11 Ago-cho shinmei, Shima City)

Ago Bay (Shima City)

1-minute walk from Kintetsu Kashikojima Station 40 minutes from Ise-nishi IC by car Parking: 10 cars, 4 coaches Bookings are not accepted.

お問い合わせ Contact -

Remarks

実施場所

一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association 2 Tel +81-(0)599-46-0570 □URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html





②あご湾めぐり(クルーズ) Ago Bay Island Cruise

あご湾島めぐり (クルーズ) Ago Bay Islands Cruise

英虞湾を遊覧し、美しいリアス海岸の景色を楽しむことができる。中型の遊覧船を使うことで、無人島や養殖

筏、小さな入り江等にも近づくことができる。船長が自らガイドし、英虞湾の自然や歴史・文化を解説する。









You can cruise around the scenic Ago Bay and enjoy the view of the rias coast. The medium-sized boat takes you in close to the small coves. The captain is the guide for the trip and explains the nature, history, and culture of Ago Bay.

最大受入人数 料金

休業日 集合場所 アクセス(集合場所) 備考

最少催行人数

1名あたり 大人(中学生以上)1,400円、小人(小学生以下)700円 ・シーズン 通年 午前9時30分~午後3時30分の間に1時間ごとに出航、所要時間は約50分 • 実施時間·所要時間 賢島港(志摩市阿児町神明752-11) 実施場所 英虞湾(志摩市) 駐車場 乗用車10台

近鉄賢島駅から徒歩で約1分 伊勢西ICから車で約40分 予約不可(10名以上で予約可能)

 Maximum Number Fees

Season Hours

Meeting Place Access (Meeting Place)

Minimum Number 2 people Adult (junior high school student and over) 1,400 yen per person, Child (primary school pupil and below) 700 yen per person

All year round Closed No scheduled holidays Departs every hour between 9:30 a.m. and 3:30 p.m. The cruise takes around 50 minutes. • Place Ago Bay (Shima City) Kashikojima Port (752-11 Ago-cho shinmei, Shima City)

1-minute walk from Kintetsu Kashikojima Station 40 minutes from Ise-nishi IC by car Parking: 10 cars Bookings are not accepted. (Groups of 10 or more can book.)

お問い合わせ - Contact -

75

Remarks

一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association 27 Tel +81-(0)599-46-0570 □URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

🔁 英虞湾デイクルージング Ago Bay Day Cruise

You can enjoy a semi-private cruise in Ago Bay with the boat departs from the pier.

桟橋から専用船で出航するクルーズであり、プライベートクルーズのような英虞湾遊覧を楽しむことができる。

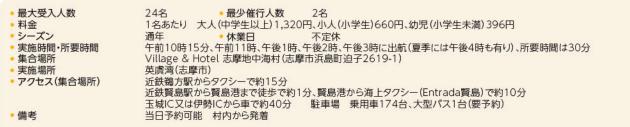


街中散策









 Maximum Number 24 people Minimum Number 2 people

Fees Adult (junior high school student and over) 1,320 yen per person, Child (primary school pupil) 660 yen per person,

No scheduled holidays

Child (preschool) 396 yen per person. Season Closed

Departs at 10:15 a.m., 11:00 a.m., 1:00 p.m., 2:00 p.m., and 3:00 p.m. (plus 4:00 p.m. in the summer). Hours

The cruise takes 30 minutes. **Meeting Place** Village and Hotel Shima Mediterranean Village (2619-1 Hamajima-cho hazako, Shima City) Place Ago Bay (Shima City)

Access (Meeting Place) 15 minutes from Kintetsu Ugata Station by taxi 1-minute walk from Kintetsu Kashikojima Station to Kashikojima Port, and then around 10 minutes by water taxi

(Entrada Kashikojima) from there

40 minutes from Tamaki IC or Ise IC by car Parking: 174 cars, 1 coach (prior booking essential)

Remarks Can be booked on the day. Depart from and arrive at the theme park.

お問い合わせ - Contact -

最大受入人数

実施時間·所要時間

アクセス(集合場所)

Maximum Number

料金 シーズン

備考

Fees

Season

Meeting Place

Access (Meeting Place)

Hours

Place

集合場所

一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association **☎**Tel +81-(0)599-46-0570 □URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

1名あたり 大人(中学生以上)2,640円、小人(小学生)1,320円、幼児(小学生未満)660円

近鉄賢島駅から賢島港まで徒歩で約1分、賢島港から海上タクシー(Entrada賢島)で約10分

2 people

No scheduled holidays

Adult (junior high school student and over) 2,640 yen per person, Child (primary school pupil) 1,320 yen per person,

1-minute walk from Kintetsu Kashikojima Station to Kashikojima Port, and then around 10 minutes by water taxi

玉城IC又は伊勢ICから車で約40分 駐車場 乗用車174台、大型バス1台(要予約)

Departure time varies according to the sunset time. The cruise takes 50 minutes

Village and Hotel Shima Mediterranean Village (2619-1 Hamajima-cho hazako, Shima City)

不定休

📴 英虞湾サンセットクルージング Ago Bay Sunset Cruise

桟橋から専用船で出航するクルーズであり、英虞湾の水面に沈む夕陽を眺めながら遊覧を楽しむことができる。

You can enjoy the sunset over Ago Bay during your cruise with the boat departs from the pier.

休業日

近鉄鵜方駅からタクシーで約15分

Child (preschool) 660 yen per person.

(Entrada Kashikojima) from there

当日予約可能 村内から発着

24 people

All year round

Ago Bay (Shima City)

日没時間により出航時間が異なる。所要時間は50分

Village & Hotel 志摩地中海村(志摩市浜島町迫子2619-1)

Minimum Number

Can be booked on the day. Depart from and arrive at the theme park.

Closed

15 minutes from Kintetsu Ugata Station by taxi

Parking: 174 cars, 1 coach (prior booking essential)

40 minutes from Tamaki IC or Ise IC by car









お問い合わせ - Contact -

Remarks

一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association & Tel +81-(0)599-46-0570 □URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

体験・アクティビティ

賢島ぐるっと一周アドベンチャークルージング Adventure Cruise around Kashikojima Island











小型船を貸し切り、英虞湾に浮かぶ賢島を海上から一周するプライベートクルーズである。

This is a private cruise on a small chartered boat around Kashikojima Island in Ago Bay.



英虞湾を巡る小型の遊覧船 A small pleasure boat cruise in Ago Bay

最少催行人数 シーズン 実施時間·所要時間 集合場所 実施場所 アクセス(集合場所)

Maximum Number

Access (Meeting Place)

最大受入人数

午前10時30分~午後3時30分に開始、所要時間は約20分 Entrada 賢島(志摩市阿児町神明752-21) 英虞湾 賢島周辺(志摩市) 近鉄賢島駅から徒歩で約2分 専用駐車場無し(周囲に無料駐車場有り)

12名

3日前の午後4時までに予約が必要 12 people

Minimum Number 2 people Fees 7,000 yen per boat Season All year round Hours **Meeting Place**

Departs between 10:30 a.m. and 3:30 p.m. The cruise takes around 20 minutes. Entrada Kashikojima (752-21 Ago-cho shinmei, Shima City) Around Kashikojima Island, Ago Bay (Shima City) 2-minute walk from Kintetsu Kashikojima Station

Closed

40 minutes from Ise-nishi IC by car No own parking (free parking nearby) Prior booking by 4:00 p.m. three days before is essential.

お問い合わせ

Place

一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association ☎Tel +81-(0)599-46-0570 □URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

伊勢西ICから車で約40分

No scheduled holidays

賢島発チャータークルーズ Charter Cruise from Kashikojima Island







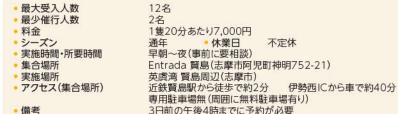






This is a private cruise on a small chartered boat. The time and fees are arranged at your request.

小型船を貸し切り、時間や金額を客の要望に合わせて自由にアレンジすることができるプライベートクルーズである。



Maximum Number 12 people 2 people Minimum Numbe Fees

7,000 yen per boat for 20 minutes All year round Closed No scheduled holidays Season Early morning - Night (Negotiation is required in advance.) Hours Meeting Place Entrada Kashikojima (752-21 Ago-cho shinmei, Shima City) Around Kashikojima Island, Ago Bay (Shima City) Place

No own parking (free parking nearby) Remarks Prior booking by 4:00 p.m. three days before is essential.

お問い合わせ

- Contact -

Access (Meeting Place)

一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association 2 Tel +81-(0)599-46-0570 □URL □本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

2-minute walk from Kintetsu Kashikojima Station 40 minutes from Ise-nishi IC by car

14シーカヤック SeaKayak

穏やかな海に身をゆだね、自然の恵みと神秘を全身で感じとる…至福のひととき

Trust yourself to the calm sea and feel the blessings and mysteries of nature with your whole body ... a moment of bliss

- 伊勢志摩には、鳥羽湾、英虞湾、五ヶ所湾等、穏やかな海でシーカヤッ クを楽しむことができるスポットが沢山ある。
- これらの湾内では、手ぶらでもシーカヤックを楽しむことができるツア
- 昼のツアーだけでなく、夜のツアーもある。夜のツアーでは透明のカヤ ックに乗り、海中で輝くヤコウチュウやウミホタルを観察することがで
- 初心者向けのツアーでは、パドルを使った漕ぎ方等を、基本から教えて もらうことができる。
- カヌーや用具をレンタルするツアーだけでなく、これらを自分で持ち込 んで参加することができるツアーもある。
- 補助シートに小さな子供が同乗することができるツアーや、犬が同乗 することができるツアーもある。

- Ise-Shima contains various quiet seakayaking spots such as Toba Bay, Ago Bay, and Gokasho Bay.
- There are tours that you can enjoy seakayaking empty-handed in the
- There are night as well as daytime tours. On a night tour, ride on a transparent kayak and see the glittering noctilucae and sea fireflies in the
- There are also tours for beginners that teach basic kayaking skills such as paddling.
- The tour operator will normally prepare the canoe and equipment. However, some tours allow you to bring your own canoe and/or
- On some tours you can bring your kids or dogs.

星空を足元に♪クリアカヤックナイトツアー **Under the Starry Night Kayak Tour**

夜の海に透明なクリアカヤックで漕ぎ出すカヤックツアーであり、船底からはヤコウチュウ やウミホタルが輝く姿を見ることができる。

On this kayak tour you will paddle out to sea at night on a clear kayak. See the glittering noctilucae and sea fireflies beneath the kayak as you pass through the





クリアカヤックを使ったナイトツアー Night tour by clear kayak

最大受入人数 最少催行人数 2名 英語対応可

多言語対応状況 料金 1名あたり10,000円 ※家族3名で総体重170 kg以下の場合は、3名で25,000円 シーズン 6月中旬~9月上旬

休業日 不定期開催。お問い合わせください、8月13日~15日 実施時間·所要時間 午後7時45分に開始、所要時間は約1時間30分 集合場所 鳥羽市立海の博物館駐車場(鳥羽市浦村町大吉1731-68)

実施場所 アクセス(集合場所)

3歳以上対象、高校生以下の参加には保護者同伴が必要、当日の午後4時までに予約が必要

 Maximum Number 4 people Minimum Number Language English tour available Fees 10,000 yen per person * 25,000 yen per 3 people if the total weight is 170 kg or below. Season Mid-Jun. -early Sep.

Closed Held Irregularly. Please make Inquiries., Aug. 13-15 Departs at 7:45 p.m. and takes around 1 hour 30 minutes Hours

Toba Sea-Folk Museum Parking area (1731-68 Uramura-cho ogitsu, Toba City) **Meeting Place** Place Uramura-cho, Toba City

Access(Meeting Place) 40 minutes from Ise IC by car Remarks

Suitable for those aged 3 and over. High school students or below must be accompanied by a guardian. It is essential to book by 4:00 p.m. on the day.

お問い合わせ - Contact -

☑Email info@toba.gr.jp □URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

142 無人島カヤックツアー Island Adventure Sea Kayak Tour

鳥羽湾に浮かぶ無人島(三ツ島)に行くカヤックツアーであり、無人島では休憩したり泳いだりする等、自由に過ごすことができる。 This kayak tour visits the uninhabited islands (Mitsushima Islands) in Toba Bay. You can take a rest and swim during a short free time.

最大受入人数 10名(英語ツアー)、12名(日本語ツアー) 多言語対応状況

最少催行人数 2名 英語対応可 3月~10月

実施時間·所要時間 午前9時30分、午前11時30分、午後1時30分又は午後3時30分に開始、所要時間は約1時間30分 集合場所 鳥羽市小浜漁港(鳥羽市小浜町)

鳥羽湾=ツ鳥(鳥羽市) JR・近鉄鳥羽駅 (鳥羽バスセンター) からかもめバスで約10分 小浜漁協前下車 徒歩で約1分 伊勢にから車で約20分

アクセス(集合場所) 駐車場 集合場所から駐車場までスタッフが誘導する。 3歳以上対象、高校生以下の参加には保護者同伴が必要、当日予約可能

10 people (tour in English), 12 people (tour in Japanese) English tour available. Maximum Number Minimum Number 2 people Language

5,500 ven per person Fees Season Mar. - Oct. Closed

Departs at 9:30 a.m., 11:30 a.m., 1:30 p.m., and/or 3:30 p.m. Takes around 1 hour 30 minutes. Hours

Meeting Place Ohama Fishing Port, Toba City (Ohama-cho, Toba City) Place Mitsushima Islands, Toba Bay (Toba City)

About 10 minutes from JR/Kintetsu Toba Station (Toba Bus Center) to the Ohamagyokyo mae bus stop by Kamome bus, Access

1-minute walk from there 20 minutes from ise IC by car (Meeting Place) Parking: there are staff to lead you from the meeting place to the parking area.

Remarks Sultable for those aged 3 and over. High school students or below must be accompanied by a guardian. Can be booked on the day.

お問い合わせ - Contact -

実施場所

一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba-city Tourism Association ☎Tel +81-(0)599-25-3019 ☑ Email info@toba.gr.jp □URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/



鳥羽湾でのシーカヤック seakayaking on Toba Bay

英虞湾エコツアー シーカヤックツーリング Family Fun Ago Bay Eco-Tour: Sea Kayak Touring

穏やかな英虞湾でカヤックに乗り、大小の島々を周遊するツアーである。気軽に海上散歩ができる1.5時間コースと、

you can try seakayaking in a relaxing, carefree way, or for a longer experience, there is a 3-hour tour.

ツーリング気分が楽しめる3時間コースがある。 This kayak tour visits the small and large islands in the quiet Ago Bay. There are two tours; a 1.5-hour tour where





100名(20名以上は要相談) 最少催行人数 2名 多言語対応状況 英語のフリップを用いて説明 1.5時間コース 1名あたり4,500円(小学生以下は3,500円) 3時間コース 1名あたり6,500円(小学生以下は5,000円) 料金 シーズン 実施時間·所要時間 1.5時間コース 午前9時~午後3時の間に開始 3時間コース 午前9時~午後1時30分の間に開始

志摩自然学校(志摩市大王町波切2199 ともやま公園内) 実施場所 * 実施場所 英虞湾中央部周辺 アクセス(集合場所) 近鉄鵜方駅から三重交通バス御座線で約30分 船越下車 徒歩で約50分 近鉄鵜方駅又は近鉄賢島駅からタクシーで約20分 近鉄貿島駅から貿島港まで徒歩で約1分、貿島港から海上タクシー(Entrada貿島)で約15分 伊勢西ICから車で約60分 芝生広場前駐車場 乗用車150台、大型バス3台

小学生以下の参加には保護者同伴が必要、前日の午後5時までに予約が必要(20名以上は団体扱いのため早めの予約が必要) 備考

100 people (Prior inquiry is required for 20 people or over.) Minimum Number 2 people No English-speaking guides available. English materials (flip cards) are used for explanation. Language Fees 1.5-hour tour: 4,500 yen per person (primary school pupil or below 3,500 yen) 3-hour tour: 6,500 yen per person (primary school pupil or below 5,000 yen) Season

1.5-hour tour: departs between 9:00 a.m. and 3:00 p.m. 3-hour tour: departs between 9:00 a.m. and 1:30 p.m. Hours Shima Nature School (Tomoyama Park, 2199 Dalo-cho nakiri, Shima City)

Meeting Place Around the center of Ago Bay

Place About 30 minutes from Kintetsu Ugata Station to the Funakoshi bus stop by Mie Kotsu bus Goza line, 50-minute walk from there Access 20 minutes from Kintetsu Ugata Station or Kashikojima Station by taxi 1-minute walk from Kintetsu Kashikojima Station to Kashikojima Port, and then around 15 minutes by water taxi (Entrada Kashikojima) from there (Meeting Place)

60 mInutes from Ise-nishi IC by car Parking in front of Shibafu Hiroba: 150 cars, 3 coaches Primary school pupils or below must be accompanied by a guardian. It is essential to book by 5:00 p.m. one day before.

Earlier booking is required for groups of 20 people or more. Remarks

お問い合わせ - Contact -

一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association & Tel +81-(0)599-46-0570 □URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

4 シーカヤック体験 Sea Kayak Experience

志摩市あづり浜周辺の海をシーカヤックでツーリングする。初心者にも丁寧にレクチャーをして

This is a kayak tour of the sea near Azuri Beach in Shima City. The guide provides full instruction, meaning even beginners can enjoy the tour.



料金







英虞湾でのシーカヤック Seakayaking on Ago Bay

20名・最少催行人数2名1名あたり大人(中学生以上) 2,500円小人1,500円 最大受入人数 休業日 不定体 実施時間·所要時間 開始時間は要相談(時期により異なる) 所要時間45分 志摩きらく荘前(志摩市志摩町越賀2275-2)

集合場所 実施場所 志摩市志摩町越賀 あづり浜 近鉄鵜方駅から三重交通バス御座線で約50分 あづり浜下車 徒歩で約1分 伊勢西ICから車で約70分 アクセス(集合場所) 駐車場 あづり浜駐車場(志摩きらく荘) 乗用車約20台、大型バス可、区画無し

3歳以上対象、前日の午後6時までに予約が必要

 Minimum Number 2 people Maximum Number 20 people Adult (Junior high school student and over) 2,500 yen, Child 1,500 yen Fees Season All year round Closed No scheduled holidays Hours The start time is negotiable (varies with the season) and it takes 45 minutes. **Meeting Place** In front of Shima Kirakuso (2275-2 Shima-cho koshika, Shima City

Place Azuri Beach, Shima-cho koshika, Shima City Access About 50 minutes from Kintetsu Ugata Station to the Azurihama bus stop by Mie Kotsu bus Goza line, 1-minute walk from there

(Meeting Place) 70 minutes from Ise-nishi IC by car Parking: Azuri Beach Parking (Shima Kiraku-so) 20 cars, coaches possible, no stalls Remarks Suitable for those aged 3 and over. Prior booking by 6:00 p.m. one day before is essential.

お問い合わせ - Contact -

一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association & Tel +81-(0)599-46-0570 English https://www.kanko-shima.com/en/index.html □URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/

EXPERIENCE / ACTIVITY 体験・アクティビティ

45 カヤック半日体験ツアー Half-Day Kayak Experience Tour

五ケ所湾を半日で巡る初心者向けのカヤックツアーであり、小さな入り江が沢山あるリアス海岸の景色を楽しむ ことができる。



This is a half-day kayak tour for beginners. Tour around Gokasho Bay and enjoy the landscape of the rias

coast with its small coves.

最大受入人数 最少催行人数 2名 英語対応可(ガイドが英語を話すことができる) 多言語対応状況 料金 1名あたり6,500円 ※ライフジャケット、パドルのレンタルを含む。

シーズン 休業日 午前9時30分又は午後1時30分に開始、所要時間約2時間30分 実施時間·所要時間

集合場所 サニーコーストカヤックス(度会郡南伊勢町五ヶ所浦1007-17) 実施場所

アクセス(集合場所) 磯部パスセンター(近鉄志摩磯部駅近く)から三重交通パス伊勢五ヶ所線で約20分 五ヶ所下車 徒歩で約5分 玉城ICから車で約40分 駐車場 乗用車5~6台

小学生以上対象、前日の午後5時までに予約が必要

Maximum Number 8 people Language

Minimum Number

An English-speaking guide 6,500 yen per person * Includes rental of a life Jacket and paddles Season Closed No scheduled holidays

Departs at 9:30 a.m. and/or 1:30 p.m. Takes around 2 hours 30 minutes. Hours Sunny Coast Kayaks (1007-17 Gokashoura, Minamilse Town, Watarai County) Meeting Place

Access About 20 minutes from Isobe Bus Center (near Kintetsu Shima-Isobe Station) to the Gokasho bus stop by Mie Kotsu bus Ise-Gokasho line, (Meeting Place) 5-minute walk from there 40 minutes from Tamaki IC by car Parking: 5-6 cars

Remarks Suitable for primary school pupils and over. It is essential to book by 5:00 p.m. one day before.

お問い合わせ Contact -

南伊勢町観光協会(日本語のみ対応可能) 西Tel 0599-66-1717 QURL 日本語 https://minami-ise.jp/index.html

46 ファーストステップ講習 First Step Lesson

波穏やかな五ケ所湾で午前中、経験豊富なスタッフから、シーカヤックの基礎レッスンを受け、 午後にショートツーリングを行うことができる。

In the calm Gokasho Bay, you can take a basic seakayak lesson from an experienced instructor in the morning and then make a short trip in the afternoon.



料金

実施場所









五ヶ所湾でのシーカヤック Seakayaking on Gokasho Bay

多言語対応状況

5名 **・最少催行人数** 1名 英語対応可(ガイドが英語を話すことができる)

1名あたり11,000円 ※昼食代を含む。ライフジャケット、パドル、スプレースカートのレンタルを含む。

シーズン 不定休 午前9時30分頃に開始、所要時間は約6時間 実施時間·所要時間 集合場所

-コーストカヤックス(度会郡南伊勢町五ヶ所浦1007-17)

アクセス(集合場所) 磯部バスセンター近鉄志摩磯部駅近くから三重交通バス(伊勢五ヶ所線)で約20分 五ヶ所下車 徒歩で約5分 玉城ICから車で約40分 駐車場 乗用車5~6台

中学生以上対象、前日の午後5時までに予約が必要

 Minimum Number Maximum Number 5people

Language An English-speaking guide

11,000 yen per person * Includes lunch and rental of a life Jacket, paddles, and a spray skirt. No scheduled holidays

 Closed Season Hours Starts around 9:30 a.m. and takes around 6 hours.

Sunny Coast Kayaks (1007-17 Gokashoura, Minamilse Town, Watarai County) Meeting Place Place About 20 minutes from Isobe Bus Center (near Kintetsu Shima-Isobe Station) to the Gokasho bus stop by Mie Kotsu bus Ise-Gokasho line, Access

(Meeting Place) 5-minute walk from there 40 minutes from Tamaki IC by car Parking: 5-6 cars Suitable for junior high school students and over. It is essential to book by 5:00 p.m. one day before

お問い合わせ - Contact -

81

南伊勢町観光協会(日本語のみ対応可能) 🕿 Tel 0599-66-1717 😅 URL 日本語 https://minami-ise.jp/index.html

五ヶ所湾 1Dayツアー(初級コース・中級コース) Gokasho Bay One-Day Tour (beginner course and intermediate course)

五ケ所湾を1日かけて巡る経験者向けのカヤックツアーであり、初級コース(湾内のみ)、中級コース(湾外を 含む)から選ぶことができる。

This is a one-day kayak tour to visit various places in Gokasho Bay. There are two types of tour: a beginners' tour that stays in the bay and an intermediate tour that also goes outside of the bay.





最大受入人数 最少催行人数 1名

多言語対応状況 英語対応可(ガイドが英語を話すことができる) 料金 1名あたり12,000円(自艇参加は9,000円) ※昼食代を含む。ライフジャケット、パドル、スプレースカートのレンタルを含む。

シーズン 実施時間·所要時間 午前9時30分頃に開始、所要時間は約6時間

サニーコーストカヤックス(度会郡南伊勢町五ヶ所浦1007-17)

アクセス(集合場所) 磯部パスセンター(近鉄志摩磯部駅近く)から三重交通パス伊勢五ヶ所線で約20分 五ヶ所下車 徒歩で約5分 玉城にから車で約40分 駐車場 乗用車5~6台

高校生以上対象、前日の午後5時までに予約が必要 備考

 Minimum Number 1 person Maximum Number Speople

An English-speaking guide Language

12,000 yen per person (participation with own kayak 9,000 yen) * Includes lunch and rental of a life Jacket, paddles, and a spray skirt. Fees Season Closed No scheduled holidays

Departs around 9:30 a.m. and takes around 6 hours. · Hours

Meeting Place Sunny Coast Kayaks (1007-17 Gokashoura, Minamilse Town, Watarai County) Place Gokasho Bay

About 20 minutes from Isobe Bus Center (near Kintetsu Shima-Isobe Station) to the Gokasho bus stop by Mie Kotsu bus Ise-Gokasho line, Access (Meeting Place) 5-minute walk from there 40 minutes from Tamaki IC by car Parking: 5-6 cars

Remarks

Suitable for high school students and over. It is essential to book by 5:00 p.m. one day before.

お問い合わせ - Contact -

南伊勢町観光協会(日本語のみ対応可能) 森Tel 0599-66-1717 QURL 日本語 https://minami-ise.jp/index.html English (英語の場合): Iseshima Tourism & Convention Organization ビEmail cnv@iseshima-kanko.jp

4-3 五ヶ所湾 キャンプツアー Gokasho Bay Two-Day Camping Tour

五ケ所湾を1泊2日で巡る経験者向けのカヤックツアーであり、トイレも水道も無い無人の浜でのキャンプも 楽しむことができる。

This is a two-day kayak tour in Gokasho Bay for experienced people. You can experience camping on









最大受入人数 最少催行人数 2名 多言語対応状況 英語対応可(ガイドが英語を話すことができる) 1名あたり24,000円(自艇参加は21,000円) ※食事を含む(初日の昼食と夕食、2日目の朝食と昼食)。ライフジャケット、パドル、スプレースカートのレンタルを含む。

シーズン 3~11月 休業日 不定休 実施時間·所要時間 午前9時30分頃に開始、2日目の午後3時30分頃に終了 集合場所 サニーコーストカヤックス(度会郡南伊勢町五ヶ所浦1007-17)

実施場所 アクセス(集合場所)

a beach with no toilet or water facilities.

磯部パスセンター(近鉄志摩磯部駅近く)から三重交通パス伊勢五ヶ所線で約20分 五ヶ所下車 徒歩で約5分 玉城ICから車で約40分

駐車場 乗用車5~6台 高校生以上対象、前日の午後5時までに予約が必要

備考

Minimum Number 2 people Language An English-speaking guide

Fees

24,000 yen per person (participation with own kayak 21,000 yen)

* Includes meals (lunch and supper on the 1st day, breakfast and lunch on the 2nd day) and rental of a life Jacket, paddles, and a spray skirt.

Season · Closed No scheduled holidays

Departs around 9:30 a.m. and ends around 3:30 p.m. on the 2nd day Hours Sunny Coast Kayaks (1007-17 Gokashoura, Minamilise Town, Watarai County) Meeting Place Place

Access

Maximum Number Speople

About 20 minutes from Isobe Bus Center (near Kintetsu Shima-Isobe Station) to the Gokasho bus stop by Mie Kotsu bus Ise-Gokasho line, 5-minute walk from there 40 minutes from Tamaki IC by car Parking: 5-6 cars (Meeting Place)

Suitable for high school students and over. It is essential to book by 5:00 p.m. one day before. Remarks

お問い合わせ - Contact -

南伊勢町観光協会(日本語のみ対応可能) 🌣 Tel 0599-66-1717 💢 URL 日本語 https://minami-ise.jp/index.html English (英語の場合): Iseshima Tourism & Convention Organization ビEmail cnv@iseshima-kanko.jp

体験・アクティビティ

15 フィッシング Fishing

釣って楽しい、食べておいしい!伊勢志摩の豊かな海で大満足

It's fun to fish and delicious to eat! You will be very satisfied with the rich sea of Ise-Shima

- 伊勢志摩国立公園内には、鳥羽湾、英虞湾、五ヶ所湾等、三重県を代表する海釣りスポットが数多くある。
- これらの湾内には、手ぶらでも楽しめる海上釣堀等の施設や釣り船等が充実している。
- 桟橋や釣り船からは天然の魚を釣ることができ、釣り堀では養殖魚を釣ることができる。
- 釣った魚をすぐに調理してもらい、食べることができるサービスもある。
- 魚釣りを楽しみつつ、伊勢志摩の雄大な自然を眺めることができる。
- Ise-Shima National Park has many fishing spots that represent Mie Prefecture, especially in Toba Bay, Ago Bay, and Gokasho Bay.
- There are fishing facilities such as fishing ponds on the sea and fishing boats where you can enjoy fishing empty-handed.
- You can catch farmed fish at the fishing ponds or natural fish from the boats or piers.
- Certain operators provide services for you to cook your catch as a meal.
- You will marvel at the magnificent views of Ise-Shima's nature as you enjoy your fishing.

お魚ざんまい♪漁師さんと船釣りツアー Fishing with Japanese Fisherman

鳥羽湾で漁師さんと一緒に船釣りを体験するツアーであり、釣った魚を調理して食事をすることができる。

This is a tour with a fisherman in Toba Bay where you can experience fishing on a boat. The catch can then be cooked and eaten as your meal.









最大受入人数

最少催行人数 多言語対応状況

2名 英語ツアーと日本語ツアーがある

英語ツアー:1名あたり15,000円(昼食代を含む)

6名(外国人)、8名(日本人)

日本語ツアー:1名あたり11,000円(昼食代を含まない。昼食をつける場合、オプションで+2,000円) 4月下旬~12月上旬

シーズン 休業日 水曜日、8月13日~15日

実施時間·所要時間 英語ツアー:午前10時に開始、所要時間は4時間 日本語ツアー:午前9時30分に開始、所要時間は3時間30分

海島遊民くらぶ事務所(鳥羽市鳥羽1-4-53) 集合場所

実施場所

アクセス(集合場所) JR・近鉄鳥羽駅から徒歩で約5分 伊勢にから車で約15分 駐車場 乗用車3台(4台以上は要相談)

小学生以上対象、前日の午後5時までに予約が必要 備考

6 people (tour in English), 8 people (tour in Japanese) **Maximum Number**

Minimum Number

English tour available Language

English tour: 15,000 yen per person (includes lunch). Fees

Japanese tour: 11,000 yen per person (Does not include lunch. Optional lunch is 2,000 yen

Season Late Apr. - early Dec.

Closed Wed., Aug. 13 - 15

English Tour: Starts at 10 a.m. Takes around 4 hours. Hours

Japanese Tour: Starts at 9:30 a.m. Takes around 3hours and 30 munutes. Kaito Yumin Club (1-4-53 Toba, Toba City)

Meeting Place Place

5-minute walk from JR/Kintetsu Toba Station 20 minutes from Ise IC by car

Parking: 3 cars (negotiable for 4 cars or more) (Meeting Place)

Suitable for primary school pupils and over. It is essential to book by 5:00 p.m. one day before.

お問い合わせ - Contact -

83

一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba-city Tourism Association 含Tel +81-(0)599-25-3019 図 Email info@toba.gr.jp □ URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

[52] 海釣り体験 Sea Fishing









街中散策

離島の旅館で貸し竿とエサを受け取り、釣りスポットとなっている周辺の海岸で自由に魚釣りを楽しむことができる。

You can rent a fishing rod and bait from a hotel on one of the islands and then enjoy fishing on the nearby shores at your leisure.

最大受入人数 最少催行人数 1名 釣竿1本あたり1,100円(エサ、道具付) シーズン 料金 実施時間·所要時間 午前9時頃~午後3時に受付。時間制限は無し(午後6時頃までに終了) 答志島温泉 美さき(鳥羽市答志町415) • 実施場所 佐田浜(鳥羽マリンターミナル)から鳥羽市営定期船で約25~35分 答志下船 徒歩で約5分 アクセス(集合場所) 前日の午後5時までに予約が必要 Minimum Number 1 person Maximum Number About 20 people 1,100 yen per fishing rod (includes bait and tackle) Fees Season Starts between around 9:00 a.m. and 3:00 p.m. No time restrictions (return the rods by around 6:00 p.m.). Hours **Meeting Place** Toshijima Onsen Misaki (415 Toshi-cho, Toba City) The seashore near Toshijima Onsen Misaki Access(Meeting Place) About 25-35 minutes from Sadahama (Toba Marine Terminal) to Toshi by Toba Municipal Boats, 5-minute walk from there Remarks Prior booking by 5:00 p.m. one day before is essential.

お問い合わせ

Access(Meeting Place)

Remarks

お問い合わせ

一般社団法人 鳥羽市観光協会 Toba-city Tourism Association ☎Tel +81-(0)599-25-3019 ☑ Email info@toba.gr.jp □URL 日本語 http://www.toba.gr.jp/

153 桟橋釣り Pier Fishing









志摩市浜島町にある桟橋から、英虞湾での魚釣りを楽しむことができる。

You can make the most of fishing from the pier in Ago Bay. The pier is located in Hamajima-cho, Shima City

最大受入人数 最少催行人数 1名あたり1,320円 ※貸し釣竿1本・エサ代込み 料金 実施時間·所要時間 休業日 不定休 午前10時~午後3時の間に開始、所要時間は2時間以内 Village & Hotel 志摩地中海村(志摩市浜島町迫子2619-1) 集合場所 実施場所 Village & Hotel 志摩地中海村の桟橋 近鉄鴉方駅からタクシーで約15分 近鉄賢島駅から賢島港まで徒歩で約1分、賢島港から海上タクシー(Entrada 賢島)で約10分 アクセス(集合場所) 玉城IC又は伊勢ICから車で約40分 駐車場 乗用車174台、大型バス1台(要予約) 備考 予約不要。桟橋はテーマパーク内にある。 • Maximum Number About 10 people Minimum Number 1 person 1,320 yen per person * Includes rental of a fishing rod and balt. No scheduled holidays Fees Season All year round Closed Starts between 10:00 a.m. and 3:00 p.m. Takes 2 hours or less. Hours **Meeting Place** Village and Hotel Shima Mediterranean Village (2619-1 Hamajima-cho hazako, Shima City) Pier at Village and Hotel Shima Mediterranean Village

> 40 minutes from Tamaki IC or Ise IC by car Parking: 174 cars, 1 coach (prior booking essential) Booking is not essential. The pier is located in the theme park.

and then around 10 minutes by water taxi (Entrada Kashikojima) from there

一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association ☎Tel +81-(0)599-46-0570 □URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

15 minutes from Kintetsu Ugata Station by taxi 1-minute walk from Kintetsu Kashikojima Station to Kashikojima Port,

15-4 釣り堀体験 Fishing Pond Experience









志摩市の賢島にある海上釣堀であり、歩いて渡ることができる筏から魚釣りを楽しむことができる。併設のレストランで、釣った魚を調理してもらうこともできる。

This is a fishing pond on the sea in Kashikojima Island, Shima City. Walk out over the water to the raft and enjoy fishing from there. You can ask the adjacent restaurant to cook your catch.

最大受入人数 •最少催行人数 1名 釣竿1本あたり3,500円(エサ、道具付)※人数に関係なく、釣竿の本数で料金が決まる。 3~12月 料金 実施時間·所要時間 午前10時頃~日没(季節により異なる)に実施、所要時間は2時間以内 休業日 不定休 集合·実施場所 賢島フィッシングパーク 海遊苑(志摩市阿児町神明682-16) 近鉄賢島駅から徒歩で約20分(駅までの送迎は要相談) 伊勢西ICから車で約40分 アクセス(集合場所) 駐車場 乗用車約20台、大型バスは近隣の旅館の駐車場を利用 備考 2日前の午後6時までに予約が必要 **Maximum Number** Minimum Number 3,500 yen per fishing rod (includes balt and tackle) Fees *The fee is based on the number of rods, not the number of participants. · Closed No scheduled holidays Open between around 10:00 a.m. and sunset (varies with the season). The experience takes 2 hours or less. Hours Meeting Place Kashikojima Fishing Park Kaiyuen (682-16 Ago-cho shinmel, Shima City) Access(Meeting Place) 20-minute walk from Kintetsu Kashikojima Station (it's also possible to arrange a return pick-up service from the station) 40 minutes from ise-nishi IC by car Parking: 20 cars (coaches can use the nearby hotel parking) Remarks It is essential to book by 5:00 p.m. two days before.

お問い合わせ - Contact -

一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association & Tel +81-(0)599-46-0570 □URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

釣り船でのフィッシング



最大受入人数 最少催行人数

多言語対応状況

バリアフリー対応

シーズン

EXPERIENCE / ACTIVITY

体 験・アクティビティ

地元の人との交流 Interaction with locals

個 アジ釣り体験 Horse Mackerel Fishing Experience

自然の海を模して造られた浅磯で、アジ釣りを楽しむことができる。釣った魚はその場でフライにして食べるか、 干物にして持ち帰ることができる。

Enjoy horse mackerel fishing in the artificial tidepool. The fish you catch can be fried and eaten there and then or dried and taken home



英語、中国語、タイ語を話すスタッフの手配可能(事前に要相談) 車いす使用者の参加が可能、車いす対応トイレ1ヶ所、貸し出し用車いす3台 1名あたり1,000円(2匹まで) ※4~10月は別途浅磯体験の料金が必要。

火曜日(夏休み期間は無休) 実施時間·所要時間 午前9時30分~午後3時の間に実施、制限時間20分(干物づくりは所用約1時間30分)

磯体験施設「海ほおずき」(志摩市浜島町浜島465-14)

近鉄鵜方駅から三重交通バス伊勢宿浦線で約21分 浜島バス停下車 徒歩で約15分 玉城ICから車で約60分、伊勢西ICから車で約60分 アクセス(集合場所) 駐車場 乗用車69台、大型バス可(専用スペース無し) 賢島港からあご湾定期船で浜島港まで約35分、海ほおずきまで徒歩で約1分

随時受付(干物にする場合は3日前までに予約が必要)

Maximum Number 5people 1 person

English-, Chinese-, and Thai-speaking staff (Prior Inquiry is essential.) Language

Wheelchair users can participate. 1 wheelchair-accessible toilet. 3 wheelchairs are available for free Accessibility

1,000 yen per person (up to 2 fish) *There are additional fees for the Tidepool Experience in Apr.-Oct. Fees Closed Tuesday (open daily during summer vacation) Season Start between 9:30 a.m. and 3:00 p.m. and take 20 minutes. (dried fish making takes around 1 hour 30 minutes.) Hours

Umihozuki (465-14 Hamajima-cho hamajima, Shima City) **Meeting Place** Access

About 21 minutes from Kintetsu Ugata Station to the Hamajima bus stop by Mie Kotsu bus ise Shukuura line, 15-minute walk from there 60 minutes from Tamaki IC or ise-nishi IC by car Parking: 69 cars, coaches possible in the car parking spaces (Meeting Place)

About 35 minutes from Kashikojima Port to Hamajima Port by Ago Bay Liner, 1-minute walk from there No booking required; however, if you want to dry the fish, it is essential to book by 3 days in advance.

お問い合わせ - Contact -

Remarks

一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association ☎ Tel +81-(0)599-46-0570 □URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

15-6 釣り堀 Fishing Pond

約40名

南伊勢町の古和浦にある海上釣堀であり、沖にある筏までは渡船で行く。釣り放題であり、釣れた魚は全て持ち



This is a fishing pond on the sea in Kowaura Bay, Minamiise Town. A ferry will take you to the raft off the

coast. You are free to catch as many fish as you like to take home with you.





実施時間·所要時間 4~10月 午前5時30分頃に開始、所要時間は約7時間 11~3月 午前6時頃に開始、所要時間は約7時間 集合·実施場所 海上釣堀 大和丸(度会郡南伊勢町古和浦1142)

南伊勢町営バス古和浦バス停下車 徒歩で約15分 紀勢大内山ICから車で約20分 駐車場 乗用車8台 アクセス(集合場所)

Maximum Number About 40 people Minimum Number 1 person

Men (high school students or over) 11,000 yen per person, Women & Junior high school students 5,500 yen per person, Primary school pupils 3.300 yen * Extra fees apply for the rental of a rod, rental or purchase of tackle, and the purchase of bait Alternatively, you can use your own.

Season Closed

Apr.-Oct: Starts around 5:30 a.m. and takes around 7 hours. Nov.-Mar: Starts around 6:00 a.m. and takes around 7 hours. Hours **Meeting Place** Daiwamaru (1142 Kowaura, Minamilse Town, Watarai County)

15-minute walk from the Kowaura bus stop of Minamilse Municipal Bus 20 minutes from Kisei-Ouchiyama IC by car Access (Meeting Place)

Booking is not essential. Remarks

お問い合わせ - Contact -

南伊勢町観光協会(日本語のみ対応可能) GTel 0599-66-1717 QURL 日本語 https://minami-ise.jp/index.html

16 漁業体験 Fishery Experience

現役漁師が教えてくれる漁村の日常、海と食と人、そのつながりを体感できる

You can experience the daily life of a fishing village, the sea, food, people, and their connections taught by active fishermen

- 漁師のガイドにより、漁船に乗って鯛の養殖場やつぼ網漁等を見学す ることができるツアーである。
- 鯛の養殖場では、エサやり体験をすることができる。つぼ網漁ではガイ ドが魚を手に取って解説してくれる(9~10月はカニ網漁)。
- リアス海岸の美しい景観を、漁船から眺めることができる。小さな神社 のある岩や、赤く塗られた親子大橋等の見どころも通る。
- ガイドは海外旅行経験豊富であり、外国人参加者は英語での解説を受 けることができる。
- 漁船発着場所はのどかな漁村であり、ツアー前後にまち歩きを楽しむ
- This guided tour visits a red seabream farm where you will have the chance to see tsuboami (a type of fishing net) fishing with a fisherman.
- You can try your hand at feeding the fish at the red seabream farm. For the tsuboami fishing, the guide catches fish and gives you an explanation.
- Take in the landscape of the beautiful rias coast from the fishing boat. The boat passes by some must-see spots, including a small shrine on a rock and the red-colored Oyako Ohashi Bridges.
- The guide has rich experience of international travel and can communicate with foreigners in English.

Tsuboami (a type of fishing net) fishing

 The tour starts from a quaint fishing village. It is recommended to walk around the streets before or after the tour.

漁師体験 Fishery Experience







20名





多言語対応状況 シーズン

実施時間·所要時間

集合·実施場所 アクセス(集合場所)

英語対応可(漁師であるガイドが英語を話すことができる) 1名あたり 大人3,300円、小人(中学生以下)1,650円 1~8月、11~12月 つぼ網漁 9~10月 カニ網漁 午前10時又は午後1時に開始、所要時間は約1時間30分~2時間 漁師のいるゲストハウス まるきんまる(度会郡南伊勢町阿曽浦321-1) 三重交通バス・南伊勢町営バス阿曽浦バス停下車 徒歩で約1分

前日の午後6時までに予約が必要

玉城ICから車で約40分 駐車場 乗用車8台(又は大型バス3台) つぼ網漁の体験

Maximum Number 20people Minimum Number 3 people

English-speaking guide, who is an active fisherman. Language Adult 3,300 yen per person, Child (junior high school student and below) 1,650 yen per person Jan.-Aug. & Nov.-Dec.: Tsuboami (a type of fishing net) fishing Sep.-Oct.: Crab net fishing

 Season Closed

Starts 10:00 a.m. and/or 1:00 p.m. Takes around 1 hour 30 minutes - 2 hours. Hours Fisherman's Guest House MARUKINMARU (321-1 Aso-ura, Minamilse Town, Watarai County) Meeting Place

1-minute walk from the Aso-ura bus stop of Mie Kotsu Bus / Minamilse Municipal Bus Access 40 minutes from Tamaki IC by car Parking: 8 cars or 3 coaches (Meeting Place)

It is essential to book by 6:00 p.m. one day before

お問い合わせ - Contact -

Remarks

• Fees

南伊勢町観光協会(日本語のみ対応可能) ☎Tel 0599-66-1717 □URL 日本語 https://minami-ise.jp/index.html



EXPERIENCE / ACTIVITY 体験・アクティビティ



古から続く日本の文化と生活、志摩の人魚と 海に潜ろう

Let's dive into the sea with the mermaids of Shima, the culture and life of Japan that has continued since ancient times

- 志摩市の和具漁港では、海を知り尽くした現役の海女と、海に一緒に潜るツアーがある。
- 海女(あま)とは、海に潜って貝類や海藻を採る女性の漁師のことである。古代から続く文化で あり、日本と韓国にしかない。伊勢志摩は国内で最も多くの海女が現存している地域である。
- 本物の海女の素潜り漁を、一緒に潜ってすぐ間近で見ることができる、貴重な機会である。
- 素潜り体験の後は、海女小屋で新鮮な魚介類を炭火で焼いて食べることができる。(日本人は
- 海女小屋では、海女から漁の話や海女の生活に関する話を聞くことができる。

海女さんと潜る旅行客① A tourist diving with an ama (2)

- A tour available at Wagu Fishing Port, Shima City allows you to dive with active ama who know every detail of the sea.
- Ama are female divers who catch shellfish and seaweed. It is an old culture found only in Japan and Korea. Ise-Shima is known as the home of the largest number of ama in Japan.
- It's an amazing experience to dive with an ama and see her skin diving and fishing up close.
- After the diving experience, chargrilled fresh seafood is served at the ama hut (extra charge for Japanese).
- As you sit in the ama hut, listen to stories from the ama about their fishing and lives.

【海女ツアー】伊勢志摩で海女さんと潜ろう! Ama Tour: Diving with Ama diver in Ise-shima and Seafood BBO lunch



シーズン

休業日 実施時間·所要時間

集合

Fees











最大受入人数 要相談 最少催行人数

同じ内容で外国人向け(英語)と日本人向けツアーがある。 外国人向け(英語):1名あたり39,600円(海女小屋での昼食代を含む) 多言語対応状況

日本人向け:1名あたり26,400円(昼食無し、海女小屋での昼食はオプションで3,850円~)

5月~9月中旬 火曜日・土曜日のみの実施 9月中旬~10月 不定休(基本的には毎日実施)

外国人向け:午前9時30分に開始、所要時間は約3時間30分 日本人向け:午前9時30分に開始、所要時間は約2時間 和具漁港(志摩市志摩町和具)

実施場所 アクセス(集合場所)

近鉄鵜方駅、賢島駅又は志摩市内のホテルまで送迎可能 伊勢西ICから車で約70分 和具漁港駐車場 乗用車400台、大型バス可、区画無し 中学生以上対象、4日前の午後4時までに予約が必要

Maximum Number

Negotiable

English tour available. Language

Minimum Number 2 people

For English speakers: 39,600 yen per person (Includes lunch at ama hut). For Japanese speakers: 26,400 yen per person (Does not include lunch. Optional lunch is 3,850 yen or more.)

Season May - mid-Sep.: operates on Tue. and Sat. only. Mid-Sep. - Oct.: no scheduled holidays (basically operates everyday) Closed

For English speakers: Starts at 9:30 a.m. and takes around 3 hours 30 minutes. Hours For Japanese speakers: Starts at 9:30 a.m. and takes around 2 hours.

Wagu Fishing Port (Shima-cho wagu, Shima City) Meeting Place Place Around Wagu Fishing Port Access

A return pick-up service is available from Kintetsu Ugata Station, Kashikojima Station or hotels in Shima City. 70 minutes from ise-nishi IC by car Wagu Fishing Port Parking: about 400 cars, coaches possible, no stalls Suitable for Junior high school students and over. It is essential to book by 4:00 p.m. four days before. (Meeting Place)

Remarks

お問い合わせ 一般社団法人 志摩市観光協会 Shima-city Tourism Association & Tel +81-(0)599-46-0570 - Contact -□URL 日本語 https://www.kanko-shima.com/ English https://www.kanko-shima.com/en/index.html

> 写真協力:株式会社 伊勢志摩ツーリズム Source by Photo : IST Co., Ltd.

海女さんと潜る旅行客(2)

87